

D01157981A

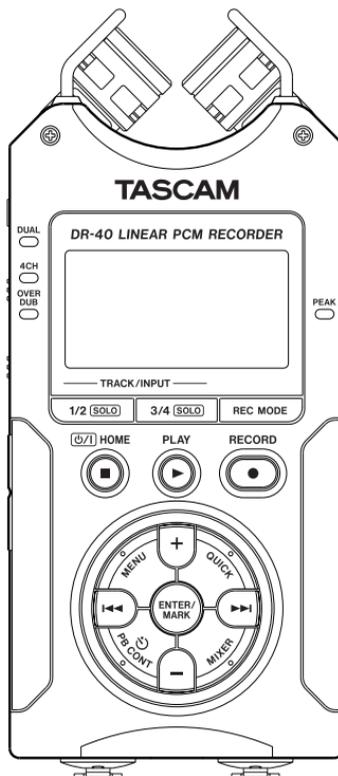
TASCAM

DR-40

Enregistreur PCM linéaire

Cet appareil possède un numéro de série en face inférieure. Veuillez le noter et le conserver pour mémoire.

N° de série :



MODE D'EMPLOI

PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

THIS CLASS B DIGITAL APPARATUS COMPLIES WITH CANADIAN ICES-003.
CET APPAREIL NUMÉRIQUE DE LA CLASSE B EST CONFORME À LA NORME
NMB-003 DU CANADA.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- 1 Lisez ces instructions.
- 2 Conservez ces instructions.
- 3 Tenez compte de tous les avertissements.
- 4 Suivez toutes les instructions.
- 5 N'utilisez pas cet appareil avec de l'eau à proximité.
- 6 Nettoyez-le uniquement avec un chiffon sec.
- 7 Ne bloquez aucune ouverture de ventilation. Installez-le conformément aux instructions du fabricant.
- 8 Ne l'installez pas près de sources de chaleur telles que des radiateurs, bouches de chauffage, poêles ou autres appareils (y compris des amplificateurs) produisant de la chaleur.
- 9 Ne neutralisez pas la fonction de sécurité de la fiche polarisée ou de terre. Une fiche polarisée a deux broches, l'une plus large que l'autre. Une fiche de terre a deux broches identiques et une troisième broche pour la mise à la terre. La broche plus large ou la troisième broche servent à votre sécurité. Si la fiche fournie n'entre pas dans votre prise, consultez un électricien pour le remplacement de la prise obsolète.
- 10 Évitez de marcher sur le cordon d'alimentation et de le pincer, en particulier au niveau des fiches, des prises secteur, et du point de sortie de l'appareil.
- 11 N'utilisez que des fixations/accessoires spécifiés par le fabricant.
- 12 Utilisez-le uniquement avec des chariots, socles, trépieds, supports ou tables spécifiés par le fabricant ou vendus avec l'appareil. Si un chariot est utilisé, faites attention à ne pas être blessé par un renversement lors du déplacement de l'ensemble chariot/appareil.



- 13 Débranchez cet appareil en cas d'orage ou de non utilisation prolongée.
- 14 Confiez toute réparation à des techniciens de maintenance qualifiés. Une réparation est nécessaire si l'appareil a été endommagé d'une quelconque

façon, par exemple si le cordon ou la fiche d'alimentation est endommagé, si du liquide a été renversé sur l'appareil ou si des objets sont tombés dedans, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas normalement, ou s'il est tombé.

- N'exposez pas cet appareil aux gouttes ni aux éclaboussures.
- Ne placez pas d'objet rempli de liquide sur l'appareil, comme par exemple un vase.
- N'installez pas cet appareil dans un espace confiné comme une bibliothèque ou un meuble similaire.
- L'appareil tire un courant nominal de veille de la prise secteur quand son interrupteur POWER ou STANDBY/ON n'est pas en position ON.
- L'appareil doit être placé suffisamment près de la prise de courant pour que vous puissiez à tout moment attraper facilement la fiche du cordon d'alimentation
- La fiche secteur est utilisée comme dispositif de déconnexion et doit donc toujours rester disponible.
- Si le produit utilise des piles/batteries (y compris un pack de batteries ou des piles installées), elles ne doivent pas être exposées au soleil, au feu ou à une chaleur excessive.
- PRÉCAUTION pour les produits qui utilisent des batteries remplaçables au lithium : remplacer une batterie par un modèle incorrect entraîne un risque d'explosion. Remplacez-les uniquement par un type identique ou équivalent.
- Des précautions doivent être prises en cas d'utilisation d'écouteurs ou d'un casque avec le produit car une pression sonore excessive (volume trop fort) dans les écouteurs ou dans le casque peut causer une perte auditive.

Informations de sécurité

■ Précautions concernant les piles

Ce produit utilise des piles. Le mauvais usage des piles peut provoquer une fuite, une rupture ou d'autres problèmes. Respectez toujours les précautions suivantes pour l'emploi de piles.

- Ne rechargez jamais des piles non rechargeables. Les piles peuvent se rompre ou fuir, risquant de causer un incendie ou des blessures.
- Lors de l'installation des piles, faites attention aux indications de polarité (orientation plus/moins (+/-)) et installez-les correctement dans le compartiment des piles comme indiqué. Les installer à l'envers peut entraîner la rupture ou la fuite des piles, source d'incendie, de blessure ou de dégât autour d'elles.
- Quand vous rangez ou jetez des piles, isolez leurs bornes avec de l'adhésif isolant ou avec un matériau équivalent pour leur éviter d'entrer en contact avec d'autres piles ou des objets métalliques.
- Lorsque vous jetez les piles usagées, suivez les instructions de mise au rebut indiquées sur les piles et les lois locales sur l'enlèvement des ordures.
- N'utilisez pas d'autres piles que celles spécifiées. N'utilisez pas en même temps des piles neuves et usagées, ni des types de piles différents. Les piles peuvent se rompre ou fuir, risquant de causer un incendie, des blessures ou des dégâts autour d'elles.
- Ne transportez pas et ne conservez pas des piles en même temps que de petits objets métalliques. Les piles peuvent entrer en court-circuit, provoquant une fuite, une rupture ou d'autres problèmes.
- Ne chauffez et ne démontez pas les piles. Ne les jetez pas dans un feu ou dans de l'eau. Les piles peuvent se rompre ou fuir, risquant de causer un incendie, des blessures ou des dégâts autour d'elles.
- Si le liquide de la pile s'échappe, essayez tout liquide répandu dans le boîtier des piles avant d'insérer de nouvelles piles. Si le liquide d'une pile touche un œil, il peut entraîner une perte de la vue. Dans ce cas, rincez abondamment à l'eau claire sans frotter l'œil et consultez immédiatement un médecin. Si le

liquide touche le corps ou les vêtements d'une personne, il peut entraîner des blessures ou brûlures cutanées. Si cela se produit, rincez abondamment à l'eau claire puis consultez immédiatement un médecin.

- L'alimentation de l'unité doit être coupée quand vous installez ou remplacez des piles.
- Retirez les piles si vous envisagez de ne pas utiliser l'unité durant une période prolongée. Les piles peuvent se rompre ou fuir, risquant de causer un incendie, des blessures ou des dégâts autour d'elles. Si le liquide de la pile s'échappe, essayez tout liquide répandu dans le boîtier des piles avant d'insérer de nouvelles piles.

■ Pour les consommateurs européens

Mise au rebut des équipements électriques et électroniques

- (a) Tout équipement électrique et électronique doit être traité séparément de la collecte municipale d'ordures ménagères dans des points de collecte désignés par le gouvernement ou les autorités locales.
- (b) En vous débarrassant correctement des équipements électriques et électroniques, vous contribuerez à la sauvegarde de précieuses ressources et à la prévention de potentiels effets négatifs sur la santé humaine et l'environnement.
- (c) Le traitement incorrect des déchets d'équipements électriques et électroniques peut avoir des effets graves sur l'environnement et la santé humaine en raison de la présence de substances dangereuses dans les équipements.
- (d) Le symbole de poubelle à roulettes barrée d'une croix, indique que les équipements électriques et électroniques doivent être collectés et traités séparément des déchets ménagers.



- (e) Des systèmes de retour et de collecte sont disponibles pour l'utilisateur final. Pour des informations plus détaillées sur la mise au rebut des vieux équipements électriques et électroniques, veuillez contacter votre mairie, le service d'ordures ménagères ou le magasin dans lequel vous avez acheté l'équipement.

Mise au rebut des batteries et/ou accumulateurs

- (a) Les batteries et/ou accumulateurs hors d'usage doivent être traités séparément de la collecte municipale d'ordures ménagères dans des points de collecte désignés par le gouvernement ou les autorités locales.
- (b) En vous débarrassant correctement des batteries et/ou accumulateurs hors d'usage, vous contribuerez à la sauvegarde de précieuses ressources et à la prévention de potentiels effets négatifs sur la santé humaine et l'environnement.
- (c) Le traitement incorrect des batteries et/ou accumulateurs hors d'usage peut avoir des effets graves sur l'environnement et la santé humaine en raison de la présence de substances dangereuses.

- (d) Le symbole de poubelle à roulettes barrée d'une croix, indique que les batteries et/ou accumulateurs doivent être collectés et traités séparément des déchets ménagers.



Pb, Hg, Cd

Si une batterie ou un accumulateur contient plus que les valeurs spécifiées de plomb (Pb), mercure (Hg) et/ou cadmium (Cd) telles que définies dans la directive sur les batteries (2006/66/EC), alors les symboles chimiques de ces éléments seront indiqués sous le symbole DEEE.

- (e) Des systèmes de retour et de collecte sont disponibles pour l'utilisateur final. Pour des informations plus détaillées sur la mise au rebut des batteries et/ou accumulateurs, veuillez contacter votre mairie, le service d'ordures ménagères ou le magasin dans lequel vous les avez achetés.

Table des matières

PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES	2	Fonctionnement de base.....	32
INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES	3	3 – Préparation.....	34
Informations de sécurité.....	4	Alimentation de l'unité.....	34
Guide de prise en main	10	Emploi avec des piles AA.....	34
1 – Introduction	12	Emploi d'un adaptateur secteur (vendu séparément).....	35
Caractéristiques.....	12	Emploi de l'alimentation par bus USB	35
Éléments fournis avec ce produit.....	14	Démarrage et extinction.....	36
Conventions employées dans ce mode d'emploi.....	14	Allumage de l'unité	36
Droits de propriété intellectuelle.....	15	Extinction	37
À propos des cartes SD.....	16	Fonction de reprise.....	37
Précautions d'emploi.....	16	Réglage de la date et de l'heure	37
Précautions concernant l'emplacement et l'emploi	17	Insertion et retrait des cartes SD.....	38
Attention à la condensation	17	Insertion de la carte SD	38
Nettoyage de l'unité	17	Retrait de la carte	39
2 – Nomenclature et fonctions des parties.....	18	Protection de la carte contre l'écriture.....	39
Face supérieure	18	Préparer une carte SD à l'emploi.....	40
Face avant.....	22	Emploi du haut-parleur intégré.....	40
Panneau latéral gauche.....	23	Branchement de moniteurs et casque.....	41
Panneau latéral droit	23	Emploi des microphones intégrés.....	41
Face inférieure.....	24	Réglage des micros pour enregistrer un son stéréo large (position A-B).....	41
Écran d'accueil	25	Réglage des micros pour enregistrer un son stéréo clair (position X-Y)	42
Écran d'enregistrement	27	Échange des canaux gauche-droit de la paire de microphones intégrés.....	42
Écran de contrôle de lecture.....	29		
Liste des paramètres de menu.....	30		
Emploi du menu.....	31		

Détection de la position des microphones.....	43	Enregistrement sur 4 canaux.....	57
Montage du pied d'inclinaison	44	Réglages pour l'enregistrement sur 4 canaux	57
4 – Enregistrement	45	Lancement de l'enregistrement sur 4 canaux	58
Sélection de format, fréquence d'échantillonnage		Noms de fichier pour l'enregistrement sur 4 canaux	58
et taille maximale de fichier.....	45	Enregistrer ensemble le son lu et le son entrant	
Préparation des entrées d'enregistrement.....	47	(superposition ou Overdub)	59
Enregistrement avec les microphones intégrés	47	Réglage du mode de superposition.....	59
Enregistrement avec des micros externes (EXT MIC IN) ..	47	Sélectionnez le fichier sur lequel vous voulez	
Enregistrement d'un appareil externe (LINE IN)	47	superposer un enregistrement.	60
Réglage du type d'entrée externe	48	Lancement de la superposition	61
Emploi de l'alimentation fantôme	48	Noms de fichier en enregistrement par superposition ...	61
Réglage du niveau d'entrée.....	49	Enregistrer automatiquement (AUTO REC)	63
Réglage manuel du niveau d'entrée	49	Création d'un nouveau fichier où se poursuit	
Emploi de la fonction de commande de niveau.....	50	l'enregistrement en continu (changement de piste).....	64
Présentation des modes d'enregistrement.....	52	Changement manuel de piste durant l'enregistrement .	64
Enregistrement (enregistrement MONO/STEREO)	52	Changement automatique de piste dû à la taille de	
Réglages d'enregistrement	52	fichier.....	65
Choisir où sauvegarder le fichier.....	53	Fonction Mark (Marqueur)	65
Lancement de l'enregistrement.....	53	Ajouter manuellement des marqueurs à un	
Noms de fichier pour l'enregistrement en		enregistrement	65
MONO/STEREO.....	54	Ajouter automatiquement des marqueurs à un	
Enregistrement simultané de deux fichiers à des		enregistrement	66
niveaux d'entrée différents (DUAL)	54	Se déplacer jusqu'à un marqueur	66
Activation du double enregistrement	55	Réglage du filtre coupe-bas.....	66
Lancement du double enregistrement	56	Enregistrer le moment précédant le déclenchement	
Noms des fichiers obtenus par double enregistrement... 56		d'enregistrement RECORD (PRE REC)	67

Table des matières

Fonction de temporisation (retardateur).....	68	Lecture en boucle d'une sélection.....	83
Fonction Solo	68	Changement de la vitesse de lecture (VSA)	84
Durée d'enregistrement	69	Emploi de l'égaliseur de lecture (PLAY EQ).....	84
5 – Travailler avec les fichiers et dossiers		Relecture des dernières secondes	
(écran BROWSE).....	70	(saut de lecture en arrière)	85
Navigation dans les écrans.....	70	Lecture des fichiers créés par double enregistrement	85
Icônes dans l'écran BROWSE.....	71	Fonction OVERDUB INPUT MUTE	
Opérations sur les fichiers	71	(coupage de l'entrée superposée durant la lecture).....	86
Opérations sur les dossiers.....	73	Fonction Solo	86
Création d'un nouveau dossier.....	74	7 – Opérations rapides (par la touche QUICK).....	87
6 – Lecture	75	Caractéristiques de la touche QUICK.....	87
Régler le volume de lecture	75	Écran de menu Quick	88
Réglage de la zone de lecture (AREA)	75	Fermeture de l'écran de menu Quick.....	89
Sélection d'un dossier comme zone de lecture (1)	76	Supprimer le fichier sélectionné (Delete)	89
Sélection d'un dossier comme zone de lecture (2)	77	Diviser le fichier sélectionné (DIVIDE)	90
Playlist (Liste de lecture).....	78	Augmenter la pression sonore ressentie pour améliorer	
Ajout de fichiers à la playlist.....	78	l'audibilité (Level Align)	91
Modification de la playlist.....	78	Mixage	92
Sélectionner les fichiers à lire (saut).....	80	8 – Emploi des effets.....	93
Lecture	80	Réglage de l'effet	93
Mise en pause.....	81	Liste des presets d'effet	94
Arrêt	81	9 – Table de mixage	95
Retour et avance rapides (recherche)	81	Faire les réglages de mixage.....	95
Lecture répétitive (REPEAT).....	81	Emploi du décodeur MS	96
Fonctions spéciales de contrôle de lecture.....	82	Décodage du son entrant à l'enregistrement	96
Écran de contrôle de lecture	82		

Décodage du son à la lecture	96	Réglage du format des noms de fichier.....	105
Réglages du décodeur MS.....	97	Format de nom de fichier	105
10 – Accordage d'un instrument de musique		Réglage du paramètre WORD.....	106
(accordeur).....	98	Réinitialisation du numéro (COUNT)	106
Emploi de l'accordeur	98	13 – Emploi de la prise REMOTE	107
Réglage de l'accordeur.....	98	Pédalier (RC-3F TASCAM)	107
Accordage d'un instrument de musique.....	98	Réglage du fonctionnement du pédalier.....	107
11 – Branchement à un ordinateur.....	99	Emploi du pédalier	108
Transfert de fichiers dans un ordinateur	100	Télécommande (RC-10 TASCAM)	108
Transfert de fichiers depuis un ordinateur	100	Réglage de la télécommande filaire	108
Déconnexion d'un ordinateur.....	100	Emploi de la télécommande filaire	109
12 – Réglages et informations	101	Vue d'ensemble des fonctions des modes	109
Visualisation des informations de fichier	101	14 – Messages	110
Page d'informations sur le fichier.....	101	15 – Guide de dépannage	113
Page d'informations sur la carte	102	16 – Caractéristiques techniques	115
Page d'informations sur le système.....	102	Données.....	115
Réglages de système et formatage.....	102	Valeurs d'entrée/sortie.....	115
Extinction automatique de l'unité.....	103	Entrée/sortie audio analogique.....	115
Réglage du rétroéclairage.....	103	Valeurs d'entrée/sortie de commande.....	116
Réglage du contraste de l'écran	103	Performances audio.....	116
Réglage du type des piles AA	103	Compatibilité informatique	116
Réglage de la tension de l'alimentation fantôme	103	Autres caractéristiques	117
Restauration des réglages d'usine	104	Dessin avec cotes.....	118
Emploi du formatage rapide (QUICK FORMAT).....	104		
Emploi du formatage complet (FULL FORMAT).....	104		

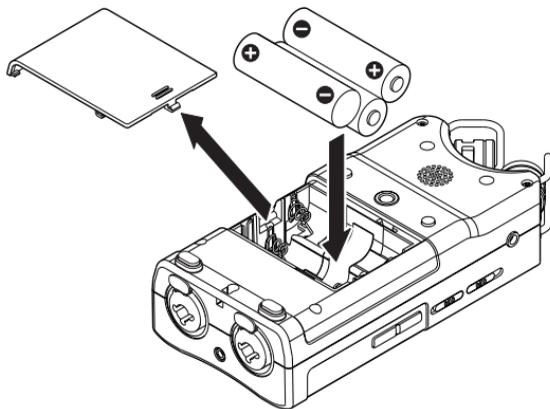
Guide de prise en main

Essayez d'enregistrer et de lire avec le DR-40 TASCAM.

L'unité contient une carte SD installée en usine et produira par défaut des fichiers WAV 44,1 kHz, 16 bits.

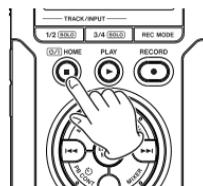
Des fichiers de plus haute qualité ou au contraire plus longs peuvent être produits grâce à d'autres réglages d'enregistrement. Voir "Sélection de format, fréquence d'échantillonnage et taille maximale de fichier" pour des détails en page 45.

- 1 Insérez les piles dans leur compartiment à l'arrière de l'unité. Faites correspondre les pôles + et - comme indiqué dans le compartiment.**



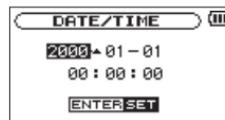
- 2 Allumez l'unité et diverses informations de réglage s'afficheront.**

Pressez la touche / (HOME) [■] jusqu'à ce que l'unité soit allumée puis relâchez-la.



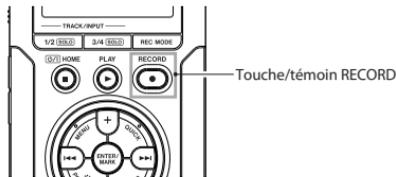
ATTENTION

La première fois que vous utilisez l'unité, un écran de réglage de l'horloge intégrée apparaît.



Pressez la touche ou pour déplacer le curseur (portion surlignée) et réglez la date et l'heure à l'aide de la touche + ou -. Puis pressez la touche ENTER/MARK pour valider le réglage.

- 3 **Pressez la touche RECORD [●] pour armer l'enregistrement. Le témoin clignotera.**



NOTE

Si l'icône **L-R** or **R-L** apparaît en haut à droite de l'écran d'accueil, c'est que les réglages d'angle et de canaux gauche-droit des microphones ne correspondent pas aux réglages d'enregistrement. Changez les réglages (voir "Emploi des microphones intégrés" en page 41).

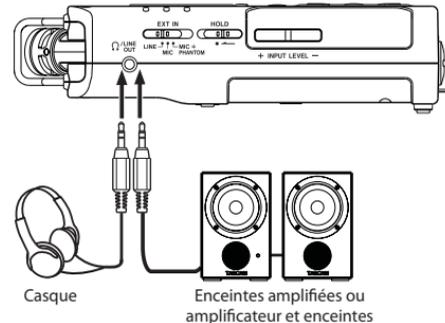
- 4 **Utilisez les touches INPUT LEVEL + ou – du côté gauche de l'unité pour régler le niveau d'entrée. Voir "Réglage du niveau d'entrée" en page 49 pour plus de détails.**
- 5 **Presser la touche RECORD [●] lance l'enregistrement. Le témoin s'allume durant l'enregistrement.**
- 6 **Pressez la touche ⏻ / |(HOME) [■] pour terminer l'enregistrement.**

NOTE

Pour mettre en pause l'enregistrement, pressez la touche **RECORD [●]**. Pressez à nouveau la touche **RECORD [●]** pour faire redémarrer l'enregistrement dans le même fichier.

- 7 **Pressez la touche PLAY [▶] pour la lecture. Si vous utilisez un casque ou un ensemble amplificateur/enceintes, branchez-le à la prise ⏻/LINE OUT du côté gauche.**

Pour une reproduction par le haut-parleur intégré, activez celle-ci en écran de réglage de haut-parleur (voir "Emploi du haut-parleur intégré" en page 40).



- 8 **Utilisez la touche + ou – pour contrôler le volume de lecture.**
- 9 **Pressez la touche ⏻ / |(HOME) [■] pour arrêter la lecture.**

NOTE

Si vous avez fait plusieurs enregistrements, utilisez la touche **⏮** ou **⏭** pour sélectionner le fichier à lire alors que vous êtes en lecture ou à l'arrêt et que l'écran d'accueil est affiché.

1 – Introduction

Merci beaucoup d'avoir choisi l'enregistreur PCM linéaire DR-40 TASCAM. Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi pour optimiser votre utilisation de toutes les fonctions de l'unité. Nous espérons que vous apprécierez l'emploi de cet enregistreur durant de nombreuses années.

Une fois la lecture de ce mode d'emploi terminée, veillez à le conserver en lieu sûr pour référence ultérieure.

Vous pouvez aussi télécharger le mode d'emploi depuis le site internet TASCAM (<http://tascam.com/>).

Caractéristiques

- Enregistreur audio compact utilisant des cartes SD/SDHC comme supports d'enregistrement
- Les micros stéréo directionnels à hautes performances peuvent être réglés, permettant l'enregistrement en A-B et en X-Y.
- Possibilité d'enregistrement avec différents types de son stéréo selon l'angle des microphones
Fermé : son clair stéréo avec moindre déphasage
Ouvert : son stéréo ample
- La fonction de décodage Mid-Side peut être utilisée avec les micros MS (central-latéral)
- Possibilité d'enregistrement simultané de 4 canaux
- Enregistrement PCM linéaire (format WAV) en 44,1/48/96 kHz, 16/24 bits
- Compatible avec le format BWF
- Possibilité d'enregistrement au format MP3 32–320 kb/s (compatible avec les balises ID3 v2.4)
- Le double enregistrement permet d'enregistrer simultanément deux fichiers à des niveaux différents
- La superposition en mode mixage permet de mixer le signal lu et le signal entrant et d'enregistrer le résultat comme un nouveau fichier
- La superposition en mode séparé permet de mixer le signal lu et le signal entrant et d'enregistrer le résultat comme un nouveau fichier tout en sauvegardant le fichier d'origine
- Haut-parleur d'écoute mono 0,3 W intégré
- L'effet (reverb) intégré peut être utilisé durant l'enregistrement et la lecture
- La fonction d'enregistrement automatique lance automatiquement l'enregistrement lorsqu'un signal ayant le niveau d'entrée réglé est détecté
- Possibilité de lancer automatiquement l'enregistrement d'un nouveau fichier lorsqu'une taille de fichier maximale déterminée à l'avance est atteinte, cela sans interrompre l'enregistrement
- Une touche QUICK est disponible pour accéder facilement à diverses fonctions

- La fonction de passage à la piste suivante permet à un enregistrement d'être fractionné en créant un nouveau fichier lorsque c'est désiré
- La fonction de pré-enregistrement (PRE REC) permet à l'unité d'enregistrer les deux secondes de son qui ont précédé le déclenchement de l'enregistrement (pré-enregistrement)
- La fonction de réduction de crête est disponible pour réduire automatiquement le niveau en cas de signal entrant excessivement fort
- Une commande automatique du niveau est disponible pour augmenter ou réduire le volume d'enregistrement lorsque le son entrant est respectivement trop faible ou trop fort
- La fonction limiteur réduit automatiquement le niveau de façon souhaitable sur certaines parties quand le niveau d'entrée est trop élevé
- Un filtre coupe-bas réduit de façon pratique le bruit de basse fréquence
- La fonction VSA peut changer la vitesse de lecture d'un facteur 0,5 à 1,5 (par paliers de 0,1) sans changer la hauteur
- Fonctions de lecture répétitive et en boucle IN-OUT
- La touche PB CONTROL est disponible pour afficher des écrans de réglage de la lecture avec contrôle de vitesse et de la boucle IN-OUT
- Fonction accordeur pour accorder les instruments de musique
- Fonction de temporisation (retardateur) pour lancer l'enregistrement après une période de temps donnée
- La fonction de saut de lecture en arrière permet de relire les toutes dernières secondes du fichier actuellement lu par simple pression d'une touche
- La fonction de compensation de retard élimine les décalages causés par des différences de distance entre deux jeux d'entrées depuis la source sonore
- Fonction de liste de lecture (Playlist)
- La fonction DIVIDE permet de fractionner des fichiers à l'endroit désiré (seulement pour les fichiers WAV)
- La fonction MARK est pratique pour marquer et accéder à des emplacements spécifiques
- Les égaliseurs fonctionnent en lecture et la fonction d'alignement de niveau sert à améliorer le niveau de pression sonore globale ressentie
- Le format de nom de fichier peut être fixé pour utiliser un mot défini par l'utilisateur ou la date
- La fonction de reprise (Resume) mémorise la position de lecture avant extinction de l'unité
- Prise de sortie ligne/casque sur mini-jack 3,5 mm
- Écran LCD 128 x 64 pixels avec rétroéclairage
- Port USB 2.0 de type mini-B
- Fonctionne sur 3 piles AA, sur adaptateur secteur (vendu séparément : PS- P515U TASCAM) ou alimenté par le bus USB

1 – Introduction

- Orifice fileté de fixation de trépied intégré à l'unité
- Câble USB fourni
- Les entrées micro peuvent fournir une alimentation fantôme +24 V/+48 V
- Deux entrées micro/ligne symétriques (prises mixtes XLR/jack 6,35 mm 3 points ou TRS)

Éléments fournis avec ce produit

Le carton du DR-40 contient les éléments suivants.

Prenez soin de ne pas endommager ces éléments lors du déballage. Conservez les matériaux d'emballage pour de futurs transports.

Si un élément quelconque est manquant ou a été endommagé durant le transport, veuillez contacter le magasin dans lequel vous avez acheté cette unité.

- Unité principale 1
- Carte mémoire SD (dans l'unité) 1
- Piles alcalines AA 3
- Câble USB (80 cm) 1
- Pied d'inclinaison 1
- Carte de garantie 1
- Mode d'emploi (ce document) 1

Conventions employées dans ce mode d'emploi

Les conventions suivantes sont employées dans ce mode d'emploi.

- Quand nous nous référons à une touche, un connecteur ou une commande du DR-40, nous les représentons comme ceci : **MENU**.
- Quand nous représentons des messages apparaissant par exemple dans l'écran de l'unité, nous les représentons comme ceci : **REPEAT**.
- Quand nous représentons des messages apparaissant par exemple dans l'écran de l'ordinateur, nous les représentons comme ceci : **DR-40**.
- "Carte mémoire SD" est parfois abrégé en "carte SD".
- Si nécessaire, des informations supplémentaires sont données sous les intitulés suivants :

CONSEIL

Cette icône signale des conseils et astuces que nous vous donnons sur l'emploi du DR-40.

NOTE

Une note fournit des explications supplémentaires pour des situations spéciales.

ATTENTION

Cette alerte vous indique que vous risquez de perdre des données (enregistrements) si vous ne suivez pas les instructions.

Droits de propriété intellectuelle

- TASCAM is a trademark of TEAC Corporation, registered in the U.S. and other countries.
- SDHC Logo is a trademark of SD-3C, LLC.



- Supply of this product does not convey a license nor imply any right to distribute MPEG Layer-3 compliant content created with this product in revenue-generating broadcast systems (terrestrial, satellite, cable and/or other distribution channels), streaming applications (via Internet, intranets and/or other networks), other content distribution systems (pay-audio or audio-on-demand applications and the like) or on physical media (compact discs, digital versatile discs, semiconductor chips, hard drives, memory cards and the

like). An independent license for such use is required. For details, please visit <http://mp3licensing.com>.

- MPEG Layer-3 audio coding technology licensed from Fraunhofer IIS and Thomson.
- Microsoft, Windows, Windows XP, Windows Vista, and Windows 7 are either registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.
- Apple, Macintosh, iMac, Mac OS and Mac OS X are trademarks of Apple Inc.
- Other company names, product names and logos in this document are the trademarks or registered trademarks of their respective owners.

Any data, including, but not limited to information, described herein are intended only as illustrations of such data and/or information and not as the specifications for such data and/or information. TEAC Corporation disclaims any warranty that any use of such data and/or information shall be free from infringement of any third party's intellectual property rights or other proprietary rights, and further, assumes no liability of whatsoever nature in the event of any such infringement, or arising from or connected with or related to the use of such data and/or information.

1 – Introduction

This product is designed to help you record and reproduce sound works to which you own the copyright, or where you have obtained permission from the copyright holder or the rightful licensor. Unless you own the copyright, or have obtained the appropriate permission from the copyright holder or the rightful licensor, your unauthorized recording, reproduction or distribution thereof may result in severe criminal penalties under copyright laws and international copyright treaties. If you are uncertain about your rights, contact your legal advisor. Under no circumstances will TEAC Corporation be responsible for the consequences of any illegal copying performed using the recorder.

À propos des cartes SD

Cette unité utilise des cartes SD pour l'enregistrement et la lecture.

Avec cette unité, vous pouvez utiliser des cartes SD de 64 Mo à 2 Go et des cartes SDHC de 4 Go à 32 Go.

Vous trouverez une liste des cartes SD ayant été testées avec cette unité sur le site internet TASCAM (<http://tascam.com/>).

L'emploi de cartes n'ayant pas été testées pour l'utilisation avec cette unité peut entraîner un mauvais fonctionnement.

Précautions d'emploi

Les cartes SD sont des supports fragiles. Afin d'éviter d'endommager une carte ou le lecteur de carte, veuillez prendre les précautions suivantes quand vous les manipulez.

- Ne les laissez pas dans des endroits extrêmement chauds ou froids.
- Ne les laissez pas dans des endroits extrêmement humides.
- Ne les mouillez pas.
- Ne placez rien sur elles et ne les tordez pas.
- Ne les heurtez pas.

Précautions concernant l'emplacement et l'emploi

- La température de fonctionnement doit être comprise entre 0°C et 40°C.
- N'installez pas l'unité dans les types de lieu suivants. Cela pourrait dégrader la qualité sonore ou causer des mauvais fonctionnements.
 - Lieux sujets à des vibrations significatives ou globalement instables
 - Près de fenêtres ou dans des endroits exposés directement au soleil
 - Près de chauffages ou dans des lieux extrêmement chauds
 - Lieux extrêmement froids
 - Lieux mal ventilés ou très humides
 - Lieux très poussiéreux
 - Lieux directement exposés à la pluie ou à de l'eau
- Évitez d'installer cette unité au dessus d'un dispositif électrique produisant de la chaleur comme un amplificateur de puissance.

Attention à la condensation

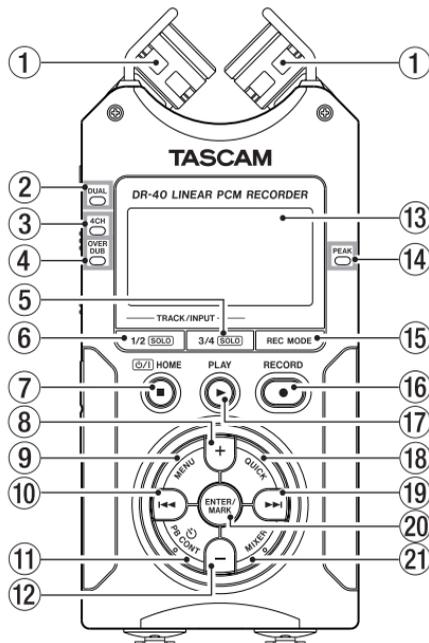
Si l'unité est déplacée d'un endroit froid à un endroit chaud, ou utilisée après un changement soudain de température, il existe un danger de condensation ; la vapeur de l'air peut se condenser sur le mécanisme interne, empêchant le bon fonctionnement. Pour empêcher cela ou si cela se produit, laissez l'appareil une ou deux heures à la température de la nouvelle pièce avant de l'utiliser.

Nettoyage de l'unité

Essayez l'unité avec un chiffon sec et doux pour la nettoyer. Ne la nettoyez pas avec une lingette imbibée de produit chimique ou des substances telles que benzène, diluant ou alcool car elles peuvent endommager la surface de l'unité.

2 – Nomenclature et fonctions des parties

Face supérieure



① Microphones stéréo intégrés

Microphones à condensateur electret stéréo cardioïdes. Vous pouvez régler les microphones sur des angles ouvert (A-B) ou fermé (X-Y).

② Témoin DUAL

S'allume en orange en enregistrement en mode double.

③ Témoin 4CH

S'allume en orange en enregistrement en mode 4 canaux.

④ Témoin OVER DUB

S'allume en orange lors de l'enregistrement en mode de superposition.

⑤ Touche 3/4 [SOLO]

En mode d'enregistrement 4 canaux, pressez cette touche afin d'ouvrir une fenêtre affichant les indicateurs de niveau pour les réglages de niveau des entrées 3/4.

Pressez-la quand la fenêtre des indicateurs de niveau des entrées 1/2 est affichée pour passer à celle des indicateurs de niveau des entrées 3/4.

Pressez-la et maintenez-la lors de l'enregistrement ou de la lecture en mode DUAL (double) ou 4CH (4 canaux) pour utiliser la fonction Solo qui bascule le son entendu sur les sources autres que les canaux 1 et 2.

Pressez et maintenez pour mettre en solo les canaux 3 et 4. En mode d'enregistrement OVERDUB SEPARATE, pressez cette touche pour alterner entre son entrant et son lu sur les pistes 3/4.

⑥ Touche 1/2 [SOLO]

Pressez-la pour ouvrir une fenêtre affichant les indicateurs de niveau des entrées 1/2.

2 – Nomenclature et fonctions des parties

Pressez-la quand la fenêtre des indicateurs de niveau des entrées 3/4 est affichée pour passer à celle des indicateurs de niveau des entrées 1/2.

Pressez-la et maintenez-la lors de l'enregistrement ou de la lecture en mode DUAL (double) ou 4CH (4 canaux) pour utiliser la fonction Solo qui bascule le son entendu des autres sources sur les canaux 1 et 2.

Pressez et maintenez pour mettre en solo les canaux 1 et 2. En mode d'enregistrement OVERDUB MIX, pressez cette touche pour couper le son entrant.

⑦ Touche / I (HOME) [■]

Pressez cette touche durant la lecture pour mettre celle-ci en pause à l'endroit actuel. Pressez cette touche durant une pause pour revenir au début du fichier lu.

Pressez cette touche durant l'enregistrement ou en armement d'enregistrement pour arrêter l'enregistrement.

Quand un autre écran est ouvert, pressez cette touche pour revenir à l'écran d'accueil. Utilisez-la pour répondre "NO" (non) à un message de confirmation.

Pressez et maintenez cette touche pour mettre l'unité sous ou hors tension.

⑧ Touche +

Quand l'écran d'accueil est affiché, pressez cette touche pour augmenter le niveau de sortie par le haut-parleur

intégré ou la prise /LINE OUT. Durant le réglage, un indicateur de volume s'affichera dans une fenêtre locale. Quand l'écran de contrôle de lecture (Playback Control) est affiché, pressez cette touche pour augmenter la vitesse de lecture.

Quand un écran de réglage est ouvert, utilisez la touche pour changer le réglage du paramètre sélectionné.

⑨ Touche MENU

Quand l'écran d'accueil est affiché, pressez cette touche pour ouvrir l'écran MENU.

Pressez cette touche pour retourner à l'écran MENU depuis les différents écrans de réglage.

Quand l'écran MENU est affiché, pressez cette touche pour revenir à l'écran d'accueil.

Quand les points IN et OUT ont été définis dans le fichier et que l'écran de contrôle de lecture (Playback Control) est affiché, pressez cette touche pour activer ou désactiver la lecture en boucle.

⑩ Touche

Pressez cette touche pour retourner au début d'un fichier en cours de lecture ou arrêté en cours. Quand les points IN et OUT sont définis entre la position actuelle et le début du fichier lu, presser cette touche fait sauter à ces points. Si vous pressez cette touche alors qu'un fichier est arrêté à son début, l'unité revient au début du fichier précédent.

2 – Nomenclature et fonctions des parties

Pressez et maintenez cette touche pour une recherche vers l'arrière.

Pressez-la en maintenant enfoncée la touche **ENTER/MARK** pour revenir au marqueur précédent.

Dans les écrans de réglage, utilisez cette touche pour déplacer le curseur vers la gauche. Dans l'écran **BROWSE**, pressez cette touche pour remonter d'un niveau.

⑪ Touche **PB CONT**

Cette touche active l'écran de contrôle de lecture (Playback Control). Quand l'écran de contrôle de lecture (Playback Control) est affiché, pressez cette touche pour revenir à l'écran d'accueil. Pressez cette touche quand l'enregistrement est armé pour désactiver la fonction retardateur ou changer sa temporisation.

⑫ Touche –

Quand l'écran d'accueil est affiché, pressez cette touche pour baisser le niveau de sortie par le haut-parleur intégré ou la prise Ω /**LINE OUT**. Durant le réglage, un indicateur de volume s'affichera dans une fenêtre locale.

Quand l'écran de contrôle de lecture (Playback Control) est ouvert, pressez-la pour réduire la vitesse de lecture.

Quand un écran de réglage est ouvert, utilisez la touche pour changer le réglage du paramètre sélectionné.

⑬ Écran

Affiche diverses informations.

⑭ Témoin de crête **PEAK**

S'allume quand le volume d'entrée est trop élevé.

⑮ Touche **REC MODE**

Pressez-la pour ouvrir l'écran **REC MODE**.

Quand l'écran **REC MODE** (mode d'enregistrement) est affiché, pressez cette touche pour revenir à l'écran d'accueil.

⑯ Touche/témoin **RECORD [●]**

Pressez cette touche à l'arrêt pour armer l'enregistrement. Le témoin d'enregistrement clignote lorsque l'enregistrement est armé.

Pressez cette touche quand l'enregistrement est armé pour le lancer. Le témoin d'enregistrement s'allume durant l'enregistrement.

Pressez cette touche pendant l'enregistrement pour le mettre en pause.

⑰ Touche **PLAY [▶]**

Quand l'écran d'accueil est affiché et que la lecture est arrêtée, pressez cette touche pour lancer la lecture.

Durant la lecture, pressez cette touche pour sauter en arrière dans la lecture.

Quand un fichier ou dossier est sélectionné en écran **BROWSE**, pressez cette touche pour revenir à l'écran d'accueil et lire le fichier ou le premier dossier du fichier à partir de son début.

2 – Nomenclature et fonctions des parties

18 Touche QUICK

Pendant la lecture, à l'arrêt, en pause ou en armement d'enregistrement dans l'écran d'accueil ou lorsque l'écran de contrôle de lecture (Playback Control) est affiché, pressez cette touche pour afficher l'écran de menu Quick. La fonction affichée dépend du statut de l'unité au moment où la touche est pressée.

- À l'arrêt : suppression, division, alignement de niveaux ou mixage pour le fichier actuellement lu
- Écran de lecture/contrôle de lecture : alignement du niveau
- Armement pour l'enregistrement : contrôle du niveau, échange des micros gauche et droit intégrés
- Écran MIXER : réglage du décodeur MS

Quand l'écran BROWSE ou PLAYLIST est affiché, pressez cette touche pour afficher ou annuler le menu local des opérations sur fichier/dossier.

19 Touche ►►

Pressez cette touche durant la lecture ou quand la lecture est à l'arrêt pour sauter au début du fichier suivant. Quand les points IN et OUT sont définis entre la position actuelle et la fin du fichier, presser cette touche fait sauter à ces points. Pressez et maintenez cette touche pour une recherche vers l'avant.

Dans les écrans de réglage, utilisez cette touche pour déplacer le curseur vers la droite.

Pressez-la en maintenant enfoncée la touche **ENTER/MARK** pour accéder au marqueur suivant.

Dans l'écran BROWSE, pressez cette touche pour descendre d'un niveau. Si un fichier est sélectionné, il est chargé et l'unité retourne à l'écran d'accueil et s'arrête.

20 Touche ENTER/MARK

Utilisez-la pour confirmer la sélection d'un paramètre ou pour répondre "YES" (oui) à un message de confirmation. En enregistrement, utilisez-la pour ajouter manuellement des marqueurs.

Pressez la touche ◀◀ ou ▶▶ en maintenant pressée cette touche pour passer respectivement au marqueur précédent ou suivant.

Quand l'écran de contrôle de lecture (Playback Control) est ouvert, utilisez cette touche pour définir les points de début (IN) et de fin (OUT) de l'intervalle que vous désirez lire en boucle. Si les points IN et OUT sont déjà définis, pressez cette touche pour annuler la lecture en boucle et effacer les points IN et OUT.

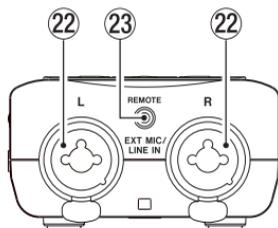
21 Touche MIXER

Pressez cette touche pour ouvrir l'écran MIXER.

Quand l'écran MIXER est ouvert, pressez cette touche pour revenir à l'écran d'accueil.

2 – Nomenclature et fonctions des parties

Face avant



- ②② **Prises EXT MIC/LINE IN L/R (XLR/jack 3 points TRS)**
Ce sont des prises analogiques symétriques mixtes XLR/
jack 3 points (TRS) pour des entrées de niveau microphone
et ligne.
XLR (1: masse, 2 : point chaud, 3 : point froid)
Jack 3 points (pointe : point chaud, bague : point froid,
manchon : masse)

ATTENTION

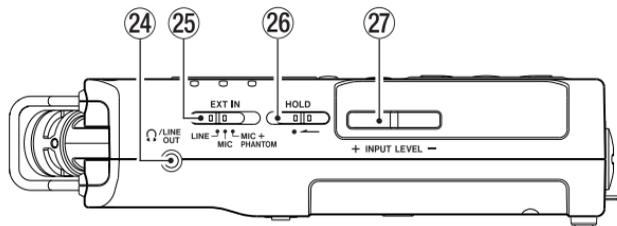
- Vérifiez bien que l'alimentation fantôme est coupée avant de brancher un appareil de niveau ligne à une prise **EXT MIC/LINE IN**. Si vous branchez un appareil de niveau ligne alors que l'alimentation fantôme est en service, cet appareil ou cette unité peuvent être endommagés.
- Si vous utilisez un microphone à condensateur, avant de le brancher à une prise **EXT MIC/LINE IN** ou de l'en

débrancher, vérifiez que l'alimentation fantôme de cette prise est coupée (OFF). Si vous branchez ou débranchez un micro alors que l'alimentation fantôme est en service, ce micro ou cette unité peuvent être endommagés.

- Ne branchez pas de microphone dynamique asymétrique à un connecteur XLR fournissant une alimentation fantôme. Cela pourrait endommager le microphone ou cette unité.
- ②③ **Prise REMOTE (mini-jack 3 points TRS de 2,5 mm de diamètre)**
Branchez ici un pédalier RC-3F TASCAM ou une télécommande filaire RC-10 TASCAM (tous deux vendus séparément) pour permettre le déclenchement et l'arrêt à distance de la lecture et d'autres fonctions.

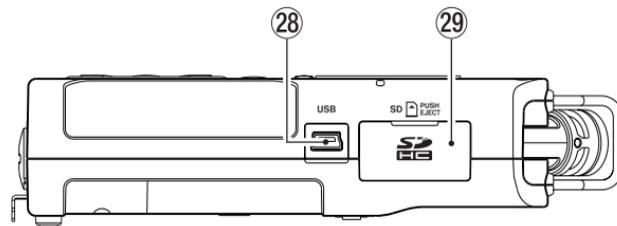
2 – Nomenclature et fonctions des parties

Panneau latéral gauche



- ②4 **Prise Ω /LINE OUT**
Utilisez-la pour brancher un casque ou la prise d'entrée ligne d'un ampli ou autre équipement.
- ②5 **Sélecteur EXT IN**
Sert à régler le type d'entrée pour les prises **EXT MIC/LINE IN** et à commuter l'alimentation fantôme.
- ②6 **Commutateur HOLD**
Faites-le coulisser côté gauche (dans le sens de la flèche) pour enclencher la fonction de verrouillage.
Toutes les touches deviennent inopérantes quand la fonction de verrouillage Hold est activée.
- ②7 **Touches INPUT LEVEL (+/-)**
Servent à régler le niveau d'entrée.
Durant le réglage, le niveau d'entrée est affiché dans une fenêtre locale.

Panneau latéral droit



- ②8 **Port USB**
Utilisez le câble USB fourni pour brancher cette prise au port USB d'un ordinateur
L'alimentation peut être fournie au travers du câble USB livré avec l'unité ou par un adaptateur secteur (vendu séparément : PS-P515U TASCAM).

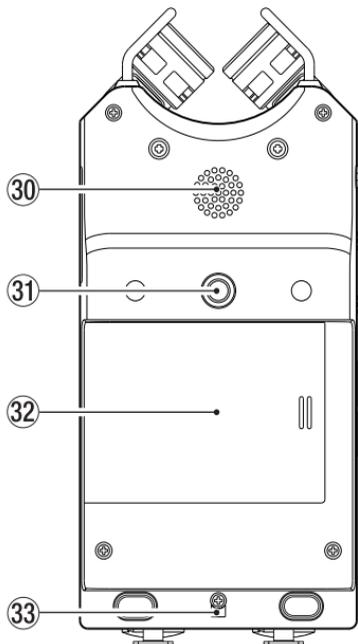
NOTE

Branchez toujours l'unité directement à l'ordinateur. N'utilisez pas de concentrateur (hub) USB.

- ②9 **Fente pour carte SD**
Insérez une carte SD dans cette fente.

2 – Nomenclature et fonctions des parties

Face inférieure



- 30 Haut-parleur mono**
Utilisez ce haut-parleur intégré pour écouter les enregistrements.

Le haut-parleur ne produira pas de son dans les situations suivantes.

- Quand l'unité est armée pour l'enregistrement
 - Quand un casque y est connecté
 - Pendant l'enregistrement
 - Quand la sortie par haut-parleur est coupée
 - En mode de superposition
- 31 Filetage pour monter un trépied ou le pied d'inclinaison (6,35 mm)**
Sert à fixer un trépied ou le pied d'inclinaison fourni sur l'enregistreur.

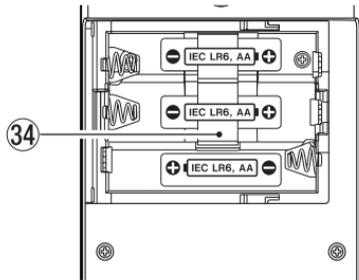
ATTENTION

- Fixez fermement l'appareil au trépied ou au pied de microphone pour éviter qu'il ne tombe.
 - Placez le trépied ou le pied de microphone sur une surface plane quand vous l'employez avec cette unité.
- 32 Capot du compartiment des piles**
Quand vous n'utilisez pas le pied d'inclinaison fourni, celui-ci peut être rangé en le glissant entre les deux protrusions à l'intérieur du capot du compartiment des piles.
- 33 Orifice pour dragonne**

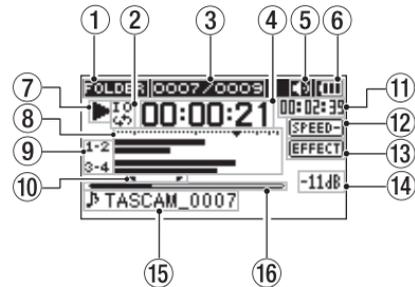
2 – Nomenclature et fonctions des parties

34 Compartiment des piles

Placez 3 piles AA dans ce compartiment pour alimenter l'unité (voir "Emploi avec des piles AA" en page 34).



Écran d'accueil



① Zone de lecture

- ALL : Tous les fichiers du dossier MUSIC
- FOLDER : Tous les fichiers du dossier sélectionné
- PLAYLIST : Tous les fichiers ajoutés à la playlist

② Statut de réglage de lecture en boucle/répétitive

- : Lecture simple
- : Lecture répétitive d'un même fichier
- ALL : Lecture répétitive de tous les fichiers
- IO : Lecture en boucle

③ Numéro du fichier lu/nombre total de fichiers

Affiche le numéro du fichier actuel et le nombre total de fichiers dans la zone de lecture actuelle.

2 – Nomenclature et fonctions des parties

④ Temps écoulé

Affiche le temps écoulé (heures: minutes: secondes) dans le fichier actuel.

⑤ Statut de sortie par le haut-parleur

 Icône affichée : haut-parleur en service

 Icône non affichée : haut-parleur hors service

⑥ Statut d'alimentation

Quand des piles sont utilisées, une icône de pile affiche la charge restante sous forme de barres (, , , ). Les piles sont quasiment déchargées et l'alimentation va bientôt se couper si l'icône n'a plus de barre . Quand vous utilisez l'adaptateur secteur PS-P515U (vendu séparément) ou l'alimentation par le bus USB,  apparaît.

NOTE

Parfois, un message **Battery Low** (batterie faible) apparaît lors de l'enregistrement ou du lancement d'autres opérations exigeantes même s'il reste de l'énergie dans la batterie.

⑦ Statut de fonctionnement de l'enregistreur

■ À l'arrêt

|| En pause

▶ En lecture

▶▶ En avance rapide

◀◀ En retour rapide

▶▶| En saut vers l'avant

|◀◀ En saut vers l'arrière

⑧ Indicateur de niveau

Le niveau des sons entrants ou lus est affiché.

Durant la superposition avec OVER DUB (MIX), il affiche le niveau des signaux mixés d'entrée et de lecture.

⑨ Affichage du statut de piste

L'affichage change en fonction du mode d'enregistrement.

L : Lecture d'un fichier enregistré en mode
R : MONO ou STEREO

INT **EXT**
-E | **-E** : Lecture d'un fichier enregistré en mode
d'enregistrement double (DUAL)

1-2
3-4 : Lecture d'un fichier enregistré en mode 4
canaux (4CH)

1-2 **1-2**
INT | **EXT** : En mode OVERDUB SEPARATE

1-4 **1-4**
INT | **EXT** : En mode OVERDUB MIX

NOTE

Quand une piste est mise en solo, son nom apparaît surligné **1-2**.

⑩ Points IN (début) et OUT (fin) de boucle de lecture

Les points définis comme début et fin de la boucle sont affichés.

L'icône  apparaît à la position de lecture quand le point de début est défini.

2 – Nomenclature et fonctions des parties

L'icône  apparaît à la position de lecture quand le point de fin est défini.

- ⑪ **Temps restant**
Affiche le temps restant (heures : minutes : secondes) dans le fichier actuel.

- ⑫ **Statut du réglage de vitesse de lecture**

Indication	Vitesse de lecture
	x1,0
	x1,1 - x1,5
	x0,5 - x0,9
	Vitesse de lecture non contrôlable

- ⑬ **Statut d'effet**
Indique si la fonction d'effet est activée ou non.

 : Effet désactivé

 : Effet activé

- ⑭ **Valeur crête en décibels (dB)**
Le niveau maximal atteint au cours d'une période de temps fixe est affiché numériquement.

- ⑮ **Nom du fichier**
Affiche le nom du fichier lu ou ses informations de balise.
Les informations des balises ID3 sont affichées si elles sont disponibles quand un fichier MP3 est lu.

Deux noms de projet sont affichés lorsqu'il y a deux fichiers qui ont été enregistrés en mode 4 canaux, en mode d'enregistrement double ou en mode de superposition séparée (Overdub Separate)

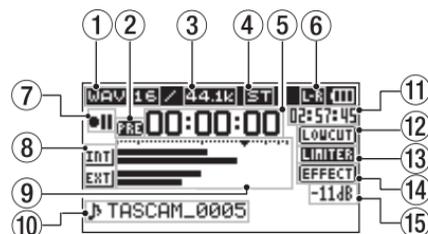
NOTE

Les informations des balises ID3 comprennent les titres et les noms d'artiste qui peuvent être sauvegardés au sein des fichiers MP3.

- ⑯ **Affichage de la position de lecture**
La position de lecture actuelle est indiquée par une barre. Au fur et à mesure de l'avancée de la lecture, la barre s'étend vers la droite.

Écran d'enregistrement

Cet écran apparaît en enregistrement ou quand l'enregistrement est armé.



2 – Nomenclature et fonctions des parties

① Format d'enregistrement

Affiche le format d'enregistrement de fichier.

WAV 16/WAV 24/BWF 16/BWF 24/MP3 320k/MP3 256k/
MP3 192k/MP3 128k/MP3 96k/MP3 64k/MP3 32k

② Statut de la fonction de pré-enregistrement ou d'enregistrement automatique

PRE apparaît quand la fonction de pré-enregistrement est activée et l'enregistrement armé.

AUTO apparaît quand la fonction d'enregistrement automatique est activée et en enregistrement.

③ Fréquence d'échantillonnage d'enregistrement

Affiche la fréquence d'échantillonnage d'enregistrement du fichier.

44.1k/48k/96k

④ Nombre de canaux d'enregistrement

Affiche le nombre de canaux d'enregistrement dans le fichier.

ST/MONO

⑤ Temps d'enregistrement écoulé

Le temps d'enregistrement qui s'est écoulé dans le fichier apparaît en heures : minutes : secondes.

⑥ Réglage gauche/droite des micros stéréo intégrés

Lorsqu'il ne correspond pas au réglage d'angle des micros, le réglage gauche/droite actuel des micros stéréo intégrés s'affiche.

Indications	Angle des micros	Réglage des micros
L-R	Fermé (X-Y)	L-R (G-D)
R-L	Ouvert (A-B)	R-L (D-G)

⑦ Statut de fonctionnement de l'enregistreur

- **II** Enregistrement armé ou en pause
- Enregistrement

⑧ Source d'entrée

Cette icône affiche la source d'entrée.

INT : Micros intégrés choisis comme source d'entrée

EXT : Prises **EXT MIC/LINE IN** choisies comme source d'entrée

-E : DUAL choisi comme source d'entrée pour l'enregistrement double

La page de réglage va de -6 à -12

1-2 : En mode OVERDUB SEPARATE, indique que les canaux 1/2 sont un fichier de lecture.

1-4 INT : En mode OVERDUB MIX, indique que la source d'entrée est réglée sur un mixage des signaux du fichier lu et de ceux des micros intégrés.

1-4 EXT : En mode OVERDUB MIX, indique que la source d'entrée est réglée sur un mixage des signaux du fichier lu et de ceux de la prise **EXT MIC/LINE IN**.

2 – Nomenclature et fonctions des parties

NOTE

Quand une piste est mise en solo, son nom apparaît surligné

1-2.

⑨ Indicateurs de niveau d'enregistrement

Le niveau du signal entrant est affiché.

Durant l'enregistrement OVERDUB MIX, c'est le niveau combiné des sons entrants et lus qui s'affiche.

Un symbole ▼ se trouve sur la position -12 dB de la graduation à titre de marqueur de guidage pour le réglage du niveau d'entrée.

⑩ Nom du fichier

Affiche le nom qui est automatiquement assigné au fichier enregistré.

Le nom du projet s'affiche quand plusieurs fichiers ont été enregistrés en mode 4 canaux, d'enregistrement double ou de superposition séparée (Overdub Separate).

⑪ Temps d'enregistrement restant

Le temps d'enregistrement restant jusqu'à l'atteinte de la taille de fichier maximale sélectionnée apparaît en heures : minutes : secondes.

Si le temps d'enregistrement restant sur la carte est inférieur au temps restant avant que la taille de fichier maximale sélectionnée soit atteinte, c'est ce premier qui est affiché.

⑫ Statut de filtre coupe-bas

Indique si le filtre coupe-bas est en ou hors service. L'icône apparaît surlignée pour un réglage sur 40Hz, 80Hz ou 120Hz.

LOWCUT : Filtre coupe-bas désactivé

LOWCUT : Filtre coupe-bas activé

⑬ Statut de fonction de commande de niveau

OFF : Commande de niveau désactivée

PEAK : Réduction de crête activée

AUTO : Commande automatique de niveau activée

LIMITER : Limiteur activé

⑭ Statut d'effet

Indique si la fonction d'effet est activée ou non.

EFFECT : Effet désactivé

EFFECT : Effet activé

⑮ Valeur crête en décibels (dB)

Les valeurs crêtes du niveau d'entrée sont affichées numériquement.

Écran de contrôle de lecture

L'écran de contrôle de lecture (Playback Control) s'affiche si on presse la touche **PB CONT** durant la lecture ou avec la lecture à l'arrêt.

2 – Nomenclature et fonctions des parties



① Statut de lecture en boucle

L'icône  est affichée quand la lecture en boucle est activée.

② Vitesse de lecture

Le facteur appliqué à la vitesse de lecture normale est affiché. Quand **VSA** est affiché sur la gauche, cela indique que l'écoute à vitesse variable VSA (Variable Speed Audition : qui permet au tempo d'être changé sans changement de la hauteur) est activée.

③ Touches disponibles

Les touches disponibles en écran de contrôle de lecture sont les suivantes.

ENTER : crée ou supprime un point IN ou OUT.

MENU : fait alterner le statut de la fonction de lecture en boucle entre ON et OFF.

NOTE

- Contrairement aux autres écrans, la touche **QUICK** fonctionne dans cet écran pour afficher le menu rapide ne contenant que la fonction d'alignement de niveau **LEVEL ALIGN** et aucune autre fonction ne sera disponible.

- L'enregistrement n'est pas possible dans cet écran.
- Dans cet écran, les touches **I◀◀** et **▶▶I** peuvent être utilisées pour sauter au point de début de boucle (IN) et au point de fin de boucle (OUT) ainsi qu'au début et à la fin des fichiers, mais pas aux pistes précédentes ou suivantes.

④ Points IN (début) et OUT (fin) de boucle de lecture

Les points définis comme début et fin de la boucle sont affichés.

L'icône  apparaît à la position de lecture sur la barre quand le point de début est défini.

L'icône  apparaît à la position de lecture sur la barre quand le point de fin est défini.

⑤ Affichage de la position de lecture

La position de lecture actuelle est indiquée par une barre. Au fur et à mesure de l'avancée de la lecture, la barre s'étend vers la droite.

Liste des paramètres de menu

Cette liste donne une vue d'ensemble des divers paramètres de menu.

2 – Nomenclature et fonctions des parties

Option de menu	Fonction	Pages
REC SETTING	Réglages du mode d'enregistrement	45
PLAY SETTING	Sélection de la zone de lecture, réglage de répétition, égaliseur de lecture, réglages de saut en arrière	75, 81, 84
BROWSE	Opérations sur les fichiers et dossiers de la carte SD	70
SPEAKER	Statut ON/OFF du haut-parleur intégré	40
OTHERS	Affichage du sous-menu OTHERS	31

Le sous-menu OTHERS apparaît quand OTHERS est sélectionné dans l'écran MENU. Les options contenues dans le menu sont les suivantes.

Option de sous-menu	Fonction	Pages
INFORMATION	Informations sur le fichier, la carte SD et le système	101
TUNER	Réglages de l'accordeur	98
EFFECT	Réglages d'effet	93
FILE NAME	Réglages de nom de fichier	105
DATE/TIME	Réglages de date et d'heure	37
REMOTE	Réglages pour le pédalier RC-3F TASCAM et la télécommande filaire RC-10 TASCAM (tous deux vendus séparément)	107
SYSTEM	Divers réglages de système	102

ATTENTION

- En enregistrement/pause d'enregistrement, les écrans et paramètres suivants sont affichés.

LOW CUT et réglage AUTO REC MODE et LEVEL en écran REC SETTING (les réglages AUTO REC sont affichés mais ne peuvent pas être changés)

EFFECT, PRESET, LEVEL et SOURCE en écran EFFECT

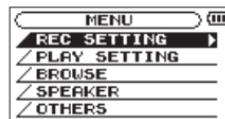
- La touche **MENU** est désactivée en écran de contrôle de lecture mais fonctionne pour faire alterner le statut de la fonction de lecture en boucle entre ON et OFF (voir "Lecture en boucle d'une sélection" en page 83).

Emploi du menu

Utilisez l'écran MENU pour faire divers réglages.

Exemple : réglage de la zone de lecture

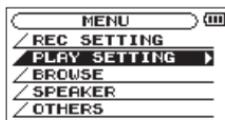
- 1 **Pressez la touche MENU pour ouvrir l'écran MENU.**



- 2 **Utilisez la touche + ou – pour sélectionner une option de menu (la surligner) et utilisez la touche ENTER/MARK ou ►► pour accéder aux divers écrans.**

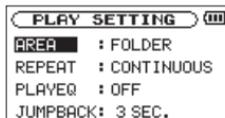
Exemple : l'écran PLAY SETTING (réglages de lecture)

2 – Nomenclature et fonctions des parties

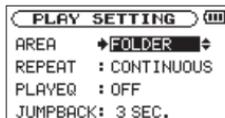


- 3 Utilisez la touche + ou – pour sélectionner (surligner) l'option de menu à régler.

Exemple : AREA est sélectionné.



- 4 Avec la touche ENTER/MARK ou ►►, déplacez le curseur afin de surligner la valeur de réglage.



- 5 Avec la touche + ou –, changez le réglage.
6 Pressez la touche ◀◀ pour régler un autre paramètre du même menu.

Cela vous permet de sélectionner un nouveau paramètre. Utilisez à nouveau la touche + ou – pour sélectionner le paramètre à régler.

- 7 Répétez les étapes 3 à 6 si nécessaire pour régler chaque paramètre.

- 8 Pour ouvrir l'écran MENU (ou l'écran de sous-menu OTHERS), pressez la touche MENU.

Pour revenir à l'écran d'accueil, pressez la touche ◁ / | (HOME) [■].

Fonctionnement de base

Gérez les divers écrans avec les touches suivantes.

Touche **MENU** :

Ouvre l'écran MENU.

Touche **PB CONT** :

Ouvre l'écran de contrôle de lecture.

Touche ◁ / | (**HOME**) [■] :

Quand un autre écran est ouvert, appuyez sur cette touche pour revenir à l'écran d'accueil. Utilisez-la pour répondre "NO" (non) à un message de confirmation.

Touche **ENTER/MARK** :

Utilisez-la pour confirmer la sélection d'un paramètre ou pour répondre "YES" (oui) à un message de confirmation.

Touche ►► :

Utilisez-la pour déplacer le curseur (la zone surlignée) vers la droite de l'écran et ouvrir des dossiers en écran BROWSE.

Touche ◀◀ :

Utilisez-la pour déplacer le curseur (la zone surlignée) vers la gauche de l'écran et ouvrir des dossiers en écran BROWSE.

2 – Nomenclature et fonctions des parties

Touche **+** :

Utilisez-la pour déplacer le curseur (la zone surlignée) vers le haut de l'écran, ou pour augmenter une valeur.

Touche **-** :

Utilisez-la pour déplacer le curseur (la zone surlignée) vers le bas de l'écran, ou pour diminuer une valeur.

Touche **QUICK** :

Elle ouvre le menu rapide (Quick).

- **À l'arrêt** : fonctions de suppression du fichier actuellement lu, de division, d'alignement de niveau et de mixage de réduction
- **Écran de lecture/contrôle de lecture** : fonction d'alignement de niveau
- **Pause d'enregistrement** : fonction de contrôle de niveau, fonction d'échange des micros gauche/droit

Un menu local s'ouvre ou se ferme en écran **BROWSE** ou en écran **PLAYLIST**.

Pressez-la quand l'écran **MIXER** est ouvert pour régler le décodeur **MS**.

Touche **REC MODE**

Ouvre l'écran **REC MODE** (mode d'enregistrement).

Quand l'écran **REC MODE** est ouvert, pressez cette touche pour revenir à l'écran d'accueil.

Touche **MIXER**

Ouvre l'écran **MIXER**.

Quand l'écran **MIXER** est ouvert, pressez cette touche pour revenir à l'écran d'accueil.

Touche **1/2 [SOLO]**

Ouvre un affichage d'indication de niveau présentant le niveau des entrées 1/2.

En mode **DUAL** (double) ou **4CH** (4 canaux), pressez-la et maintenez-la durant l'enregistrement ou la lecture pour mettre en solo les canaux 1/2.

Touche **3/4 [SOLO]**

Ouvre un affichage d'indication de niveau présentant le niveau des entrées 3/4.

En mode **DUAL** (double) ou **4CH** (4 canaux), pressez-la et maintenez-la durant l'enregistrement ou la lecture pour mettre en solo les canaux 3/4.

3 – Préparation

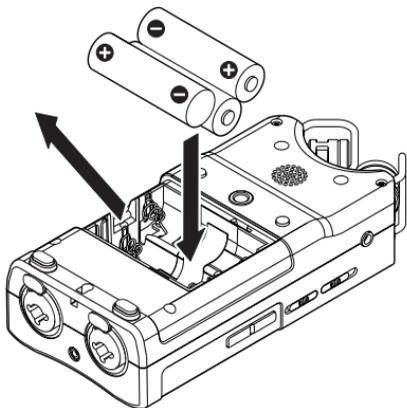
Alimentation de l'unité

Le DR-40 peut fonctionner sur trois piles AA ou grâce à un adaptateur secteur optionnel (PS-P515U TASCAM) ou via le câble USB fourni avec l'unité (alimentation par le bus USB).

Des piles alcalines ou des batteries Ni-MH peuvent être utilisées.

Emploi avec des piles AA

Ouvrez le compartiment des piles au dos de l'appareil. Insérez trois piles AA en respectant les marquages + et – du compartiment et refermez ce dernier.



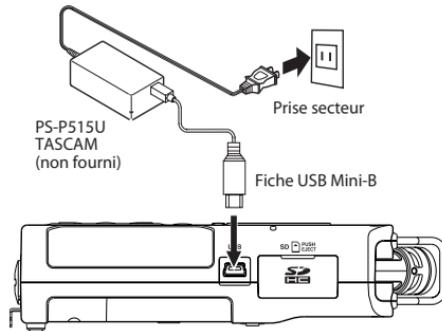
Si vous utilisez des piles AA, réglez le type de pile afin que l'autonomie restante soit fidèlement affichée puisque l'appareil pourra alors déterminer avec précision l'alimentation disponible en vue d'un bon fonctionnement (voir "Réglage du type des piles AA" en page 103).

NOTE

- Cette unité ne peut pas utiliser de piles sèches au manganèse (R6).
- Cette unité ne peut pas recharger de batteries Ni-MH. Utilisez un chargeur du commerce.
- Les piles alcalines incluses n'ont pour but que de confirmer le fonctionnement de l'unité et peuvent ne pas durer très longtemps.
- Avant d'insérer les piles, reposez d'abord le ruban dans le compartiment. Sinon, le retrait des piles risque d'être difficile.
- L'alimentation fantôme d'un microphone à condensateur nécessite beaucoup de puissance. Si vous utilisez un microphone à condensateur alors que l'appareil est alimenté par piles AA (batteries Ni-MH rechargeables ou piles alcalines), l'autonomie sera grandement réduite. Si l'unité doit fonctionner de façon prolongée, utilisez l'adaptateur secteur (PS-P515U TASCAM) ou le câble USB fourni avec l'unité (alimentation par le bus USB).

Emploi d'un adaptateur secteur (vendu séparément)

Branchez l'adaptateur secteur PS-P515U et le câble USB au port USB de l'unité comme représenté dans l'illustration.



ATTENTION

N'utilisez jamais d'adaptateur autre que l'adaptateur secteur PS-P515U indiqué. L'emploi d'un autre adaptateur peut entraîner un mauvais fonctionnement, un incendie ou un choc électrique.

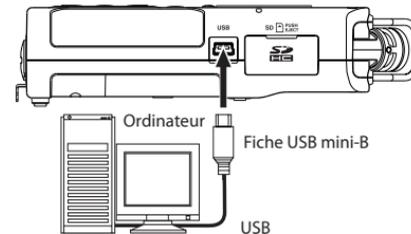
NOTE

- Du bruit peut se produire lors de l'enregistrement au micro si l'unité est trop proche de l'adaptateur secteur. Dans ce cas, éloignez suffisamment l'adaptateur secteur de l'unité.

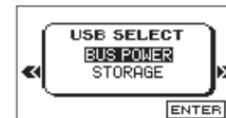
- Quand des piles sont installées et que l'adaptateur secteur est branché, l'alimentation est fournie par l'adaptateur secteur.

Emploi de l'alimentation par bus USB

Branchez l'unité à un ordinateur à l'aide du câble USB fourni comme représenté dans l'illustration.



L'écran USB SELECT apparaît pour choisir entre l'alimentation par bus USB ou la connexion à l'ordinateur via le câble USB quand ce dernier est branché après que l'unité ait été allumée ou quand l'unité est allumée après avoir branché le câble USB. Utilisez la touche + ou – pour sélectionner BUS POWER et pressez la touche **ENTER/MARK** pour sélectionner l'alimentation par le port USB. L'écran d'accueil apparaîtra.



3 – Préparation

NOTE

- L'alimentation est fournie par le port USB si le câble USB est branché à l'unité, même si cette dernière contient des piles (priorité à l'alimentation par le bus USB).
- L'adaptateur secteur se branche aussi à l'aide du câble USB donc réglez de la même façon l'unité sur BUS POWER.

Démarrage et extinction

ATTENTION

- L'unité passe en mode de veille si on l'éteint alors qu'elle est alimentée par l'adaptateur secteur (PS-P515U TASCAM, vendu séparément) ou le port USB d'un ordinateur.
- Baissez le volume du système audio connecté à l'unité avant d'allumer ou d'éteindre l'unité.
- Ne portez pas de casque lorsque vous allumez ou éteignez l'unité. Sinon, le bruit fort pourrait endommager le casque ou vos oreilles.

Allumage de l'unité

Pour allumer l'unité arrêtée, pressez et maintenez la touche $\odot / \text{[HOME]}$ [■] jusqu'à ce que TASCAM DR-40 (écran de démarrage) s'affiche. L'écran d'accueil apparaît quand l'unité démarre.



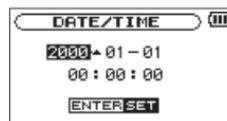
Écran de démarrage



Écran d'accueil

ATTENTION

Quand on allume pour la première fois l'unité (ou quand l'horloge intégrée s'est réinitialisée après que l'unité soit restée inutilisée sans piles), l'écran DATE/TIME (date/heure) apparaît avant l'écran de démarrage pour que vous régliez la date et l'heure.



Pressez la touche \llcorner ou \lrcorner pour déplacer le curseur (pour surligner une zone) et utiliser la touche + ou - pour changer sa valeur.

Pressez la touche **ENTER/MARK** pour valider les réglages.

L'écran de démarrage s'affiche puis est remplacé par l'écran d'accueil une fois que l'unité a démarré.

Le réglage de date/heure peut être sauté en pressant la touche **ENTER/MARK**, il pourra être fait ultérieurement (voir "Réglage de la date et de l'heure" en page 37).

Extinction

Pressez et maintenez la touche \odot / | (HOME) [■] jusqu'à ce que LINEAR PCM RECORDER s'affiche à l'écran.

L'alimentation se coupe une fois que l'unité a terminé son processus d'extinction.



ATTENTION

Utilisez toujours la touche \odot / | (HOME) [■] pour éteindre l'unité.

Ne retirez pas les piles et ne débranchez pas accidentellement le câble d'alimentation (adaptateur secteur PS-P515U TASCAM ou câble USB) pendant que l'unité est en fonction. Si vous le faites, l'unité ne peut pas s'éteindre correctement et tous les réglages non sauvegardés et les données enregistrées seront perdus. Les données perdues ne peuvent pas être restaurées.

Fonction de reprise

L'unité a une fonction de reprise. Au démarrage, l'unité se place sur la position (le temps) où elle se trouvait lorsqu'elle a été éteinte. Si la touche de lecture est pressée après le démarrage, le fichier que l'unité lisait lors de son extinction est

de nouveau lu depuis l'endroit (le temps) où se trouvait l'unité lors de l'extinction.

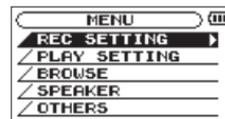
NOTE

Les données requises sont conservées dans la carte SD. La fonction de reprise ne peut pas agir si la carte a été échangée ou formatée.

Réglage de la date et de l'heure

Grâce à son horloge interne, cet appareil mémorise la date et l'heure de l'enregistrement d'un fichier.

1 **Pressez la touche MENU pour ouvrir l'écran MENU.**

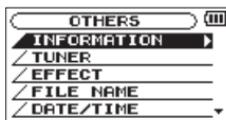


2 **Utilisez la touche + ou – pour sélectionner le paramètre de menu OTHERS (le surligner) et pressez la touche ENTER/MARK ou ►►.**

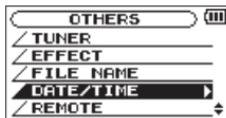


L'écran OTHERS s'affiche.

3 – Préparation



- 3 Utilisez la touche + ou – pour sélectionner le paramètre de menu DATE/TIME et pressez la touche ENTER/MARK ou ►►.



L'écran DATE/TIME (date/heure) s'affiche.



- 4 Pressez la touche ◀◀ ou ►► pour déplacer le curseur (pour surligner une zone) et utilisez la touche + ou – pour changer la valeur.
- 5 Pressez la touche ENTER/MARK pour confirmer le changement et revenir à l'écran OTHERS.

NOTE

Vous pouvez régler l'unité pour qu'elle ajoute automatiquement la date aux noms de fichier (voir "Réglage du format des noms de fichier" en page 105).

ATTENTION

Le réglage de date et d'heure ne peut être conservé que quelques minutes si l'unité n'est plus alimentée par piles ou par l'adaptateur secteur PS-P515U TASCAM ou par le câble USB. Quand vous utilisez des piles, remplacez-les avant qu'elles ne soient totalement déchargées.

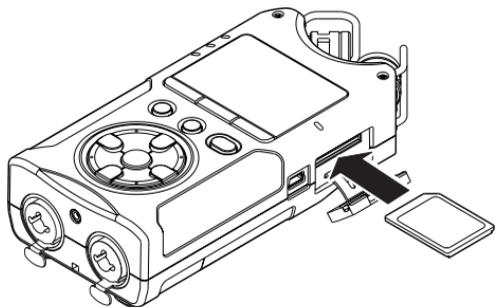
Insertion et retrait des cartes SD

Insertion de la carte SD

NOTE

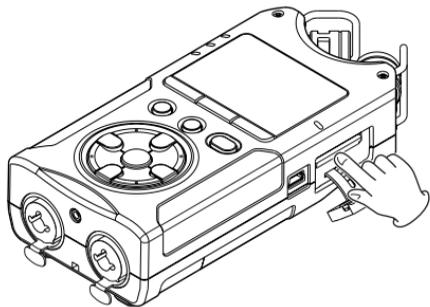
Une carte SD a déjà été installée dans l'unité à sa sortie d'usine. Si vous voulez utiliser cette carte pour enregistrer et reproduire des pistes, il n'est pas nécessaire de la réinstaller.

- 1 Ouvrez le capot de la fente pour carte SD sur le panneau latéral droit.
- 2 Insérez la carte SD dans la fente comme illustré ci-après jusqu'à ce qu'elle clique en place.



Retrait de la carte

- 1 Ouvrez le capot de la fente pour carte SD sur le panneau latéral droit.
- 2 Appuyez délicatement sur la carte SD puis relâchez la pression pour lui permettre de sortir.

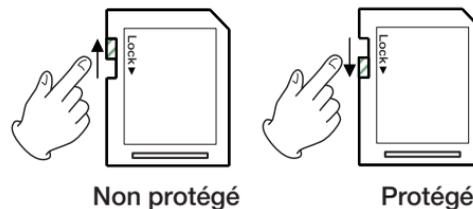


ATTENTION

- Ne retirez pas la carte SD de l'unité quand celle-ci est reliée à un ordinateur par USB.
- Les cartes SD aux normes SD ou SDHC peuvent être utilisées avec cette unité.
- Une liste des cartes SD dont le bon fonctionnement sur cette unité a été confirmé est disponible sur notre site internet (<http://tascam.com/>).

Protection de la carte contre l'écriture

Les cartes SD ont un commutateur de protection empêchant d'y écrire de nouvelles données.



Si vous faites glisser ce commutateur de protection en position "LOCK", l'enregistrement et la modification de fichiers de la carte ne sont pas possibles. Ramenez le commutateur sur l'autre position afin de pouvoir enregistrer, effacer et autrement modifier les données de la carte.

3 – Préparation

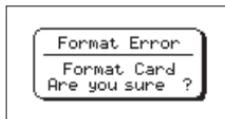
Préparer une carte SD à l'emploi

Afin d'utiliser une carte SD dans cette unité, vous devez d'abord la formater.

ATTENTION

- Lors du formatage d'une carte, l'unité doit être alimentée par l'adaptateur PS-P515U (vendu séparément), le bus USB d'un ordinateur ou des piles ayant une charge suffisante.
- Le formatage d'une carte efface toutes les données qu'elle contient.

- 1 **Vérifiez qu'une carte SD est installée et allumez l'unité.**
- 2 **Le message suivant apparaît quand une carte neuve ou formatée pour l'emploi avec un autre appareil est installée dans l'unité.**



- 3 **Appuyez sur la touche ENTER/MARK pour lancer le formatage.**
- 4 **Une fois le formatage terminé, l'écran d'accueil s'ouvre.** Vous pouvez aussi reformater à tout moment la carte dans cette unité (voir "Réglages de système et formatage" en page 102).

Emploi du haut-parleur intégré

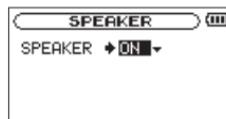
Activez SPEAKER dans l'écran MENU pour permettre à l'unité de produire le son de sa lecture par le haut-parleur intégré.

- 1 **Pressez la touche MENU pour ouvrir l'écran MENU.**
- 2 **Utilisez la touche + ou – pour sélectionner le paramètre de menu SPEAKER (le surligner) et pressez la touche ENTER/MARK ou ►►.**



L'écran SPEAKER s'affiche.

- 3 **Utilisez les touches + ou – pour sélectionner ON.**



- 4 **Une fois terminé, pressez la touche \odot / | (HOME) [■] pour revenir à l'écran d'accueil.**

NOTE

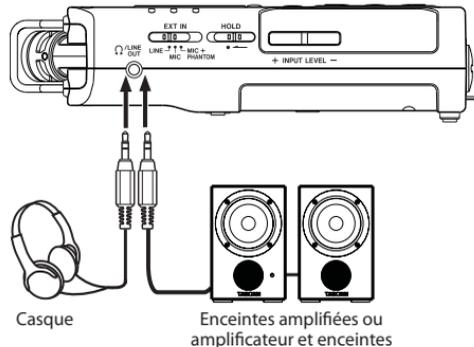
Même si SPEAKER est activé, l'unité ne produira pas de son par le haut-parleur quand elle enregistre du son, quand elle est armée pour l'enregistrement ou quand le haut-parleur

est coupé par le fait qu'un casque ou un système d'enceintes externes est connecté.

Branchement de moniteurs et casque

Pour écouter au casque, branchez ce dernier à la prise Ω /LINE OUT.

Pour écouter avec un système d'écoute externe (enceintes amplifiées ou amplificateur et enceintes), branchez celui-ci à la prise Ω /LINE OUT.



Emploi des microphones intégrés

Les microphones intégrés à cette unité peuvent être réglés, leurs angles pouvant être changés. Vous pouvez choisir un son stéréo clair ou un son stéréo large en fonction de la source d'enregistrement, de la situation etc. en ouvrant ou en fermant la paire de microphones.

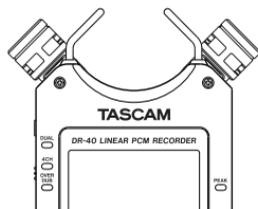
Réglage des micros pour enregistrer un son stéréo large (position A-B)

Déployez les microphones sur la gauche et la droite (position A-B).

Ainsi, les deux microphones sont écartés largement à gauche et à droite et l'enregistrement est possible avec un grand champ stéréo convenant bien par exemple à la musique.

Si vous ouvrez ou fermez la paire de microphones quand vous employez les microphones stéréo intégrés et que les canaux gauche-droit ne correspondent pas à l'angle des microphones, un message local apparaît pour vous demander si vous voulez échanger les canaux gauche-droit des microphones (voir "Détection de la position des microphones" en page 43).

3 – Préparation



NOTE

Réglez les canaux gauche-droit des microphones intégrés sur L-R (G-D). Quand vous utilisez les microphones intégrés et que le réglage n'est pas L-R, **LR** apparaît en écran d'accueil (voir "Échange des canaux gauche-droit de la paire de microphones intégrés" en page 42).

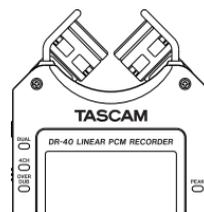
Réglage des micros pour enregistrer un son stéréo clair (position X-Y)

Refermez les microphones stéréo (position X-Y).

Ainsi réglée, la paire de microphones est fermée et l'enregistrement est possible avec un champ stéréo clair à moindre déphasage.

Si vous ouvrez ou fermez la paire de microphones quand vous employez les microphones stéréo intégrés et que les canaux gauche-droit ne correspondent pas à l'angle des microphones, un message local apparaît pour vous demander si vous voulez

échanger les canaux gauche-droit des microphones (voir "Détection de la position des microphones" en page 43).



NOTE

Réglez les canaux gauche-droit des microphones intégrés sur R-L (D-G). Quand vous utilisez les microphones intégrés et que le réglage n'est pas R-L, **LR** apparaît en écran d'accueil (voir "Échange des canaux gauche-droit de la paire de microphones intégrés" ci-dessous).

Échange des canaux gauche-droit de la paire de microphones intégrés

Selon les angles de réglage des microphones, les canaux d'enregistrement des microphones gauche et droit peuvent être échangés.

Quand la paire de microphones est ouverte, le microphone gauche doit être réglé sur le canal gauche et le droit sur le canal droit (quand la position est A-B, L-R). Quand la paire

de microphones est fermée, le microphone gauche doit être réglé sur le canal droit et le microphone droit sur le canal gauche (quand la position est X-Y, R-L).

Si vous utilisez les microphones intégrés et si ce réglage n'est pas utilisé, l'icône du réglage actuel de microphone apparaît comme un avertissement en écran d'accueil.

1 **Pressez la touche RECORD [●] pour armer l'enregistrement.**

Le voyant clignotera et l'écran d'enregistrement apparaîtra.

2 **Pressez la touche QUICK.**

L'écran de menu rapide Quick apparaîtra.



3 **Utilisez la touche + ou – pour sélectionner (surligner) MIC LR SWAP et pressez la touche ENTER/MARK.**

L'écran d'échange des micros gauche et droit (MIC LR swap) apparaîtra.



4 **Utilisez la touche + ou la touche – pour sélectionner (surligner) L-R ou R-L selon le statut de la paire de microphones.**

5 **Pressez la touche ENTER/MARK pour valider le réglage et revenir à l'écran d'accueil.**

Détection de la position des microphones

Le message local suivant apparaît automatiquement lorsque le microphone gauche est ouvert ou fermé et que les canaux gauche-droit ne correspondent pas à l'angle du microphone. Si seul le microphone droit est ouvert ou fermé, il n'apparaît pas.



Pressez la touche **ENTER/MARK** pour changer le réglage. Pressez la touche **⏪ / | (HOME) [■]** pour le laisser tel quel.

NOTE

- Quand vous changez l'angle du microphone et que le message local apparaît, vous devez presser la touche **ENTER/MARK** pour changer le réglage L-R, presser la touche **⏪ / | (HOME) [■]** pour conserver ce réglage tel quel

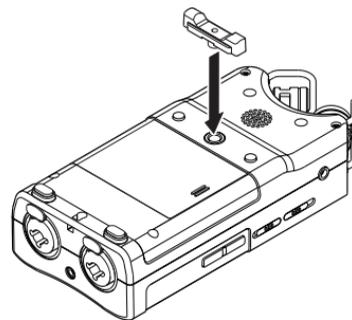
3 – Préparation

ou restaurer l'angle de microphone précédent pour fermer le message local avant de pouvoir commencer à enregistrer.

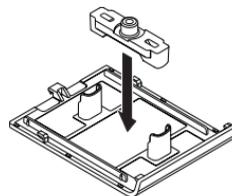
- Le message local n'apparaît pas si vous changez la position du microphone durant l'enregistrement. Si nécessaire, utilisez le réglage **MIC LR SWAP** en pressant la touche **QUICK** pour changer le réglage après être passé en armement d'enregistrement par pression de la touche **RECORD** [●].

Montage du pied d'inclinaison

Quand vous enregistrez avec les micros intégrés, poser l'enregistreur avec le capot du compartiment des piles à plat en dessous entraînera une orientation basse des micros intégrés. Vous pouvez fixer le pied d'inclinaison fourni sur le filetage pour trépied afin d'éviter que les micros ne soient trop bas. Montez-le comme représenté ci-après



Quand vous n'utilisez pas le pied d'inclinaison, celui-ci peut être rangé en le glissant entre les deux protrusions à l'intérieur du capot du compartiment des piles.



4 – Enregistrement

En plus d'utiliser le microphone intégré, vous pouvez enregistrer à l'aide d'un microphone externe ou enregistrer le signal de sortie d'une table de mixage ou d'une autre source audio. Vous pouvez choisir entre les formats d'enregistrement audio MP3 (44,1/48 kHz, 32 – 320 kb/s) et WAV/BWF (44,1/48/96 kHz, 16/24 bits).

Les marqueurs ajoutés lors de l'enregistrement au format Broadcast Wave (BWF) peuvent servir par exemple dans un logiciel prenant en charge ce format.

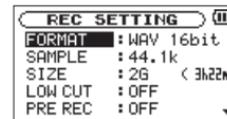
Cet enregistreur a cinq modes d'enregistrement. Avec la fonction de superposition (Overdub), vous pouvez mixer les signaux entrants avec un fichier audio lu et enregistrer soit les signaux réunis soit juste le signal entrant comme un nouveau fichier. Avec l'enregistrement double (Dual), vous pouvez simultanément enregistrer les mêmes signaux d'entrée à deux niveaux différents. Vous pouvez aussi utiliser les micros externes avec les micros intégrés pour un enregistrement sur 4 canaux.

Sélection de format, fréquence d'échantillonnage et taille maximale de fichier

Sélectionnez le type de fichier audio que vous voulez enregistrer avant de commencer à enregistrer.

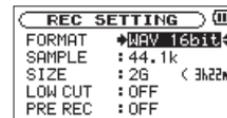
1 **Pressez la touche MENU pour ouvrir l'écran MENU.**

2 **Utilisez la touche + ou – pour sélectionner REC SETTING et pressez la touche ENTER/MARK ou ►►.**



L'écran REC SETTING (réglages d'enregistrement) apparaît.

3 **Utilisez la touche + ou – pour sélectionner FORMAT et pressez la touche ENTER/MARK ou ►►.**



4 **Réglez le format de fichier avec les touches + ou – une des options suivantes :**

BWF : BWF 16bit, BWF 24bit

WAV : WAV 16bit (par défaut), WAV 24bit

MP3 : MP3 32k b/s, MP3 64k b/s, MP3 96k b/s, MP3 128k b/s, MP3 192k b/s, MP3 256k b/s, MP3 320k b/s

NOTE

- Le BWF est un format créé pour la diffusion ayant la même qualité sonore que le format WAV standard. Il utilise la même extension de fichier ".wav" que les fichiers WAV. Dans

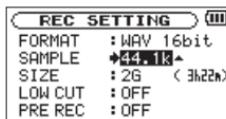
4 – Enregistrement

ce mode d'emploi, nous distinguons ces types de fichier par les termes BWF et WAV.

- Des valeurs plus élevées donnent une meilleure qualité d'enregistrement.
- Les fichiers WAV/BWF ont une qualité supérieure à celle des fichiers MP3 mais occupent plus d'espace, donc les formats MP3 permettent des enregistrements de plus grande durée.

5 Pressez la touche **◀◀** pour afficher les réglages.

6 Utilisez la touche **+ ou –** pour sélectionner **SAMPLE** et pressez la touche **ENTER/MARK** ou **▶▶**.



7 Choisissez une des fréquences d'échantillonnage suivantes avec la touche **+ ou –**.

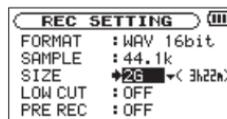
44.1k (par défaut), 48k, 96k

NOTE

96k ne peut pas être sélectionné si **FORMAT** est réglé sur **MP3**.

8 Pressez la touche **◀◀** pour afficher les réglages.

9 Utilisez la touche **+ ou –** pour sélectionner **SIZE** et pressez la touche **ENTER/MARK** ou **▶▶**.



10 Choisissez une des tailles de fichier maximales suivantes avec la touche **+ ou –**.

64M, 128M, 256M, 512M, 1G, 2G (par défaut)

NOTE

- Si la taille maximale réglée pour le fichier est dépassée durant l'enregistrement, l'unité poursuit automatiquement l'enregistrement dans un nouveau fichier.
- Selon le format de fichier, la durée d'enregistrement variera pour une même taille de fichier. La durée d'enregistrement est affichée sur la droite de la valeur de réglage (entre parenthèses).
- L'enregistrement s'arrête automatiquement s'il dépasse 24 heures.

11 Pressez la touche **⏪ / |(HOME) [■]** pour revenir à l'écran d'accueil.

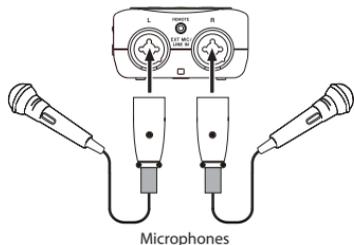
Préparation des entrées d'enregistrement

Enregistrement avec les microphones intégrés

Pointez les micros vers la source sonore et placez l'unité de façon stable sur un plan sans vibrations.

Enregistrement avec des micros externes (EXT MIC IN)

Branchez les micros externes aux prises **EXT MIC/LINE IN**. Pointez les micros vers la source sonore et placez l'unité de façon stable sur un plan sans vibrations.

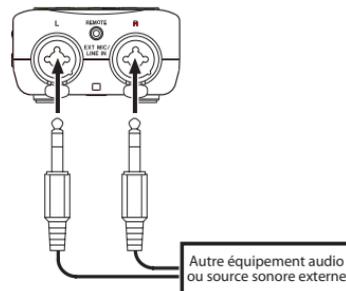


NOTE

Le réglage des canaux gauche-droit est désactivé si des micros externes sont branchés à la prise **EXT MIC/LINE IN**.

Enregistrement d'un appareil externe (LINE IN)

Utilisez des câbles à fiche stéréo pour brancher ici la sortie d'un appareil audio externe.



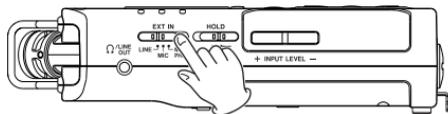
ATTENTION

- Réduisez le niveau de sortie de l'appareil audio externe si le son entrant souffre de distorsion même après avoir réduit le niveau de gain d'entrée sur l'unité.
- Quand un appareil audio externe à niveau de sortie ligne fixe est branché, il peut être impossible de contrôler correctement le niveau du gain à cause de signaux entrants excessivement forts. Dans ce cas, utilisez la prise casque ou une autre sortie à niveau réglable pour le branchement à l'unité.

4 – Enregistrement

Réglage du type d'entrée externe

Si vous utilisez une source d'entrée externe, réglez le sélecteur **EXT IN** du panneau latéral gauche en fonction du type d'équipement connecté.



LINE :

Utilisez ce réglage pour brancher les prises de sortie ligne d'appareils externes aux entrées analogiques de cet enregistreur.

MIC :

Utilisez ce réglage pour brancher des micros à l'enregistreur.

MIC+PHANTOM :

Utilisez ce réglage pour brancher à l'enregistreur des microphones à condensateur nécessitant une alimentation fantôme (+24 V ou +48 V).

ATTENTION

En fonction de ce réglage, la plage de réglage du niveau d'entrée change. Pour cette raison, le niveau d'entrée peut grandement changer quand on change ce réglage. Avant de le changer, vous devez éteindre l'appareil ou baisser le niveau de sortie au minimum.

Emploi de l'alimentation fantôme

Quand le sélecteur **EXT IN** du panneau latéral gauche est réglé sur **MIC+PHANTOM**, l'alimentation fantôme (+24 V ou +48 V) est activée et envoyée aux micros connectés.

ATTENTION

- Vérifiez bien que l'alimentation fantôme est coupée avant de brancher un appareil de niveau ligne à une prise **EXT MIC/LINE IN**. Si vous branchez un appareil de niveau ligne alors que l'alimentation fantôme est en service, cet appareil ou cette unité peuvent être endommagés.
- Si vous utilisez un microphone à condensateur, avant de le brancher à une prise **EXT MIC/LINE IN** ou de l'en débrancher, vérifiez que l'alimentation fantôme de cette prise est coupée (OFF). Si vous branchez ou débranchez un micro alors que l'alimentation fantôme est en service, ce micro ou cette unité peuvent être endommagés.
- N'activez l'alimentation fantôme que si vous utilisez un microphone à condensateur la nécessitant.
- Envoyer une alimentation fantôme à certains types de micro à ruban peut les détruire. En cas de doute, ne fournissez pas d'alimentation fantôme à un microphone à ruban.
- Lorsqu'elle est alimentée par le bus USB, cette unité peut ne pas être à même de fournir une alimentation fantôme, selon l'ordinateur. Dans ce cas, utilisez un adaptateur secteur PS-P515U TASCAM (vendu séparément).

- Certains microphones à condensateur ne fonctionneront pas avec une alimentation fantôme réglée sur +24 V.
- Quand vous utilisez l'alimentation fantôme, ne branchez/débranchez pas l'adaptateur secteur ni le port USB. Même s'il y a des piles dans l'unité, l'alimentation peut être interrompue. Cela pourrait entraîner des dommages ou même la perte des données enregistrées.

Réglage du niveau d'entrée

Avant de commencer l'enregistrement, le niveau d'entrée doit être réglé pour éviter une distorsion des sons ou signaux enregistrés due à des signaux entrants excessivement forts ou au contraire que les sons ne soient inaudibles pour cause de signaux entrants excessivement faibles par rapport au bruit.

En plus du réglage manuel, l'unité a les trois fonctions d'ajustement de niveau suivantes : réduction de crête, commande automatique de niveau et limiteur. N'importe laquelle d'entre elles peut être utilisée en cas de besoin.

CONSEIL

En plus du réglage du niveau d'entrée, essayez de changer la distance et l'angle entre le micro et la source sonore. L'angle et la distance du microphone peuvent également changer le caractère du son enregistré.

Réglage manuel du niveau d'entrée

Les procédures suivantes expliquent comment utiliser l'écran d'enregistrement pour régler les niveaux.

ATTENTION

Le réglage manuel ne peut pas être fait si le mode de commande automatique de niveau est sélectionné comme fonction de contrôle du niveau (**AUTO** apparaît à droite du temps écoulé dans l'écran d'enregistrement). Pour permettre le réglage manuel du niveau d'entrée, sélectionnez **OFF** ou un autre mode dans l'écran de réglage de commande de niveau (voir "Emploi de la fonction de commande de niveau" en page 50).

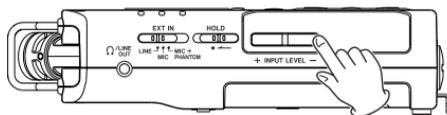
1 Appuyez sur la touche **RECORD [●]** pour armer l'enregistrement.

Le témoin d'enregistrement clignote en rouge et l'écran d'enregistrement apparaît.



2 Réglez le niveau d'entrée avec les touches **INPUT LEVEL +** ou **-** du panneau latéral gauche.

4 – Enregistrement



Quand vous pressez la touche **INPUT LEVEL +** ou **-**, un écran de menu local apparaît pour indiquer le réglage de niveau d'entrée.



Le témoin **PEAK** (crête) sur la droite de l'écran s'allume en rouge quand le niveau d'entrée est trop élevé.

Un symbole ▼ représente le niveau -12 dB sur les indicateurs de niveau. Réglez le niveau d'entrée pour que les barres de l'indicateur se déplacent de part et d'autre de ce symbole qui doit se trouver environ au centre sans pour autant que le témoin **PEAK** ne s'allume en rouge lorsque les sons les plus forts sont produits.

NOTE

- Pressez **⏪ / | (HOME)** [■] pour désarmer l'enregistrement.
- En armement pour l'enregistrement ou durant l'enregistrement, le haut-parleur ne produit pas le son même si le paramètre **SPEAKER** est activé (ON). Branchez un casque à la prise casque **Ω/LINE OUT** si vous voulez régler le

niveau ou enregistrer tout en écoutant l'entrée. Utilisez la touche **+** ou **-** de l'écran d'accueil pour régler le volume d'écoute. Cela n'affecte pas le son enregistré.

Emploi de la fonction de commande de niveau

La fonction de commande de niveau pour l'enregistrement se règle comme suit.

- 1 Pressez la touche **RECORD [●]** pour armer l'enregistrement. Le voyant clignotera et l'écran d'enregistrement apparaîtra.

- 2 Pressez la touche **QUICK**.

L'écran de menu rapide Quick apparaîtra.



- 3 Utilisez la touche **+** ou **-** pour sélectionner (surligner) **LEVEL CTRL** et pressez la touche **ENTER/MARK**.

L'écran de réglage de commande de niveau apparaîtra.



Options : OFF (par défaut), **PEAK REDUCTION**, **AUTO LEVEL**, **LIMITER**

4 Utilisez la touche + ou – pour sélectionner (surligner) un mode et pressez la touche ENTER pour activer le mode et revenir à l'écran d'enregistrement.

Le mode sélectionné s'affiche avec une icône dans l'écran d'enregistrement.

PEAK REDUCTION :

Le volume d'entrée est automatiquement réduit à un niveau approprié lorsque des signaux excessivement forts entrent.

Cela permet de régler facilement le niveau d'entrée.

Le niveau d'entrée peut être monté manuellement si nécessaire.

CONSEIL

Pour l'enregistrement par exemple d'interprétations live, un test de réduction de crête (Peak reduction) peut être accompli avant d'effectuer le véritable enregistrement.

Sélectionnez le mode de réduction de crête avec l'enregistrement armé et maximisez le niveau d'entrée.

Suite à une interprétation test, le gain d'entrée pour l'enregistrement est réduit à un niveau approprié correspondant aux signaux entrants, et un niveau d'entrée optimal pour la prestation est réglé.

L'enregistrement sera fait à ce niveau d'entrée si ce mode est désactivé avant lancement de l'enregistrement.

Sinon, le niveau d'entrée continuera d'être contrôlé automatiquement durant l'enregistrement.

Il est aussi possible d'enregistrer en mode limiteur après avoir automatiquement réglé le niveau d'entrée en mode de réduction de crête (Peak reduction).

AUTO LEVEL :

Le niveau d'entrée est contrôlé automatiquement pour augmenter ou diminuer le niveau d'entrée lorsque les signaux entrants sont respectivement trop faibles ou trop forts. Ce mode est utile pour l'enregistrement de réunions. Dans ce mode, le niveau d'entrée ne peut pas être changé manuellement.

LIMITER :

Ce mode évite la distorsion des sons lorsque des signaux d'entrée excessivement forts arrivent soudainement. Ce mode sert également à l'enregistrement de prestations live dans lesquelles il y a de grandes variations de volume. Dans ce mode, le niveau d'entrée peut être changé manuellement durant l'enregistrement.

NOTE

- De la distorsion sonore peut se produire si des signaux excessivement forts entrent alors même que la fonction LIMITER est activée. Dans ce cas, baissez le niveau d'entrée ou augmentez la distance entre l'unité et la source.
- Si vous utilisez l'entrée ligne (LINE), les commandes de niveau n'agissent pas.

4 – Enregistrement

Présentation des modes d'enregistrement

Cet enregistreur a cinq modes d'enregistrement.

Utilisez l'option REC MODE de l'écran REC MODE pour régler le mode d'enregistrement. Les réglages disponibles varient avec chaque mode d'enregistrement.

Mode MONO

C'est un mode pour l'enregistrement mono.

Mode STEREO (par défaut)

C'est un mode pour l'enregistrement stéréo de deux canaux gauche et droit indépendants.

Mode DUAL

Ce mode utilise une source d'entrée (mono ou paire stéréo) pour créer deux fichiers avec des réglages de niveau d'entrée différents (écran de réglage LEVEL CTRL (contrôle de niveau)). Deux fichiers d'enregistrement mono ou stéréo sont créés.

Mode 4CH

Ce mode utilise à la fois les micros intégrés et les entrées externes pour enregistrer deux paires d'entrée sous la forme de deux fichiers. Deux fichiers d'enregistrement stéréo sont créés.

Mode OVERDUB

Ce mode d'enregistrement par superposition ajoute de nouveaux sons au fichier lu.

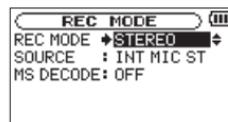
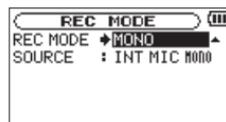
Il y a deux types de mode OVERDUB : MIX et SEPARATE.

Le mode OVERDUB MIX mélange le son lu et le son entrant pour créer un nouveau fichier. Le mode OVERDUB SEPARATE crée un nouveau fichier d'enregistrement avec seulement le son entrant. Ce mode peut être sélectionné dans le sous-menu.

Enregistrement (enregistrement MONO/STEREO)

Réglages d'enregistrement

- 1 **Pressez la touche REC MODE pour ouvrir l'écran REC MODE (mode d'enregistrement).**
- 2 **Utilisez la touche + ou – pour sélectionner REC MODE et pressez la touche ENTER/MARK ou ►►.**
- 3 **Utilisez la touche + ou – pour sélectionner MONO ou STEREO (par défaut : STEREO).**



Enregistrement mono Enregistrement stéréo

- 4 **Pressez la touche ◀◀ pour sélectionner un autre paramètre.**

- Utilisez la touche + ou – pour sélectionner SOURCE et pressez la touche ENTER/MARK ou ►►.
- Utilisez la touche + ou – pour choisir la source d'entrée.

REC MODE	SOURCE (options)	Explication
MONO	INT MIC MONO (par défaut)	Les signaux G/D des micros intégrés sont mixés et enregistrés en mono
	EXT IN 1	L'entrée externe L (gauche) est enregistrée en mono
STEREO	INT MIC ST (par défaut)	Les micros intégrés sont enregistrés en stéréo.
	EXT IN 1/2	Les entrées externes sont enregistrées en stéréo.

- Pressez la touche ◀◀ pour sélectionner un autre paramètre.
- Si REC MODE est réglé sur STEREO, vous pouvez aussi régler le décodage MS.

Si vous utilisez des micros MS, utilisez les touches + et – pour sélectionner le paramètre MS DECODE (décodage MS) et pressez la touche ENTER/MARK ou ►►. Utilisez les touches + et – pour régler MS DECODE sur ON.

- Pressez la touche ◂ / | (HOME) [■] pour revenir à l'écran d'accueil.

Choisir où sauvegarder le fichier

Définissez le dossier où seront sauvegardés les fichiers enregistrés. Le fichier audio créé sera sauvegardé dans le dossier actuellement sélectionné. Pour des détails, voir le menu local SELECT dans “Opérations sur les dossiers” en page 73.

Si aucun réglage n'est fait, les nouveaux fichiers d'enregistrement seront placés dans le dossier MUSIC.

Lancement de l'enregistrement

- Pressez la touche RECORD [●] pour armer l'enregistrement.

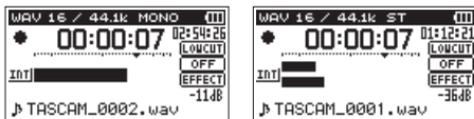


Enregistrement mono Enregistrement stéréo

L'écran affiche le nom du fichier enregistré, la source d'entrée, le type de fichier audio enregistré et sa fréquence d'échantillonnage. Veuillez vérifier que ces réglages sont ceux désirés avant de commencer à enregistrer.

- Pour lancer l'enregistrement, pressez à nouveau la touche RECORD [●].

4 – Enregistrement



Enregistrement mono Enregistrement stéréo

Quand l'enregistrement commence, le témoin s'allume de façon continue et l'écran affiche le temps d'enregistrement écoulé et le temps d'enregistrement restant.

3 **Pressez la touche ϕ / | (HOME) [■] pour mettre fin à l'enregistrement et créer le fichier audio.**

Pour mettre en pause l'enregistrement, pressez la touche RECORD [●]. Pressez à nouveau la touche RECORD [●] pour faire redémarrer l'enregistrement dans le même fichier. Si vous pressez la touche ϕ / | (HOME) [■] après avoir mis en pause, il se crée un fichier audio correspondant à l'enregistrement effectué jusqu'au moment de la pause.

NOTE

Pour éviter d'enregistrer le bruit de la pression de la touche **RECORD** [●], le début de l'enregistrement est décalé de 0,3 seconde (durée fixe) par rapport au moment où la touche **RECORD** [●] est pressée (temporisation d'enregistrement ou REC DELAY).

ATTENTION

Du bruit peut se produire lors de l'enregistrement au micro si l'unité est trop proche de l'adaptateur secteur. Dans ce cas, éloignez suffisamment l'adaptateur secteur de l'unité.

Noms de fichier pour l'enregistrement en MONO/STEREO

TASCAM_0001.WAV

① ②

① : Réglé avec le paramètre **WORD** en écran **FILE NAME**

② : Numéro de base du fichier d'enregistrement

Enregistrement simultané de deux fichiers à des niveaux d'entrée différents (DUAL)

Cet enregistreur peut simultanément effectuer un second enregistrement à un niveau d'entrée différent conjointement à l'enregistrement normal. Par exemple, quand vous enregistrez avec les microphones, vous pouvez faire un enregistrement ordinaire avec le niveau d'entrée réglé aussi haut que possible et simultanément enregistrer à un niveau d'entrée légèrement plus bas par sécurité.

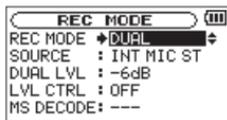
Deux fichiers enregistrés (un avec le niveau d'entrée élevé et l'autre avec le niveau d'entrée plus bas) sont sauvegardés individuellement.

NOTE

- Faites le réglage de niveau d'entrée pour l'enregistrement ordinaire de la façon habituelle (voir "Préparation des entrées d'enregistrement" en page 47 et "Réglage du niveau d'entrée" en page 49).
- Vous ne pouvez pas utiliser simultanément la superposition et le double enregistrement.
- Les effets ne peuvent pas être utilisés sur le fichier enregistré avec un niveau d'entrée différent.

Activation du double enregistrement

- 1 **Pressez la touche REC MODE pour ouvrir l'écran REC MODE (mode d'enregistrement).**
- 2 **Utilisez les touches + et – pour sélectionner REC MODE et pressez la touche ENTER/MARK ou ►►.**
- 3 **Utilisez les touches + et – pour régler le mode d'enregistrement sur DUAL (double).**



- 4 **Pressez la touche ◀◀ pour revenir à la sélection de paramètre.**
- 5 **Utilisez les touches + et – pour sélectionner SOURCE et pressez la touche ENTER/MARK ou ►►.**

6 Utilisez les touches + et – pour choisir la source d'entrée.

SOURCE	Explication
INT MIC ST	Enregistrement stéréo avec les micros (valeur par défaut) intégrés
INT MIC MONO	Les signaux G/D des micros intégrés sont mixés et enregistrés en mono
EXT IN 1	Enregistrement mono à partir de micros ou équipements externes
EXT IN 1/2	Enregistrement stéréo à partir de micros ou équipements externes

- 7 **Pressez la touche ◀◀ pour revenir à la sélection de paramètre.**
- 8 **Utilisez les touches + et – pour sélectionner DUAL LVL et pressez la touche ENTER/MARK ou ►►.**
- 9 **Utilisez les touches + et – pour régler le niveau d'entrée du second fichier en enregistrement double.**
Plage de réglage : -6dB (valeur par défaut) à -12dB
- 10 **Pressez la touche ◀◀ pour revenir à la sélection de paramètre.**
- 11 **Utilisez les touches + et – pour sélectionner LVL CTRL (contrôle de niveau) et pressez la touche ENTER/MARK ou ►►.**
- 12 **Utilisez les touches + et – pour régler les fonctions de commande de niveau d'entrée du second fichier en enregistrement double.**

4 – Enregistrement

LVL CTRL	Explication
OFF (par défaut)	Pas de commande de niveau
PEAK REDUCTION	Si le son entrant est trop fort, le niveau d'entrée est automatiquement ramené à une valeur convenable. Cette fonction facilite la gestion des réglages de niveau d'entrée difficiles. Vous pouvez toujours monter manuellement le niveau d'entrée.
AUTO LVL	Les bas niveaux d'entrée sont montés et les hauts niveaux d'entrée abaissés automatiquement, ce qui est utile pour enregistrer par exemple des réunions. Dans ce mode, vous ne pouvez pas monter manuellement le niveau d'entrée.
LIMITER	Évite la distorsion si le niveau d'entrée devient soudainement trop fort. C'est utile pour les prestations live et autres enregistrements où se produisent des changements de volume extrêmes. Dans ce mode, vous pouvez toujours monter manuellement le niveau d'entrée même pendant l'enregistrement.

13 Pressez la touche **◀◀** pour revenir à la sélection de paramètre.

14 Si vous employez des micros **MS**, utilisez les touches **+** et **-** pour sélectionner **MS DECODE** (décodage **MS**) et pressez la touche **ENTER/MARK** ou **▶▶**.

Utilisez les touches **+** et **-** pour régler **MS DECODE** sur **ON** (valeur par défaut : **OFF**).

15 Quand le réglage est terminé, pressez la touche **⏻ / |** (**HOME**) [**■**] pour revenir à l'écran d'accueil.

Lancement du double enregistrement

Pressez la touche **RECORD** [●] pour lancer le double enregistrement.

Durant le double enregistrement, l'écran d'enregistrement apparaît comme ci-dessous.



Dans la zone d'affichage de source d'entrée, les niveaux d'entrée de la source actuelle et du double enregistrement sont affichés.

Noms des fichiers obtenus par double enregistrement

Le double enregistrement permet d'enregistrer simultanément deux fichiers. Le nom du second fichier créé par double enregistrement se voit accoler "DXX" après le nom du fichier d'enregistrement ordinaire. "DXX" indique l'ampleur de la baisse du niveau d'entrée.

TASCAM_0002S12.WAV

① ② ③ ④

TASCAM_0002S34D12.WAV

① ② ③ ④ ⑤

- ① : Réglé avec le paramètre WORD en écran FILE NAME
- ② : Numéro de base du fichier d'enregistrement
- ③ : "S" est le fichier source
- ④ : Canaux assignés ("12" pour les canaux 1/2 et "34" pour les canaux 3/4)
- ⑤ : Ce fichier d'enregistrement double a été enregistré avec le niveau d'entrée abaissé de -12 dB (ce serait "D06" si l'enregistrement avait été fait à -6 dB ou "D10" s'il avait été fait par exemple à -10 dB, par exemple).

NOTE

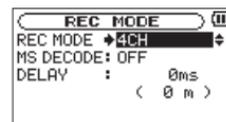
- Si le niveau d'entrée est abaissé au-delà de -24 dB, le double enregistrement peut ne pas avoir le résultat escompté.
- Si LVL CTRL est réglé sur AUTO LVL ou PEAK REDUCTION, alors le niveau du deuxième fichier DUAL LVL ne peut pas être changé.

Enregistrement sur 4 canaux

Vous pouvez utiliser les micros intégrés avec des micros ou un équipement externes afin d'enregistrer 4 canaux indépendants sous forme de deux fichiers d'enregistrement stéréo (canaux 1/2 et 3/4).

Réglages pour l'enregistrement sur 4 canaux

- 1 **Pressez la touche REC MODE pour ouvrir l'écran REC MODE (mode d'enregistrement).**
- 2 **Utilisez les touches + et – pour sélectionner REC MODE et pressez la touche ENTER/MARK ou ►►.**
- 3 **Utilisez les touches + et – pour régler le mode d'enregistrement sur 4CH (4 canaux).**



- 4 **Pressez la touche ◀◀ pour revenir à la sélection de paramètre.**
- 5 **Si vous employez des micros MS, utilisez les touches + et – pour sélectionner MS DECODE (décodage MS) et pressez la touche ENTER/MARK ou ►►.**
Utilisez les touches + et – pour régler MS DECODE sur ON.
- 6 **Pressez la touche ◀◀ pour revenir à la sélection de paramètre.**
- 7 **Utilisez les touches + ou – pour sélectionner DELAY (retard) et pressez la touche ENTER/MARK ou ►►.**
- 8 **Utilisez les touches + et – pour régler la valeur en fonction de la distance séparant les micros intégrés des micros externes.**

4 – Enregistrement

Options : INT 30ms (10m) – EXT 30ms (10m) (valeur par défaut : 0ms (0m))

Les valeurs sont en millisecondes (ms) et mètres (m).

NOTE

- Si les micros intégrés (canaux 1/2) se trouvent loin des micros externes (canaux 3/4), un retard sera présent à l'enregistrement. Utilisez le paramètre DELAY pour compenser ce retard à l'enregistrement.
- Si la source sonore est plus proche des micros intégrés, utilisez un réglage INT XXms (XXm) en fonction de la différence de distance par rapport aux micros externes.
- Si la source sonore est plus proche des micros externes, utilisez un réglage EXT XXms (XXm) en fonction de la différence de distance par rapport aux micros intégrés.

9 Quand le réglage est terminé, pressez la touche ϕ / | (HOME) [■] pour revenir à l'écran d'accueil.

Lancement de l'enregistrement sur 4 canaux

1 Pressez la touche RECORD [●] pour armer l'enregistrement.



NOTE

Avant de lancer l'enregistrement, vous pouvez vérifier le format du fichier audio d'enregistrement et sa fréquence d'échantillonnage en haut de l'écran de l'enregistrement ainsi que les sources d'entrée sur la gauche et le nom du projet d'enregistrement sous les indicateurs de niveau.

2 Pressez à nouveau la touche RECORD [●] pour lancer l'enregistrement



Noms de fichier pour l'enregistrement sur 4 canaux

L'enregistrement sur 4 canaux crée simultanément deux fichiers.

Deux fichiers – un pour les micros intégrés (canaux 1/2) et un pour les micros ou équipements externes (canaux 3/4) – sont créés comme un ensemble.

TASCAM_0002S12.WAV

① ② ③ ④

TASCAM_0002S34.WAV

① ② ③ ④

① : Réglé avec le paramètre WORD en écran FILE NAME

- ② : Numéro de base du fichier d'enregistrement
- ③ : "S" est le fichier source
- ④ : Canaux assignés ("12" pour les canaux 1/2 et "34" pour 3/4)

Enregistrer ensemble le son lu et le son entrant (superposition ou Overdub)

La superposition ou Overdub a deux modes.

Avec la fonction de superposition (Overdub), vous pouvez mixer les signaux entrants avec un fichier audio lu et enregistrer soit les signaux réunis soit juste le signal entrant comme un nouveau fichier.

NOTE

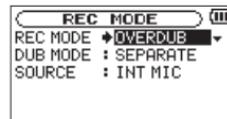
- En mode OVERDUB, les fonctions de préenregistrement et d'enregistrement automatique sont désactivées.
- En mode OVERDUB, vous ne pouvez pas lancer manuellement de nouveaux fichiers.
- Vous ne pouvez pas mettre en pause en mode OVERDUB (vous ne pouvez pas utiliser la touche **RECORD** [●]).
- En mode OVERDUB, le format d'enregistrement et la fréquence d'échantillonnage utilisés sont les mêmes que ceux du fichier lu, quels que soient les réglages faits.
- La superposition et l'enregistrement double ne peuvent pas être utilisés simultanément.

- En mode OVERDUB, vous ne pouvez pas utiliser le décodeur MS.
- Si le fichier lu est un fichier mono, le fichier d'enregistrement sera aussi mono.
- Si les fichiers lus sont deux fichiers au format WAV/BWF 96 kHz ou MP3, l'enregistrement ne peut pas se faire en mode MIX. Mixez-les en un seul fichier, puis reprenez la procédure de superposition (voir "Mixage" en page 92).
- Si le fichier lu est mono, le mode SEPARATE ne peut pas être utilisé pour l'enregistrement. Dans ce cas, utilisez le mode MIX.



Réglage du mode de superposition

- 1 **Pressez la touche REC MODE pour ouvrir l'écran REC MODE (mode d'enregistrement).**
- 2 **Utilisez les touches + et – pour sélectionner REC MODE et pressez la touche ENTER/MARK ou ►►.**
- 3 **Utilisez les touches + et – pour choisir OVERDUB.**



4 – Enregistrement

- Pressez la touche **◀◀** pour revenir à la sélection de paramètre.
- Utilisez les touches **+** et **-** pour sélectionner **DUB MODE** (mode de superposition) et pressez la touche **ENTER/MARK** ou **▶▶**.
- Utilisez les touches **+** et **-** pour régler le mode de superposition.

DUB MODE	Explication
MIX	Les signaux lus dans les fichiers sur les canaux 1/2 et 3/4 et les signaux entrants sont mixés et enregistrés sous forme d'un nouveau fichier. Les fichiers lus ne sont pas écrasés.
SEPARATE (valeur par défaut)	Le fichier des canaux 1/2 est lu et un nouveau fichier est enregistré sur les canaux 3/4. Les signaux lus des canaux 1/2 ne sont pas enregistrés. Le fichier lu n'est pas écrasé.

NOTE

Comme un enregistrement fait en mode **SEPARATE** ne comprend pas le signal lu, vous pouvez réenregistrer avec le même fichier de lecture autant de fois que vous le voulez. Vous pouvez ensuite écouter et sélectionner a posteriori le meilleur de vos enregistrements.

- Pressez la touche **◀◀** pour revenir à la sélection de paramètre.
- Utilisez les touches **+** et **-** pour sélectionner **SOURCE** et pressez la touche **ENTER/MARK** ou **▶▶**.

- Utilisez les touches **+** et **-** pour choisir la source d'entrée.

SOURCE	Explication
INT MIC (valeur par défaut) :	Enregistrer avec les micros intégrés.
EXT IN 1	Enregistrer avec l'entrée externe (L). Enregistrement d'un fichier stéréo par mode OVERDUB MIX , le même son entrant est ajouté aux deux canaux 1/2. Lors de la création d'un fichier stéréo, le même son est ajouté aux deux canaux L/R.
EXT IN 1/2	Enregistrer avec les entrées externes (L/R). Enregistrement d'un fichier mono par mode OVERDUB MIX , le canal L de l'entrée externe est enregistré. Lors de la création d'un enregistrement mono, c'est le canal L qui est enregistré.

- Pressez la touche **◀◀** pour revenir à la sélection de paramètre.
- Quand le réglage est terminé, pressez la touche **⏪ / |** (**HOME**) [**■**] pour revenir à l'écran d'accueil.

Sélectionnez le fichier sur lequel vous voulez superposer un enregistrement.

Utilisez les touches **◀◀** et **▶▶** et l'écran **BROWSE** pour sélectionner les fichiers auxquels vous voulez superposer un enregistrement.

NOTE

Voir "Travailler avec les fichiers et dossiers (écran BROWSE)" en page 70 pour sélectionner des fichiers à l'aide de l'écran BROWSE.

Lancement de la superposition

- 1 **Pressez la touche RECORD [●] pour armer l'enregistrement.**



Enregistrement MIX



Enregistrement SEPARATE

En mode MIX, pressez la touche **1/2 [SOLO]** pour couper l'écoute du son entrant.

En mode SEPARATE, si un enregistrement à 4 canaux est lu, pressez la touche **3/4 [SOLO]** pour alterner entre son entrant et fichiers lus. S'il n'y a qu'un fichier, cela coupe le son entrant.

- 2 **Pressez RECORD [●] pour lancer la superposition.**



Enregistrement MIX



Enregistrement SEPARATE

Quand l'enregistrement commence, le voyant s'allume et l'écran affiche les temps d'enregistrement écoulé et restant. Le message d'erreur suivant apparaît si le fichier sélectionné ne peut pas être lu.



- 3 **Pour stopper l'enregistrement, pressez la touche ⏪ / | (HOME) [■].**

Noms de fichier en enregistrement par superposition

Lors de la superposition, les noms de fichier sont générés différemment en fonction du réglage de mode de superposition (DUB MODE).

■ Mode SEPARATE

Fichier lu

Fichier A : TASCAM_0004S12.WAV
① ② ③ ④

Le nouveau fichier enregistré (enregistré sans le signal lu)

Fichier B : TASCAM_0004S34.WAV
① ② ③ ④

4 – Enregistrement

Si vous enregistrez à nouveau en utilisant le même fichier pour la lecture (fichier A), le nom du fichier B ci-dessus change comme ci-dessous (fichier C) et le nouveau fichier d'enregistrement prend l'ancien nom du fichier B.

Fichier C : TASCAM_0004V34t1.WAV
① ② ③④⑥

Si vous enregistrez une fois encore à l'aide du même fichier de lecture (fichier A) (alors que les fichiers B et C ci-dessus sont sauvegardés), le nom du fichier B change comme ci-dessous, avec le numéro en ⑥ augmenté d'une unité, et l'ancien nom du fichier B est donné au nouveau fichier d'enregistrement.

Fichier D : TASCAM_0004V34t2.WAV
① ② ③④⑥

■ Mode MIX

Fichier lu

Fichier A : TASCAM_0004S12.WAV
① ② ③④

Le nouveau fichier enregistré (enregistré avec le signal lu (fichier A))

Fichier E : TASCAM_0005S12.WAV
① ② ③④

Si vous enregistrez à nouveau en utilisant le même fichier pour la lecture (fichier A), le nom du fichier du nouvel enregistrement aura la forme suivante.

Fichier F : TASCAM_0006S12.WAV
① ② ③④

Dans ce mode, chaque fois que vous enregistrez avec le même fichier de lecture, le numéro en position ② augmente d'une unité avec le nom de chaque nouveau fichier.

- ① : Réglé avec le paramètre WORD en écran FILE NAME
- ② : Numéro de base du fichier d'enregistrement
- ③ : "S" est le fichier source et "V" le fichier virtuel.
- ④ : Canaux assignés ("12" pour les canaux 1/2 et "34" pour les canaux 3/4)
- ⑥ : Numéro de sauvegarde dans le fichier virtuel

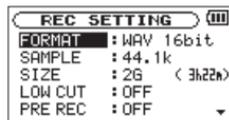
NOTE

- En mode OVERDUB SEPARATE, le numéro de base du fichier d'enregistrement et "S12" sont ajoutés au nom du fichier lu.
- S'il n'est pas possible de copier des fichiers depuis un autre endroit, autorisez l'écriture à l'aide par exemple d'un ordinateur.

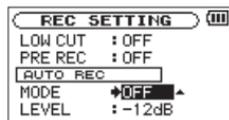
Enregistrer automatiquement (AUTO REC)

Cette fonction permet à l'appareil de répondre aux niveaux sonores en entrée et de lancer et mettre en pause l'enregistrement en conséquence, ainsi que par exemple de définir des marqueurs et de créer de nouveaux fichiers.

- 1 **Pressez la touche MENU pour ouvrir l'écran MENU.**
- 2 **Utilisez la touche + ou – pour sélectionner REC SETTING et pressez la touche ENTER/MARK ou ►►.**
L'écran REC SETTING (réglages d'enregistrement) apparaît.



- 3 **Utilisez la touche + ou – pour sélectionner MODE et pressez la touche ENTER/MARK ou ►►.**
- 4 **Utilisez la touche + ou – pour régler le MODE du réglage AUTO REC.**

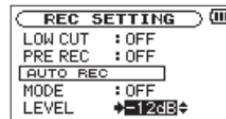


OFF (par défaut) : désactivé

REC : enregistrement et pause automatiques

MARK : placement automatique de marqueurs durant l'enregistrement

- 5 **Pressez la touche ◀◀ pour sélectionner un autre paramètre.**
- 6 **Utilisez la touche + ou – pour sélectionner LEVEL (niveau) et pressez la touche ENTER/MARK ou ►►.**



- 7 **Utilisez la touche + ou – pour sélectionner le niveau que devra dépasser le signal pour être considéré comme une entrée à enregistrer.**

Réglez la valeur sur un des choix suivants.

-6dB/12dB (par défaut)/-24dB/-48dB

- 8 **Pressez la touche ◻ / (HOME) [■] pour revenir à l'écran d'accueil.**
- 9 **Pressez la touche RECORD [●] pour armer l'enregistrement.**

L'enregistrement démarre automatiquement quand le signal entrant dépasse le niveau de déclenchement LEVEL.

- 10 **Le mode d'enregistrement change selon le réglage de MODE.**
REC :

Si le niveau du signal entrant chute sous le niveau standard, déterminé par LEVEL, durant plus de cinq secondes, l'unité revient en armement pour l'enregistrement. Quand le

4 – Enregistrement

niveau du signal entrant dépasse le niveau standard, l'unité reprend l'enregistrement dans un nouveau fichier.

MARK :

Si le niveau du signal entrant chute sous le niveau standard, déterminé par LEVEL, durant plus de cinq secondes, l'unité ajoute des marqueurs aux endroits où le niveau du signal entrant redépasse le niveau standard.

11 Pressez la touche ϕ / | (HOME) [■] pour stopper l'enregistrement automatique.

CONSEIL

En utilisant cela en combinaison avec la fonction de pré-enregistrement PRE REC, vous pouvez enregistrer des événements sans perdre le début des sons.

ATTENTION

- L'enregistrement automatique ne fonctionne pas en mode OVERDUB.
- Quand la fonction d'enregistrement automatique est activée, le retardateur ne peut pas être utilisé. Toutefois, comme l'enregistrement automatique ne peut pas servir en mode de superposition, le retardateur peut être employé même si l'enregistrement automatique est activé.

Création d'un nouveau fichier où se poursuit l'enregistrement en continu (changement de piste)

Vous pouvez manuellement ou automatiquement diviser un enregistrement par création d'un nouveau fichier (changement de piste).

Changement manuel de piste durant l'enregistrement

Vous pouvez manuellement diviser un enregistrement par création d'un nouveau fichier.

Pressez la touche ►► pendant l'enregistrement.

NOTE

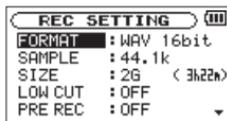
- Quand de nouveaux fichiers sont créés, des numéros croissants sont ajoutés à la fin du nom de chaque projet.
- Un nouveau fichier ne peut pas être créé si le nombre total de fichiers et de dossiers atteint déjà 5000.
- Il n'est pas possible de créer des fichiers de moins de deux secondes. Si la fréquence d'échantillonnage est de 96 kHz, il n'est pas possible de créer des fichiers de moins de quatre secondes.
- Si le nom d'un fichier nouvellement créé est déjà porté par un fichier existant, son numéro sera augmenté jusqu'à l'obtention d'un nom de fichier unique.

- L'incrémentation de piste n'est pas possible en mode OVERDUB.

Changement automatique de piste dû à la taille de fichier

Sans mettre en pause l'enregistrement, un nouveau fichier peut être automatiquement créé en cours d'enregistrement lorsque la taille de fichier déterminée à l'avance est atteinte.

- 1 **Pressez la touche MENU pour ouvrir l'écran MENU.**
- 2 **Utilisez la touche + ou – pour sélectionner REC SETTING et pressez la touche ENTER/MARK ou ►►.**
L'écran REC SETTING (réglages d'enregistrement) apparaît.



- 3 **Utilisez la touche + ou – pour sélectionner SIZE (taille) et pressez la touche ENTER/MARK ou ►►.**
Utilisez la touche + ou – pour régler la taille de fichier maximale à partir de laquelle se fait le changement de piste en sélectionnant (surlignant) une des valeurs suivantes :

64M/128M/256M/512 M/1G/2G (par défaut)

- 4 **Pressez la touche ○/ |(HOME) [■] pour revenir à l'écran d'accueil.**

NOTE

- Un nouveau fichier ne peut pas être créé si le nombre total de fichiers et de dossiers atteint déjà 5000.
- Pour la même taille de fichier, les durées d'enregistrement possibles diffèrent en fonction du type de fichier sélectionné. De plus, si la durée d'enregistrement atteint ou dépasse 24 heures, cela sera affiché sous la forme 23:59:59.

Fonction Mark (Marqueur)

Ajouter manuellement des marqueurs à un enregistrement

Vous pouvez manuellement ajouter des marqueurs à un enregistrement là où vous le voulez.

Pressez la touche ENTER/MARK durant l'enregistrement pour ajouter un marqueur.

Une fenêtre locale de numéro de marqueur apparaît.



4 – Enregistrement

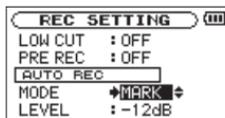
NOTE

- Les informations de marqueur sont conservées dans le fichier avec des numéros compris entre 01 et 99. Le nombre maximal de marqueurs dans un fichier est de 99.
- Comme l'unité est compatible avec le format BWF pour fichiers WAV, les marqueurs ajoutés à un fichier WAV durant l'enregistrement sont conservés dans le fichier. Les marqueurs conservés dans le fichier sont disponibles lors de la lecture du fichier par un logiciel compatible avec la norme BWF etc.
- Quand vous utilisez les micros intégrés, le bruit de pression de la touche lors de l'ajout d'un marqueur peut être enregistré. Afin d'éviter cela, utilisez une télécommande pour ajouter des marqueurs.

Ajouter automatiquement des marqueurs à un enregistrement

Cette fonction permet à l'unité d'ajouter automatiquement des marqueurs à l'aide de la fonction AUTO REC.

En écran REC SETTING (réglages d'enregistrement), réglez le paramètre MODE de la section AUTO REC sur MARK.



Voir "Enregistrer automatiquement (AUTO REC)" en page 63.

Se déplacer jusqu'à un marqueur

Vous pouvez vous déplacer jusqu'aux marqueurs dans le fichier actuellement sélectionné à l'arrêt et durant la lecture. Vous pouvez utiliser cette fonction pour identifier des points et créer des raccourcis vers par exemple le début des morceaux.

Pressez la touche |◀◀ ou ▶▶| en maintenant enfoncée la touche ENTER/MARK durant la lecture ou à l'arrêt.

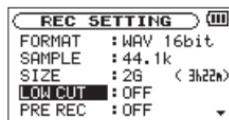
NOTE

Vous ne pouvez pas accéder à un marqueur d'un autre fichier.

Réglage du filtre coupe-bas

Le filtre coupe-bas (LOW CUT) peut réduire le bruit venant par exemple du souffle indésirable de climatiseurs ou de projecteurs.

- 1 **Pressez la touche MENU pour ouvrir l'écran MENU.**
- 2 **Utilisez la touche + ou – pour sélectionner REC SETTING et pressez la touche ENTER/MARK or ▶▶|.**
L'écran REC SETTING (réglages d'enregistrement) apparaît.
- 3 **Utilisez la touche + ou – pour sélectionner LOW CUT et pressez la touche ENTER/MARK ou ▶▶|.**



4 Utilisez la touche + ou – afin de sélectionner la fréquence de coupure du filtre coupe-bas pour l'entrée micro.

Options : OFF (par défaut), 40Hz, 80Hz, 120Hz

ATTENTION

- Quand une entrée externe est sélectionnée, le filtre coupe-bas ne peut pas être employé.
- Utilisez un casque pour écouter quand vous enregistrez au microphone. Si vous utilisez des enceintes pour écouter, le son produit par celles-ci peut également être enregistré, entraînant un mauvais enregistrement et même éventuellement une réinjection ou "larsen".

NOTE

LOW CUT peut être réglé en enregistrement/en armement d'enregistrement.

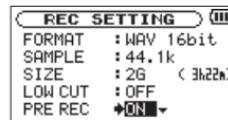
CONSEIL

Si nécessaire, utilisez les effets intégrés à cette unité sur la source d'entrée (voir "Emploi des effets" en page 93).

Enregistrer le moment précédant le déclenchement d'enregistrement RECORD (PRE REC)

En utilisant le préenregistrement quand l'appareil est armé pour l'enregistrement, vous pouvez enregistrer jusqu'à 2 secondes de signal antérieur à l'instant où la touche **RECORD** [●] est pressée pour lancer l'enregistrement.

- 1 **Pressez la touche MENU pour ouvrir l'écran MENU.**
- 2 **Utilisez la touche + ou – pour sélectionner REC SETTING et pressez la touche ENTER/MARK ou ►►.**
- 3 **Utilisez la touche + ou – pour sélectionner PRE REC (préenregistrement) et pressez la touche ENTER/MARK ou ►►.**
- 4 **Utilisez la touche + ou – pour sélectionner ON.**
(Par défaut : OFF).



- 5 **Pressez la touche ⏪ / [(HOME) [■]] pour revenir à l'écran d'accueil.**

4 – Enregistrement

CONSEIL

En utilisant cela en combinaison avec la fonction d'enregistrement automatique AUTO REC, vous pouvez enregistrer des événements sans perdre le début des sons.

NOTE

- Si la durée de l'armement pour l'enregistrement est inférieure à deux secondes, c'est cette durée qui sera enregistrée.
- La fonction de préenregistrement est désactivée en mode OVERDUB.

Fonction de temporisation (retardateur)

Comme un appareil photo, l'unité possède un retardateur pour ne déclencher le début de l'enregistrement qu'après une période de temps donnée.

- 1 **Pressez la touche RECORD [●] à l'arrêt ou en lecture pour armer l'enregistrement et pressez la touche PB CONT.**
- 2 **L'icône du retardateur  apparaît dans l'écran de statut d'enregistreur, et le temps de retard s'affiche sur la droite. Chaque fois que vous pressez la touche PB CONT, le réglage change comme suit :**
OFF (par défaut) → 5S (5 secondes) → 10S (10 secondes) → OFF



3 Choisissez le temps de retard et pressez la touche RECORD [●] ou PLAY [►].

L'enregistrement démarrera après la période de temps fixée.

NOTE

- Cette fonction ne peut pas être utilisée quand l'enregistrement est mis en pause en cours d'enregistrement.
- L'enregistrement avec retardateur n'est pas possible quand on utilise la fonction AUTO REC.

Fonction Solo

Maintenez pressée la touche 1/2 [SOLO] ou 3/4 [SOLO] pour activer la fonction Solo.

Utilisez-la en mode 4 canaux et dans d'autres cas où plusieurs entrées sont enregistrées afin de n'écouter qu'une seule des entrées.

Vous pouvez vérifier le statut de solo grâce aux icônes de source d'entrée.

Durée d'enregistrement

Le tableau ci-dessous donne les durées d'enregistrement maximales sur des cartes SD/SDHC de capacités différentes pour divers formats de fichier d'enregistrement.

Format de fichier (réglage d'enregistrement)			Capacité de la carte SD/SDHC (heures:minutes)			
			1 Go	2 Go	4 Go	8 Go
WAV/BWF (stéréo)	16 bits	44,1 kHz	01:41	03:22	06:44	13:28
		48 kHz	01:33	03:06	06:12	12:24
		96 kHz	00:46	01:33	03:06	06:12
	24 bits	44,1 kHz	01:07	02:15	04:30	09:00
		48 kHz	01:02	02:04	04:08	08:16
	96 kHz	00:31	01:02	02:04	04:08	
MP3 (stéréo/ mono)	32 kb/s	44,1 kHz/48 kHz	74:32	149:04	298:08	596:16
	64 kb/s	44,1 kHz/48 kHz	37:16	72:32	149:04	298:08
	96 kb/s	44,1 kHz/48 kHz	24:50	49:40	99:20	198:40
	128 kb/s	44,1 kHz/48 kHz	18:38	37:16	74:32	149:04
	192 kb/s	44,1 kHz/48 kHz	12:25	24:50	49:40	99:20
	256 kb/s	44,1 kHz/48 kHz	09:19	18:37	37:16	74:32
	320 kb/s	44,1 kHz/48 kHz	07:27	14:54	29:48	59:36

- Les durées d'enregistrement indiquées ci-dessus sont des estimations. Elles peuvent différer en fonction de la carte SD/SDHC utilisée.
- Les durées d'enregistrement indiquées ci-dessus ne sont pas des données d'enregistrement en continu mais le total pouvant être obtenu en additionnant les durées d'enregistrement sur la carte SD/SDHC.
- Si l'enregistrement est fait en mono dans des fichiers WAV, la durée d'enregistrement maximale sera le double des valeurs ci-dessus.
- Pour les enregistrements en mode double et 4 canaux au format WAV/BWF, les durées d'enregistrement indiquées ci-dessus sont à diviser à peu près par deux.

5 – Travailler avec les fichiers et dossiers (écran BROWSE)

En écran **BROWSE**, vous pouvez voir le contenu du dossier **Music**, qui contient les fichiers audio de la carte SD que vous pouvez utiliser avec le DR-40. Dans cet écran, vous pouvez aussi lire et effacer les fichiers audio sélectionnés, créer des dossiers, ajouter des pistes à la playlist et ainsi de suite (voir "Playlist (Liste de lecture)" en page 78).

CONSEIL

Si vous branchez par USB le DR-40 à un ordinateur ou si vous montez la carte SD sur un ordinateur à l'aide d'un lecteur de carte ou autre dispositif d'entrée, vous pouvez changer la structure des dossiers dans le dossier **MUSIC** et effacer des fichiers depuis l'ordinateur comme vous le feriez avec le contenu d'un disque dur. De plus, vous pouvez changer les noms de fichier sur l'ordinateur.

Afin d'ouvrir l'écran **BROWSE**, pressez la touche **MENU** pour ouvrir l'écran **MENU**. Utilisez la touche **+** ou **-** pour sélectionner **BROWSE** et pressez la touche **ENTER/MARK** ou **▶▶**.



Le contenu du dossier qui contient le fichier ayant été sélectionné dans l'écran d'accueil avant ouverture de l'écran **BROWSE** apparaît à l'écran.

Navigation dans les écrans

En écran **BROWSE**, les dossiers et fichiers musicaux apparaissent dans une structure hiérarchique comme dans un ordinateur. Dans le DR-40, les dossiers ne peuvent être utilisés que sur deux niveaux.

- Utilisez la touche **+** ou **-** pour sélectionner les fichiers et dossiers.
- Quand un dossier est sélectionné, pressez la touche **▶▶** pour afficher le contenu de ce dossier.
- Quand un fichier ou dossier est sélectionné, pressez la touche **◀◀** pour sortir du dossier actuellement ouvert et remonter au niveau supérieur dans la structure des dossiers.
- Quand un fichier ou dossier est sélectionné, pressez la touche **QUICK** pour ouvrir la fenêtre locale.
- Quand un fichier est sélectionné, pressez la touche **ENTER/MARK** ou **▶▶** pour revenir à l'écran d'accueil et lire le fichier. Le dossier qui contient ce fichier devient le dossier actuel et le nouveau fichier enregistré sera sauvegardé dans ce dossier. Si la zone de lecture a été réglée sur **FOLDER**, ce dossier devient la nouvelle zone de lecture.
- Quand un dossier est sélectionné, pressez la touche **ENTER/MARK** pour revenir à l'écran d'accueil. Le premier fichier du dossier (affiché en haut de la liste des fichiers) sera lu. Ce dossier devient le dossier actuel et les nouveaux fichiers

5 – Travailler avec les fichiers et dossiers (écran BROWSE)

enregistrés seront sauvegardés dans ce dossier. Quel que soit le réglage précédent, la zone de lecture est réglée sur FOLDER (dossier), et ce dossier devient la nouvelle zone de lecture.

Îcônes dans l'écran BROWSE

La signification des icônes qui apparaissent en écran BROWSE est la suivante.

Dossier Music racine (MUSIC)

Le dossier MUSIC est le dossier de niveau le plus élevé (racine) dans la hiérarchie affichée en écran BROWSE.

Fichier audio

Cette icône apparaît devant le nom des fichiers musicaux.

Dossier Plus

Cette icône indique des dossiers contenant des sous-dossiers.

Dossier simple

Cette icône indique des dossiers ne contenant pas de sous-dossiers.

Dossier ouvert

C'est le contenu du dossier portant cette icône qui apparaît actuellement dans cet écran.

Opérations sur les fichiers

Sélectionnez le fichier audio désiré dans l'écran BROWSE et pressez la touche **QUICK** pour que s'ouvre la fenêtre locale représentée ci-dessous.



Utilisez la touche + ou – pour sélectionner la fonction désirée dans la liste suivante et pressez la touche **ENTER/MARK** pour l'exécuter.

INFO

Des informations (date/heure, taille) sur le fichier sélectionné apparaissent. Pressez à nouveau la touche **ENTER/MARK** ou pressez la touche  / **(HOME)** [■] pour retourner à l'écran BROWSE.



ADD LIST (ajouter à la liste)

Ajoute le fichier sélectionné à la playlist (voir "Playlist (Liste de lecture)" en page 78).

5 – Travailler avec les fichiers et dossiers (écran BROWSE)

FILE SWAP (échanger les fichiers)

Les fichiers enregistrés dans les modes d'enregistrement suivants peuvent être échangés.

Mode 4CH (4 canaux) :

Un fichier enregistré à l'aide des micros intégrés (canaux 1/2) peut être échangé avec un fichier enregistré depuis des micros ou équipements externes (canaux 3/4).

Exemple :

TASCAM_0002S12.WAV → TASCAM_0002S34.WAV

TASCAM_0002S34.WAV → TASCAM_0002S12.WAV

Mode OVERDUB SEPARATE :

[1] Le fichier lu et un nouveau fichier enregistré peuvent être échangés.

Exemple :

TASCAM_0004S12.WAV → TASCAM_0004S34.WAV

TASCAM_0004S34.WAV → TASCAM_0004S12.WAV

L'exemple ci-dessus est le même que l'échange des fichiers A et B décrit en page 61.

[2] Un fichier nouvellement enregistré et un fichier virtuel sauvegardé en se basant sur lui peuvent être échangés.

Exemple :

TASCAM_0004S34.WAV → TASCAM_0004V34t1.WAV

TASCAM_0004V34t1.WAV → TASCAM_0004S34.WAV

L'exemple ci-dessus est le même que l'échange des fichiers A et B décrit en page 62. De plus, comme vous pouvez choisir librement le fichier virtuel lors de l'échange ci-dessus, vous pouvez aussi échanger les fichiers B et D comme en page 62.

Toutefois, vous ne pouvez pas échanger deux fichiers virtuels (par exemple, les fichiers C et D comme en page 62).

FILE DEL (supprimer le fichier)

Un message apparaît pour que vous confirmiez vouloir supprimer le fichier. Pressez la touche **ENTER/MARK** pour effacer le fichier ou la touche **⏪ / |(HOME) [■]** pour annuler l'opération de suppression.



PROJECT DEL (supprimer le projet)

Un message local apparaît pour que vous confirmiez vouloir effacer le projet contenant le fichier sélectionné.

Pressez la touche **ENTER/MARK** pour chaque projet à effacer. Pressez la touche **⏪ / |(HOME) [■]** pour interrompre la suppression.

5 – Travailler avec les fichiers et dossiers (écran BROWSE)



ATTENTION

Supprime tous les fichiers du projet sélectionné.

CANCEL (annuler)

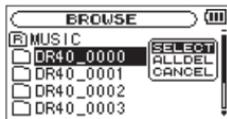
L'opération sur le fichier sélectionné (surligné) est annulée et le menu local est fermé.

NOTE

Le menu local peut également être fermé en pressant la touche **QUICK**.

Opérations sur les dossiers

Sélectionnez le dossier audio désiré dans l'écran BROWSE et pressez la touche **QUICK** pour que s'ouvre la fenêtre locale représentée ci-dessous.



Utilisez la touche + ou – pour sélectionner la fonction désirée dans la liste suivante et pressez la touche **ENTER/MARK** pour l'exécuter.

SELECT (sélectionner)

Ramène à l'écran d'accueil et sélectionne le premier fichier du dossier. Quel que soit le réglage précédent, la zone de lecture est réglée sur FOLDER (dossier), et ce dossier devient la nouvelle zone de lecture. Lors de l'enregistrement, les fichiers sont créés dans ce dossier.

ALL DEL (tout supprimer)

Un message apparaît dans une fenêtre locale pour que vous confirmiez que vous voulez supprimer d'un coup tous les fichiers du dossier sélectionné.

Appuyez sur la touche **ENTER/MARK** pour effacer les fichiers ou pressez la touche **⏪ / |(HOME) [■]** pour annuler cette opération.



NOTE

Vous ne pouvez pas effacer les fichiers uniquement lisibles ni les fichiers non reconnus par cette unité.

5 – Travailler avec les fichiers et dossiers (écran BROWSE)

CANCEL (annuler)

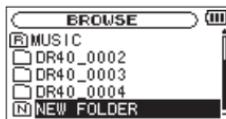
L'opération sur le fichier sélectionné (surligné) est annulée et le menu local est fermé.

NOTE

Le menu local peut également être fermé en pressant la touche **QUICK**.

Création d'un nouveau dossier

Dans la liste des fichiers, **NEW FOLDER** apparaît en bas.



Sélectionnez (surlignez) **NEW FOLDER** (nouveau dossier) et pressez la touche **ENTER/MARK** ou ►►I. Une fenêtre locale apparaît pour que vous confirmiez que vous voulez créer un nouveau dossier.



Appuyez sur la touche **ENTER/MARK** pour créer un nouveau dossier ou pressez la touche **⌘ / | (HOME) [■]** pour annuler cette opération.

Notez que la structure de dossiers de l'unité n'accepte que deux niveaux, et par conséquent **NEW FOLDER** n'existe pas dans les dossiers de second niveau.

Un dossier nouvellement créé devient le dossier actuel où seront sauvegardés les nouveaux fichiers enregistrés. Si la zone de lecture a été réglée sur **FOLDER**, ce dossier devient la zone de lecture.

En écran d'accueil, vous pouvez utiliser les touches **◀◀** et **▶▶** pour sélectionner le fichier lu. Les fichiers que vous pouvez sélectionner sont déterminés par le réglage de la zone de lecture. Limiter la zone de lecture facilite la sélection des fichiers quand vous avez de nombreux fichiers enregistrés et copiés sur la carte SD.

En écran **PLAY SETTING**, vous pouvez sélectionner tous les fichiers, le dossier actuel ou la liste de lecture (Playlist) comme zone de lecture. Vous pouvez aussi utiliser l'écran **BROWSE** pour définir un dossier comme zone de lecture.

CONSEIL

En écran **BROWSE**, quel que soit le réglage de zone de lecture, vous pouvez sélectionner n'importe quel fichier voulu sur la carte.

Régler le volume de lecture

Le volume de sortie par le haut-parleur intégré ou le connecteur **LINE OUT** peut être réglé à l'aide de la touche **+ ou -** quand l'écran d'accueil est affiché.

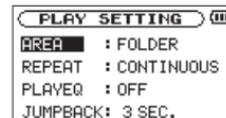
Un indicateur de volume apparaît dans une fenêtre locale.



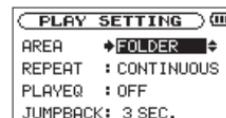
Réglage de la zone de lecture (AREA)

Réglez la zone de lecture pour la lecture répétitive et ordinaire en écran **PLAY SETTING**.

- 1 **Pressez la touche MENU pour ouvrir l'écran MENU.**
- 2 **Utilisez la touche + ou - pour sélectionner PLAY SETTING (réglages de lecture) et pressez la touche ENTER/MARK ou ▶▶.**



- 3 **Utilisez la touche + ou - pour sélectionner (surligner) AREA et pressez la touche ENTER/MARK ou ▶▶.**



- 4 **Utilisez la touche + ou - pour définir la zone de lecture. ALL FILES**

Règle la zone de lecture comme étant tous les fichiers du dossier Music de la carte SD.

6 – Lecture

FOLDER (par défaut)

Règle la zone de lecture comme étant tous les fichiers du dossier actuellement sélectionné.

PLAYLIST

Règle la zone de lecture comme étant tous les fichiers de la liste de lecture (voir "Playlist (Liste de lecture)" en page 78).

Si aucune playlist n'est définie, une fenêtre contextuelle **NO PLAYLIST** apparaît.



- 5 **Pressez la touche \odot / | (HOME) [■] pour revenir à l'écran d'accueil.**

NOTE

Le réglage actuel de zone de lecture apparaît en haut à gauche de l'écran d'accueil.

Indication de zone de lecture



Sélection d'un dossier comme zone de lecture (1)

Quelle que soit la zone de lecture actuelle, si vous sélectionnez un dossier dans l'écran **BROWSE**, le dossier sélectionné devient la zone de lecture.

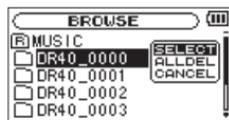
- 1 **Pressez la touche MENU pour ouvrir l'écran MENU.**
- 2 **Utilisez la touche + ou – pour sélectionner BROWSE et pressez la touche ENTER/MARK ou \blacktriangleright .**

L'écran **BROWSE** apparaît.



Une liste des fichiers du dossier qui contient le fichier sélectionné en écran d'accueil est affichée.

- 3 **Utilisez la touche \blacktriangleleft ou \blacktriangleright pour sélectionner un niveau de dossier et utilisez la touche + ou – pour sélectionner un dossier.**
Pour une explication sur la façon d'utiliser l'écran Browse, voir "Navigation dans les écrans" en page 70.
- 4 **Pressez la touche QUICK pour ouvrir la fenêtre locale suivante.**



- 5 Utilisez la touche + ou – pour sélectionner SELECT et pressez la touche ENTER/MARK.**

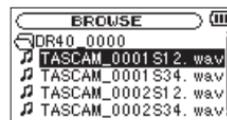
L'écran d'accueil revient. Le premier fichier du dossier est sélectionné et l'unité est arrêtée.

Quel que soit le réglage précédent, la zone de lecture est réglée sur FOLDER (dossier), et ce dossier devient la zone de lecture. Ce dossier devient le dossier actuel et les nouveaux fichiers enregistrés seront sauvegardés dans ce dossier.

Sélection d'un dossier comme zone de lecture (2)

Quand la zone de lecture est réglée sur FOLDER (dossier), si vous sélectionnez un fichier dans l'écran BROWSE, le dossier qui contient le fichier sélectionné devient la zone de lecture.

- 1 Pressez la touche MENU pour ouvrir l'écran MENU .**
- 2 Utilisez la touche + ou – pour sélectionner BROWSE et pressez la touche ENTER/MARK ou ►►.**
L'écran BROWSE apparaît.



Une liste des fichiers du dossier qui contient le fichier sélectionné en écran d'accueil est affichée.

- 3 Utilisez la touche ◀◀ ou ►► pour sélectionner un niveau de dossier et utilisez la touche + ou – pour choisir le dossier qui contient le fichier que vous voulez lire.**
Pour une explication sur la façon d'utiliser l'écran BROWSE, voir "Navigation dans les écrans" en page 70.
- 4 Pressez la touche ►►.**
- 5 Utilisez la touche + ou – pour sélectionner le fichier désiré.**



- 6 Pressez la touche ENTER/MARK ou ►►.**
L'écran d'accueil réapparaît et le fichier sélectionné commence sa lecture. Ce dossier devient le dossier actuel et les nouveaux fichiers enregistrés seront sauvegardés dans ce dossier. De plus, le dossier qui contient ce fichier devient la zone de lecture quel que soit le dossier réglé préalablement comme zone de lecture.

Playlist (Liste de lecture)

Vous pouvez faire une liste des fichiers à reproduire (playlist). En écran `PLAY SETTING` (réglages de lecture), si vous sélectionnez `PLAYLIST` pour le paramètre `AREA`, vous pouvez limiter la lecture aux fichiers présents dans votre playlist.

Ajout de fichiers à la playlist

- 1 **Pressez la touche `MENU` pour ouvrir l'écran `MENU`.**
- 2 **Utilisez la touche `+` ou `-` pour sélectionner `BROWSE` et pressez la touche `ENTER/MARK` ou `▶▶`.**
L'écran `BROWSE` apparaît.

NOTE

Pour une explication sur la façon d'utiliser l'écran `BROWSE`, voir "Navigation dans les écrans" en page 70.

- 3 **Utilisez la touche `+` ou `-` pour sélectionner le fichier à ajouter à la playlist et pressez la touche `QUICK`.**

NOTE

Pour des détails sur la façon de sélectionner le fichier, voir "Navigation dans les écrans" en page 70.

Une fenêtre locale apparaît.

- 4 **Utilisez la touche `+` ou `-` pour sélectionner `ADD LIST` (ajouter à la liste).**



- 5 **Pressez la touche `ENTER/MARK`.**
Le fichier est ajouté à la playlist et la fenêtre locale se ferme.
- 6 **Répétez les étapes 3, 4 et 5 si nécessaire pour ajouter d'autres fichiers à la playlist. Les fichiers sont numérotés dans l'ordre de leur ajout.**

Modification de la playlist

Vous pouvez visualiser et modifier la playlist que vous avez programmée en écran `PLAYLIST`.

Vous pouvez aussi utiliser cet écran pour reproduire les fichiers et pour modifier la playlist.

- 1 **Pressez la touche `MENU` pour ouvrir l'écran `MENU`.**
- 2 **Utilisez la touche `+` ou `-` pour sélectionner `BROWSE` et pressez la touche `ENTER/MARK` ou `▶▶`.**
L'écran `BROWSE` apparaît.
- 3 **Utilisez la touche `◀◀` pour remonter au niveau de dossier supérieur.**



- 4 Utilisez la touche + ou – pour sélectionner **PLAYLIST** et pressez la touche ►►.

L'écran **PLAYLIST** apparaît.



- 5 Utilisez la touche + ou – pour sélectionner le fichier que vous voulez modifier et pressez la touche **QUICK**.

Une fenêtre locale apparaît.



- 6 Utilisez la touche + ou – pour sélectionner une action et pressez la touche **ENTER/MARK** pour que l'unité fonctionne comme suit.

ALL CLR (tout effacer)

Un message de confirmation apparaît pour que vous confirmiez que vous voulez bien supprimer tous les fichiers de la playlist. Pressez la touche **ENTER/MARK** pour supprimer tous les fichiers ou la touche **⏪ / | (HOME) [■]** pour interrompre cette opération.

Pour cette opération, peu importe le fichier que vous avez sélectionné à l'étape 5. Tous les fichiers sont supprimés de la playlist mais pas de la carte SD.



DELETE (supprimer)

Supprime le fichier sélectionné de la playlist.

Le fichier est supprimé de la playlist mais pas de la carte SD.

MOVE (déplacer)

Sélectionnez cette option pour changer l'ordre des fichiers dans la playlist.

En plus du nom de fichier, le numéro de fichier apparaît aussi surligné en négatif.

- Utilisez la touche + ou – pour déplacer le fichier sélectionné sur une autre position dans la playlist.

6 – Lecture



Dans l'exemple ci-dessus, le quatrième fichier a été remonté en troisième position.

- Pressez la touche **ENTER/MARK**.
L'affichage revient à l'écran **PLAYLIST**.

CANCEL (annuler)

L'opération concernant le fichier sélectionné est annulée.

Sélectionner les fichiers à lire (saut)

Quand l'écran d'accueil est ouvert, pressez les touches **I◀◀** et **▶▶I** pour sélectionner le fichier à lire.

Si vous pressez la touche **I◀◀** alors que la tête de lecture est au milieu d'un fichier, cela vous ramène au début de ce fichier. Si vous pressez la touche **I◀◀** quand la tête de lecture est au début d'un fichier, la lecture saute au début du fichier précédent.

Si vous pressez la touche **▶▶I** quand la tête de lecture est au début ou au milieu d'un fichier, la lecture saute au début du fichier suivant.

NOTE

- Seuls les fichiers de la zone de lecture actuellement programmée peuvent être sélectionnés pour être lus.
- Le nom du fichier, le numéro de fichier et d'autres informations sur le fichier actuellement lu s'affichent.
- L'icône **■** s'affiche quand la lecture est à l'arrêt en début de fichier, et l'icône **■|** s'affiche quand la lecture est à l'arrêt en milieu de fichier (pause).
- Quand les points IN et OUT sont définis dans le fichier, presser la touche **I◀◀** ou **▶▶I** fait sauter à ces points. Pressez répétitivement la touche jusqu'à ce que le fichier voulu soit sélectionné.

Lecture

Quand l'écran d'accueil est ouvert et que la lecture est arrêtée, pressez la touche **PLAY [▶] pour lancer la lecture.**

NOTE

- Les fichiers de la zone de lecture peuvent être lus.
- Vous pouvez aussi choisir par nom les fichiers à lire en écran **BROWSE**.

Mise en pause

Avec l'écran d'accueil ouvert et un fichier en lecture, appuyez sur la touche \odot / | (HOME) [■] pour mettre en pause la lecture à la position actuelle (PAUSE).

Appuyez à nouveau sur la touche PLAY [▶] pour reprendre la lecture depuis cette position.

Arrêt

Avec l'écran d'accueil ouvert et un fichier en lecture, appuyez sur la touche \odot / | (HOME) [■] pour mettre en pause la lecture et appuyez sur la touche \odot / | (HOME) [■] pour revenir au début du fichier (STOP).

Retour et avance rapides (recherche)

Avec l'écran d'accueil ouvert et un fichier en lecture ou à l'arrêt, appuyez et maintenez les touches \ll ou \gg pour avancer ou reculer rapidement afin de parcourir le fichier lu.

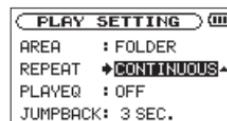
NOTE

Appuyez et maintenez la touche \ll ou \gg pour accélérer la recherche.

Lecture répétitive (REPEAT)

Vous pouvez répétitivement reproduire un ou plusieurs fichiers au sein d'une zone désignée.

- 1 Appuyez sur la touche MENU pour ouvrir l'écran MENU.
 - 2 Utilisez la touche + ou – pour sélectionner PLAY SETTING (réglages de lecture) et appuyez sur la touche ENTER/MARK ou \gg .
- L'écran PLAY SETTING (réglages de lecture) apparaît.
- 3 Utilisez la touche + ou – pour sélectionner REPEAT et appuyez sur la touche ENTER/MARK ou \gg .



- 4 Utilisez la touche + ou – pour sélectionner un mode de répétition.

CONTINUOUS (par défaut) :

Tous les fichiers de la zone de lecture sont lus une fois en séquence (ce réglage est le mode de lecture ordinaire).

SINGLE :

Le fichier sélectionné est lu une fois sans répétition. L'icône \downarrow apparaît dans l'écran d'accueil.

6 – Lecture

1 REPEAT :

Le fichier actuel est lu répétitivement. L'icône  apparaît dans l'écran d'accueil.

ALL REPEAT :

Tous les fichiers de la zone de lecture sélectionnée sont lus répétitivement. L'icône  apparaît dans l'écran d'accueil.

NOTE

Si vous lancez la lecture en boucle, l'opération de répétition bascule automatiquement sur CONTINUOUS si vous êtes en mode SINGLE, 1 REPEAT, ou ALL REPEAT.

5 Pressez la touche  /  (HOME) [] pour revenir à l'écran d'accueil.

Fonctions spéciales de contrôle de lecture

L'unité a quelques fonctions spéciales de contrôle de lecture. Par exemple, vous pouvez lire en boucle une section donnée d'un fichier ou changer le tempo de la musique sans changer sa hauteur. Vous pouvez aussi améliorer la pression sonore globale ressentie pour une écoute confortable quand la lecture est difficilement audible.

Ces fonctions de contrôle de lecture servent pour travailler efficacement les instruments de musique et analyser les passages musicaux.

Écran de contrôle de lecture

Utilisez l'écran PB Control (Playback Control ou contrôle de lecture) pour régler les fonctions de contrôle de lecture.

Alors que l'écran d'accueil est ouvert à l'arrêt ou en lecture, pressez la touche **PB CONT** pour afficher l'écran de contrôle de lecture.



Cet écran peut servir à régler la vitesse de lecture et la lecture en boucle.

Une fois les réglages faits dans cet écran, pressez la touche  /  (HOME) [] (ou pressez la touche **PB CONT**) pour revenir à l'écran d'accueil.

Lecture en boucle d'une sélection

Avec cette fonction, vous pouvez continuellement lire en boucle la sélection que vous avez faite (lecture en boucle).

- 1 Alors que l'écran d'accueil est ouvert à l'arrêt ou en lecture, pressez la touche PB CONT pour afficher l'écran de contrôle de lecture.



- 2 Pressez la touche PLAY [▶] pour lancer la lecture et pressez la touche ENTER/MARK au début de la section que vous voulez faire lire en boucle. Cette position est définie comme point de début ou point IN. Ensuite,  apparaît en vis à vis de ce point sur la barre de l'indicateur de lecture.
- 3 Pressez la touche ENTER/MARK à la fin de la section que vous voulez lire en boucle. Cette position est définie comme point de fin ou point OUT. Ensuite,  apparaît en vis à vis de ce point sur la barre de l'indicateur de lecture.

La lecture en boucle de la section comprise entre les points IN et OUT démarre.

Durant la lecture en boucle, l'indicateur  apparaît aussi.

Pressez la touche PB CONT pour revenir à l'écran d'accueil tout en gardant les réglages de points IN/OUT et de bouclage. Même après retour à l'écran d'accueil, l'icône  reste affichée, ainsi que les marques  et  aux endroits correspondant aux points IN et OUT sur la barre de l'indicateur de lecture.



NOTE

- Le message local I/O Too Short apparaît si la section définie entre les points IN et OUT est trop courte. Vous devez alors redéfinir ces points. La section doit avoir une longueur d'au moins une seconde.
- Pressez ENTER/MARK pour effacer les points IN et OUT.
- Pour arrêter la lecture en boucle, pressez la touche MENU quand l'écran de contrôle de lecture est ouvert. Pressez à nouveau la touche MENU pour lancer la lecture en boucle entre les points IN et OUT.
- Vous ne pouvez pas fixer les points IN et OUT dans des fichiers différents.
- Les points IN et OUT précédemment réglés sont perdus si vous définissez un point IN dans un autre fichier.

6 – Lecture

- Une définition précise des points IN et OUT n'est pas toujours possible pour les fichiers MP3 à débit numérique variable (VBR).

Changement de la vitesse de lecture (VSA)

Cette unité possède une fonction d'écoute à vitesse variable ou VSA (Variable Speed Audition) qui change la vitesse de lecture sans changer la hauteur.

NOTE

La fonction VSA ne peut pas être utilisée quand on a sélectionné un fichier qui a été enregistré à une fréquence d'échantillonnage de 96 kHz ou dans un mode autre que MONO/STEREO ou OVERDUB/MIX.

Toutefois, **SPEED** s'affichera en écran d'accueil et le réglage de la vitesse de lecture peut être changé. Pour appliquer le changement de vitesse de lecture, sélectionnez un fichier enregistré avec une fréquence de 44,1 kHz ou 48 kHz à l'aide de la touche **◀◀** ou **▶▶**.

Pressez la touche **+** ou **-** après avoir ouvert l'écran de contrôle de lecture pour augmenter ou diminuer la vitesse de lecture.



La fonction VSA peut changer la vitesse de lecture d'un facteur 0,5 (50 %) à 1,5 (150 %) (par paliers de 0,1).

Pressez la touche **PB CONT** pour revenir en écran d'accueil tout en conservant le réglage fait pour la vitesse de lecture.

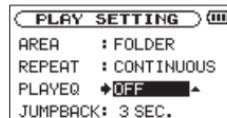
L'icône **SPEED+** ou **SPEED-** apparaît si la vitesse de lecture est réglée respectivement sur une valeur supérieure ou inférieure à 1.0.

Emploi de l'égaliseur de lecture (PLAY EQ)

Vous pouvez choisir entre différents types de son pour améliorer l'audibilité (PLAY EQ : égaliseur de lecture).

Réglez l'égaliseur de lecture en écran PLAY SETTING..

- 1 **Pressez la touche MENU pour ouvrir l'écran MENU.**
- 2 **Utilisez la touche + ou - pour sélectionner PLAY SETTING et pressez la touche ENTER/MARK ou ▶▶.** L'écran PLAY SETTING (réglages de lecture) apparaît.
- 3 **Utilisez la touche + ou - pour sélectionner PLAY EQ et pressez la touche ENTER/MARK ou ▶▶.**



- 4 Utilisez la touche + ou – pour régler l'égaliseur.** TREBLE (aigus), MIDDLE (médiants) et BASS (graves) indiquent que le réglage des fréquences hautes, moyennes ou basses est activé tandis que + et – indiquent respectivement que le niveau sonore dans cette plage de fréquences est augmenté ou diminué.

Options : OFF (réglage d'usine), TREBLE +, TREBLE –, MIDDLE +, MIDDLE –, BASS +, BASS –

- 5 Une fois terminé, pressez la touche ϕ / | (HOME) [■] pour revenir à l'écran d'accueil.**

Relecture des dernières secondes (saut de lecture en arrière)

Pressez la touche **PLAY** [▶] durant la lecture pour revenir en arrière de quelques secondes (valeur réglable) et relancer la lecture (saut de lecture en arrière).

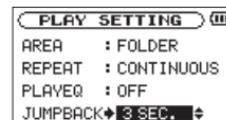
Si durant la lecture, vous aimez particulièrement un passage (musique ou parole), pressez la touche **PLAY** [▶] pour reculer de quelques secondes et relire ce passage.

L'ampleur du saut en arrière se détermine avec le réglage JUMPBACK.

- 1 Pressez la touche MENU pour ouvrir l'écran MENU.**
- 2 Utilisez la touche + ou – pour sélectionner PLAY SETTING et pressez la touche ENTER/MARK ou ▶▶.**

L'écran **PLAY SETTING** (réglages de lecture) apparaît.

- 3 Utilisez la touche + ou – pour sélectionner JUMPBACK et pressez la touche ENTER/MARK ou ▶▶.**



- 4 Utilisez la touche + ou – pour régler l'intervalle de saut en arrière.**

Les options de réglage comprennent 1 SEC. (1 seconde) à 10 SEC. (10 secondes) par paliers d'1 seconde et 20 SEC. (20 secondes) et 30 SEC. (30 secondes) (par défaut : 3 SEC.).

- 5 Une fois terminé, pressez la touche ϕ / | (HOME) [■] pour revenir à l'écran d'accueil.**

Lecture des fichiers créés par double enregistrement

Lors de la lecture de fichiers qui ont été créés par double enregistrement, le fichier lu actuellement sélectionné est surligné. Maintenez pressées les touches **1/2 [SOLO]** ou **3/4 [SOLO]** pour faire alterner l'écoute entre les deux fichiers.

6 – Lecture

NOTE

Cette fonction (l'emploi des touches **1/2 [SOLO]** et **3/4 [SOLO]** pour alterner entre les fichiers) retrouve les fichiers par les 11 premiers caractères de leur nom. Si les noms de fichier ont été changés, cette fonction ne pourra pas être utilisée.

Fonction OVERDUB INPUT MUTE (coupure de l'entrée superposée durant la lecture)

Mode SEPARATE

Pressez la touche **3/4 [SOLO]** pour alterner entre le son entrant et le son lu des pistes 3/4.

Après superposition, vous pouvez vous servir de cela pour écouter le fichier enregistré.

Mode MIX

Pressez la touche **1/2 [SOLO]** pour couper le son entrant.

Fonction Solo

Maintenez pressée la touche **1/2 [SOLO]** ou **3/4 [SOLO]** pour activer la fonction Solo.

Sert aux projets qui ont été enregistrés en mode 4 canaux et dans d'autres cas où de multiples fichiers sont lus afin de n'écouter qu'un seul des fichiers.

Vous pouvez vérifier le statut de solo grâce aux indications de statut de piste.

7 – Opérations rapides (par la touche QUICK)

Caractéristiques de la touche QUICK

La touche **QUICK** sert aux actions suivantes.

- Quand l'écran d'accueil est ouvert et à l'arrêt ou en pause, ouvrez l'écran de menu Quick pour la suppression, la division et l'alignement de niveau (ce qui améliore la pression sonore ressentie) du fichier actuel. Durant la lecture, l'écran de menu Quick n'apparaît que pour l'alignement de niveau.
- Quand l'écran d'accueil est ouvert en armement d'enregistrement, l'écran de menu Quick apparaît pour régler la commande de niveau ou les canaux gauche-droit des microphones stéréo intégrés.
- Un menu local concernant le fichier ou dossier sélectionné apparaît si l'écran BROWSE ou l'écran PLAYLIST est ouvert.

NOTE

La touche **QUICK** est désactivée si l'écran MENU, le sous-menu OTHERS, l'écran REC SETTING ou un écran de réglage est ouvert pour différents réglages.

Les actions de la touche **QUICK** pour différents écrans et états sont les suivantes.

Écran	État	Action
Accueil	Arrêt/ Pause	Ouvre le menu Quick pour suppression, division et alignement de niveau
	Lecture	Ouvre le menu Quick uniquement pour l'alignement de niveau
	Armement d'enregistrement	Ouvre le menu Quick pour la commande de niveau et l'inversion des micros G-D (MIC LR)
	Enregistrement	—
Contrôle de lecture		Ouvre le menu Quick uniquement pour l'alignement de niveau
BROWSE, PLAYLIST		Ouvre un menu local pour agir sur le fichier (ou dossier) sélectionné
Écran MENU, sous-menu OTHERS, autres écrans de réglage		—
Écran MIXER,		Commute On/Off MS DECODE et sélectionne les canaux 1/2 et 3/4

7 – Opérations rapides

Écran de menu Quick

Pour afficher l'écran de menu Quick, pressez la touche **QUICK** alors que l'écran d'accueil est ouvert. Le contenu de cet écran dépend de l'état de l'unité à l'instant où la touche **QUICK** est pressée.

À l'arrêt avec l'écran d'accueil ouvert

Suppression, division et alignement de niveau du fichier actuellement lu peuvent être sélectionnés.



DELETE (supprimer) :

Le fichier actuel peut être supprimé (voir "Supprimer le fichier sélectionné (Delete)" en page 89).

DIVIDE (diviser) :

Le fichier actuel peut être divisé (voir "Diviser le fichier sélectionné (Divide)" en page 90).

LEVEL ALIGN (aligner le niveau) :

La pression sonore globale ressentie peut être augmentée pour améliorer l'audibilité (voir "Augmenter la pression sonore ressentie pour améliorer l'audibilité (Level Align)" en page 91).

MIX DOWN (mixer) :

Cette fonction combine les quatre canaux (avec un fichier pour les canaux 1/2 et un autre pour les canaux 3/4) en un fichier G/D à deux canaux.

Quand vous utilisez cette fonction, vous pouvez librement faire les réglages de niveau d'effet, niveau de volume et position stéréo en écran **MIXER** (voir "Mixage" en page 92).

Durant la lecture avec l'écran d'accueil ouvert ou quand l'écran de contrôle de lecture est ouvert

Seul l'alignement de niveau peut être sélectionné.



En armement pour l'enregistrement avec l'écran d'accueil ouvert

Vous pouvez sélectionner les réglages de commande de niveau ou de canaux gauche-droit pour les microphones stéréo intégrés.



Sélectionnez LEVEL CTRL et pressez la touche **ENTER/MARK** pour ouvrir la fenêtre locale de réglage de commande de niveau.



Dans cette fenêtre, vous pouvez choisir entre les trois options de commande de niveau suivantes.

PEAK REDUCTION :

Quand le son entrant est trop fort, le niveau d'entrée est automatiquement abaissé à un niveau approprié.

AUTO LEVEL :

Quand le son entrant est trop faible ou trop fort, le niveau d'entrée est respectivement augmenté ou abaissé de façon automatique à un niveau approprié.

LIMITER :

Ce limiteur évite la distorsion du son due à une entrée excessivement forte et soudaine.

Pour des détails sur la fonction de commande de niveau, voir "Emploi de la fonction de commande de niveau" en page 50.

NOTE

Le niveau d'entrée ne peut pas être changé si la fonction de commande de niveau est réglée sur AUTO LEVEL.

Fermeture de l'écran de menu Quick

Pressez la touche **QUICK** pour fermer l'écran de menu Quick.

Supprimer le fichier sélectionné (Delete)

Le fichier actuellement sélectionné peut être supprimé sans utiliser l'écran BROWSE.

- 1 Pour supprimer un fichier, sélectionnez-le avec la touche **◀◀** ou **▶▶**.
- 2 Ouvrez l'écran de menu Quick en pressant la touche **QUICK** alors que l'écran d'accueil est ouvert à l'arrêt.



- 3 Utilisez la touche **+** ou **-** pour sélectionner DELETE.
- 4 Pressez la touche **ENTER/MARK**. Un écran de confirmation de suppression du fichier apparaît.



7 – Opérations rapides

- 5 Appuyez sur la touche **ENTER/MARK** pour effacer les fichiers ou appuyez sur la touche **⏪ / | (HOME) [■]** pour annuler cette opération.

Diviser le fichier sélectionné (DIVIDE)

Un fichier enregistré peut être divisé en deux à un endroit voulu.

- 1 Sélectionnez le fichier à diviser avec la touche **◀◀** ou **▶▶** ou l'écran **BROWSE**.
- 2 Alors que l'écran d'accueil est ouvert à l'arrêt, appuyez sur la touche **QUICK** pour afficher l'écran de menu Quick.



- 3 Utilisez la touche **+** ou **-** pour sélectionner **DIVIDE** et appuyez sur la touche **ENTER/MARK**.

L'écran **DIVIDE** apparaît.



- 4 Utilisez la touche **+** ou **-** pour spécifier l'emplacement où doit être divisé le fichier et appuyez sur la touche **RECORD [●]**. La fenêtre locale suivante apparaît.



- 5 Appuyez sur la touche **ENTER/MARK** pour diviser le fichier. Ou appuyez sur la touche **⏪ / | (HOME) [■]** pour revenir à l'écran **DIVIDE** sans diviser le fichier.

NOTE

- Quand l'écran **DIVIDE** est ouvert, vous pouvez appuyer sur la touche **PLAY [▶]** et régler la position de division pendant la lecture de la piste.
- Quand l'écran **DIVIDE** est ouvert, appuyez sur la touche **PLAY [▶]** pour mettre en pause/repandre la lecture et appuyez sur la touche **◀◀** ou **▶▶** pour sauter au début ou à la fin du fichier lu. Réglez la position où doit être divisé le fichier à l'aide de la touche **+** ou **-**. Appuyez et maintenez la touche **+** ou **-** pour déplacer en continu la position.
- Après division d'un fichier, deux nouveaux fichiers sont créés, portant les suffixes "a" et "b" ajoutés à la fin du nom de fichier d'origine.

(Exemple de fichiers d'enregistrement en 4 canaux)

Nom des fichiers avant division

TASCAM_0003S12.wav

TASCAM_0003S34.wav

Nom des fichiers après division

TASCAM_0003a512.wav (première partie)

TASCAM_0003a534.wav (première partie)

TASCAM_0003b512.wav (deuxième partie)

TASCAM_0003b534.wav (deuxième partie)

- Les fichiers MP3 ne peuvent pas être divisés.
- Si la carte SD n'a pas suffisamment d'espace libre, la division peut ne pas être possible.
- La division n'est pas possible si elle entraîne un nom de fichier faisant plus de 200 caractères de long.
- La division n'est pas possible s'il existe déjà un fichier portant le nom qui serait donné à un nouveau fichier issu de la division.

CONSEIL

Ajoutez des marqueurs durant l'enregistrement aux endroits où vous envisagez de diviser un fichier (voir "Fonction Mark (Marqueur)" en page 65).

Augmenter la pression sonore ressentie pour améliorer l'audibilité (Level Align)

Si le son lu est très faible et difficilement audible, la pression sonore globale ressentie peut être augmentée pour améliorer l'audibilité (alignement de niveau).

- 1 Alors que l'écran d'accueil est ouvert à l'arrêt ou en lecture, pressez la touche **QUICK** pour afficher l'écran de menu **Quick**.



À l'arrêt



Durant la lecture

- 2 Utilisez la touche **+** ou **-** pour sélectionner **LEVEL ALIGN** et pressez la touche **ENTER/MARK**.
- 3 Un écran apparaît où activer/désactiver la fonction d'alignement de niveau.



- 4 Utilisez la touche **+** ou **-** pour sélectionner **ON** et pressez la touche **ENTER/MARK** pour activer la fonction d'alignement de niveau.
Ou sélectionnez **OFF** et pressez la touche **ENTER/MARK** pour désactiver la fonction d'alignement de niveau.

NOTE

La fonction d'alignement de niveau peut ne pas donner un effet suffisant en fonction de la source du son (exemple : un fichier musical dont la pression sonore a déjà été ajustée).

7 – Opérations rapides

Mixage

Cette fonction combine les quatre canaux (un fichier pour les canaux 1/2 et un autre pour les canaux 3/4) en un fichier G/D à deux canaux.

Avant le mixage, vous pouvez librement faire les réglages de niveau d'effet (SEND), position stéréo (PAN ou BAL pour le mono) et niveau de volume (LVL) en écran MIXER (voir "Table de mixage" en page 95).

- 1 Utilisez les touches **◀◀** et **▶▶** ou l'écran **BROWSE** pour sélectionner le fichier que vous voulez mixer.
- 2 Depuis l'écran d'accueil, à l'arrêt, pressez la touche **QUICK** pour ouvrir l'écran de menu Quick.



- 3 Utilisez la touche **+** et **-** pour sélectionner **MIXDOWN** et pressez la touche **ENTER/MARK** pour ouvrir l'écran **MIXDOWN**.



- 4 Pressez la touche **ENTER/MARK** pour lancer le mixage.



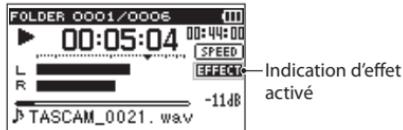
- 5 Une fois le mixage terminé, l'écran d'accueil de lecture s'ouvre avec le fichier mixé prêt à être lu (le numéro du projet est le numéro final avant mixage augmenté d'une unité).

Dans cet état, vous pouvez presser la touche **PLAY [▶]** pour lancer la lecture du fichier mixé.

NOTE

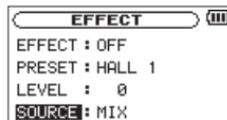
Si le fichier lu est un fichier mono, le fichier créé sera aussi mono. Lorsque vous mixez des fichiers mono, réglez la commande **BAL** de la fenêtre **MIXER** sur **L12**.

Le DR-40 a des effets intégrés pouvant être appliqués au signal d'entrée durant l'enregistrement et l'entraînement. Ils peuvent aussi s'appliquer au signal produit durant la lecture. L'icône **EFFECT** apparaît avec des lettres claires sur fond sombre.



Réglage de l'effet

- 1 **Pressez la touche MENU pour ouvrir l'écran MENU.**
- 2 **Utilisez la touche + ou – pour sélectionner OTHERS et pressez la touche ENTER/MARK ou ►► pour ouvrir le sous-menu OTHERS.**
- 3 **Utilisez la touche + ou – pour sélectionner EFFECT et pressez la touche ENTER/MARK ou ►►.**
L'écran EFFECT apparaît.



Comme représenté dans l'illustration ci-dessus, l'écran EFFECT a quatre paramètres de réglage.

Réglez chaque paramètre avec les touches ◀◀ ou ▶▶ ou les touches + ou –.

EFFECT :

Sert à activer ou désactiver l'effet.

Le réglage par défaut est OFF.

PRESET :

Voir la liste des presets d'effet en page 94 pour des détails sur les effets préséglés (presets).

LEVEL :

Utilisez-le pour changer le niveau de sortie de l'effet préséglé sélectionné avec le paramètre PRESET.

Plage de réglage : 0 - 20

SOURCE :

Vous pouvez choisir une des sources de son suivantes à laquelle appliquer l'effet (valeur par défaut : MIX).

SOURCE	Explication
MIX (valeur par défaut)	Applique l'effet à la sortie d'un enregistrement par superposition ou mixage.
INT MIC ST	Applique l'effet aux signaux entrant par les micros intégrés
EXT IN 1/2	Applique l'effet aux signaux reçus des micros ou équipement externes

8 – Emploi des effets

Quand MIX est sélectionné, vous pouvez régler le niveau (SEND) de chaque signal envoyé à l'effet en écran MIXER (voir "Table de mixage" en page 95).

- Utilisez la touche + ou – pour sélectionner le paramètre désiré et pressez la touche ENTER/MARK ou ►| pour accéder aux réglages de celui-ci.**
- Utilisez la touche + ou – pour sélectionner la valeur désirée.**
- Pressez la touche |◀◀ quand vous avez fait le réglage pour retourner au statut de sélection de paramètre.**
- Pressez la touche ◡ / | (HOME) [■] pour revenir à l'écran d'accueil.**

NOTE

Quand la fréquence d'échantillonnage est réglée sur 96 kHz ou quand un fichier WAV d'une fréquence d'échantillonnage de 96 kHz est lu, les effets intégrés ne fonctionnent pas. Toutefois, vous pouvez néanmoins les régler.

Liste des presets d'effet

Nom du preset	Effets
HALL 1 (valeur par défaut)	C'est une reverb brillante modélisée d'après un espace de type grande salle.
HALL 2	C'est une reverb chaude modélisée d'après un espace de type grande salle.
ROOM	Cette reverb est modélisée sur un petit espace intérieur.
STUDIO	Cette reverb est modélisée sur un espace de type studio.
PLATE 1	C'est une reverb à plaque brillante.
PLATE 2	C'est une reverb à plaque chaude.

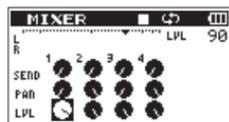
9 – Table de mixage

Cet enregistreur à une fonction de mixage qui vous permet de régler l'effet intégré, la balance stéréo et le niveau de volume pour chaque canal.

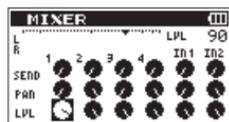
Durant le mixage (voir "Mixage" en page 91) et la lecture, vous pouvez affiner le son enregistré grâce à celle-ci.

Faire les réglages de mixage

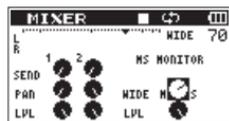
- 1 Depuis l'écran d'accueil, à l'arrêt, pressez la touche MIXER pour ouvrir l'écran MIXER.



En lecture d'un fichier 4 canaux



En mode de superposition (OVERDUB MIX)



En lecture de fichier 4 canaux (décodage MS des canaux 3/4)

- 2 Utilisez les touches **◀◀** et **▶▶** ainsi que les touches **+** et **-** pour sélectionner le paramètre que vous voulez régler. Chaque colonne est un canal et chaque rangée est un type de réglage.
- 3 Pressez la touche **ENTER/MARK** pour ouvrir une fenêtre locale avec le nom et la valeur du paramètre en haut à droite.



- 4 Utilisez les touches **+** ou **-** pour changer la valeur de réglage.

Paramètre	Plage de réglage	Détails de l'opération
SEND	0-100	Règle le niveau de départ du signal vers l'effet sélectionné (voir "8-Emploi des effets" en page 93) (0 (min.)-100 (max.))
PAN/BAL	L12-C-R12	Règle la balance gauche-droite (L12 (gauche)-C (centre)-R12 (droite))
LEV	0-100	Niveau de volume (0 (min.)-100 (max.))

9 – Table de mixage

- 5 **Pressez la touche ENTER/MARK pour revenir à l'écran précédent où vous pouvez sélectionner le prochain paramètre à régler.**

NOTE

- La table de mixage peut être utilisée à l'enregistrement, en armement d'enregistrement, en lecture, en pause ou à l'arrêt.
- Même quand l'écran MIXER est ouvert, vous pouvez utiliser la touche **PLAY** [▶] pour lancer la lecture et la touche **⏪ / | (HOME)** [■] pour mettre en pause la lecture.
- Si **MS DECODE** est réglé sur **ON** en écran **REC MODE**, le paramètre **MS DECODER** du menu **QUICK** de l'écran **MIXER** affiche **Using by Input** (utilisé par l'entrée) et ne sera pas utilisable.

Emploi du décodeur MS

Quand vous utilisez les micros MS pour enregistrer, vous avez deux options de décodage. Vous pouvez décoder le son entrant à l'enregistrement ou vous pouvez l'enregistrer tel quel et le décoder à la lecture.

Décodage du son entrant à l'enregistrement

- 1 **Branchez les micros MS aux connecteurs d'entrée externes.**
Branchez le micro mid (central) au connecteur EXT MIC L et le micro side (latéral) au connecteur EXT MIC R.
Le décodage ne peut pas être correctement mené si les micros mid et side sont inversés.
- 2 **En écran REC MODE, réglez REC MODE sur STEREO, DUAL ou 4CH, et réglez SOURCE sur EXT IN 1/2 (en mode 4CH, ce paramètre n'apparaît pas).**
- 3 **Réglez MS DECODE sur ON.**
- 4 **Lancez l'enregistrement pour enregistrer un signal MS décodé.**

Décodage du son à la lecture

- 1 **Sélectionnez un fichier enregistré par micros MS avec MS DECODE réglé sur OFF.**
- 2 **Quand l'écran d'accueil est ouvert, pressez la touche MIXER pour ouvrir l'écran MIXER.**
- 3 **Pressez la touche QUICK pour sélectionner les canaux (CH 1/2 ou 3/4) à utiliser par le décodeur MS.**



4 Lancez la lecture pour décoder durant la lecture.

Réglages du décodeur MS

Utilisez le paramètre WIDE de l'écran MIXER pour régler la largeur du son.

Pour décoder pendant l'enregistrement, ouvrez l'écran MIXER durant la phase d'armement d'enregistrement.

Lors du décodage à l'entrée, MS INPUT apparaît en écran MIXER. Lors du décodage à la lecture, MS MONITOR apparaît en écran MIXER.

Paramètre	Plage de réglage	Détails de l'opération
WIDE	0-100	Règle la largeur du son.

À "0", mid est à 100%. Quand la valeur augmente, la quantité de signal latéral (side) augmente.

NOTE

Si MS DECODE est réglé sur ON en écran REC MODE, il ne peut pas être sélectionné en écran MIXER (Using by Input (utilisé par l'entrée) apparaît).

Pour utiliser le décodeur MS à la lecture, réglez MS DECODE sur OFF en écran REC MODE.

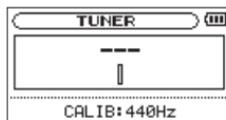
10 – Accordage d'un instrument de musique (accordeur)

Le DR-40 TASCAM a un accordeur intégré. L'unité reçoit le son d'un instrument de musique et vous permet de l'accorder précisément sur l'indicateur de hauteur affiché à l'écran.

Emploi de l'accordeur

Réglage de l'accordeur

- 1 **Pressez la touche MENU pour ouvrir l'écran MENU.**
- 2 **Utilisez la touche + ou – pour sélectionner OTHERS et pressez la touche ENTER/MARK ou ►► pour ouvrir le sous-menu OTHERS.**
- 3 **Utilisez la touche + ou – pour sélectionner TUNER et pressez la touche ENTER/MARK ou ►►.**
L'écran TUNER apparaît.



L'écran TUNER contient l'option CALIB servant à régler la fréquence fondamentale du *la* de référence. Pressez la touche ◀◀ ou ►► pour faire monter ou descendre la fréquence fondamentale du diapason.

Plage de réglage : 435Hz - 445Hz (par paliers d'1 Hz, valeur par défaut : 440Hz)

Accordage d'un instrument de musique

- 1 **Ouvrez l'écran TUNER et jouez une note près de l'unité.**
- 2 **Accordez l'instrument pour que le nom de la note voulue apparaisse et que le centre de l'accordeur s'allume.**

Une barre apparaît à gauche ou à droite du centre si le son est plus bas ou plus haut que la hauteur voulue. La barre s'allonge d'autant plus que le son est éloigné de la hauteur voulue.



NOTE

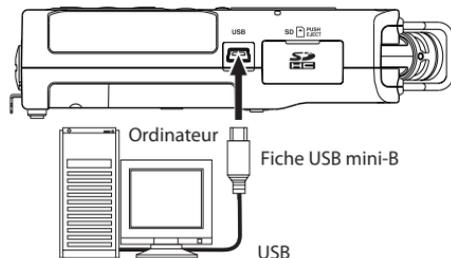
L'accordeur ne peut être utilisé qu'avec les micros intégrés.

11 – Branchement à un ordinateur

En branchant cet appareil à un ordinateur à l'aide du câble USB, vous pouvez transférer des fichiers audio de la carte SD de l'appareil dans un ordinateur ainsi que transférer des fichiers audio de l'ordinateur sur la carte SD de l'appareil. Cette unité peut gérer des fichiers audio ayant les formats suivants.

MP3 : 32 kb/s - 320 kb/s, 44,1 kHz/48 kHz

WAV : 44,1 kHz/48 kHz/96 kHz, 16/24 bits



NOTE

- Lorsque l'enregistreur est connecté par USB et réglé sur **STORAGE**, ses autres fonctions sont désactivées.
- L'unité doit être branchée directement à l'ordinateur et non au travers d'un concentrateur (Hub) USB.
- Plutôt que d'utiliser l'USB pour relier le DR-40 et un ordinateur, vous pouvez également mener les opérations en retirant la carte SD du DR-40 et en l'insérant directement

dans un ordinateur possédant une fente intégrée pour carte SD ou en utilisant un lecteur de carte.

Quand l'unité est branchée par USB après avoir été allumée, ou quand l'unité est allumée après avoir été branchée par USB, l'écran **USB SELECT** apparaît pour choisir entre alimentation par le bus USB ou transmission de données par USB.



Utilisez la touche + ou – pour sélectionner **STORAGE** et pressez la touche **ENTER/MARK** pour brancher l'unité à l'ordinateur en vue de la transmission de données. Le message **USB connected** s'affiche à l'écran.



Assurez-vous que la carte SD est correctement insérée.

NOTE

Si le câble USB est branché à l'unité alors que des piles ont été installées, l'alimentation est fournie par le port USB (l'alimentation par le port USB a priorité).

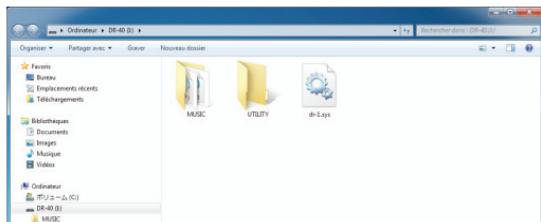
11 – Branchement à un ordinateur

Si vous n'avez pas inséré de carte SD avant de faire la connexion USB, Can't Save Data (impossible de sauvegarder des données) s'affiche à l'écran.

Cette unité apparaît sur l'écran de l'ordinateur comme un volume externe intitulé DR-40.

Transfert de fichiers dans un ordinateur

- 1 Cliquez sur le disque DR-40 sur l'écran de l'ordinateur pour afficher les dossiers MUSIC et UTILITY.
- 2 Ouvrez le dossier MUSIC, sélectionnez-y les fichiers que vous désirez transférer dans l'ordinateur et faites-les glisser sur les destinations de votre choix.



Transfert de fichiers depuis un ordinateur

- 1 Cliquez sur le disque DR-40 sur l'écran de l'ordinateur pour afficher les dossiers MUSIC et UTILITY.

- 2 Faites glisser les fichiers de l'ordinateur que vous désirez transférer dans l'unité et déposez-les dans le dossier MUSIC.

CONSEIL

- Vous pouvez gérer le dossier MUSIC depuis l'ordinateur.
- Vous pouvez créer des sous-dossiers dans le dossier MUSIC, un seul niveau supplémentaire pouvant être utilisé par cette unité. Le DR-40 ne peut pas reconnaître de sous-dossiers ni de fichiers audio au-delà du deuxième niveau.
- Comme vous pouvez configurer le DR-40 pour qu'il ne reproduise que le contenu d'un dossier spécifique, vous pouvez organiser les fichiers par genre, artiste ou autre catégorie selon vos désirs.
- Si vous nommez les sous-dossiers et fichiers musicaux, ces noms apparaîtront sur l'écran de cette unité.

Déconnexion d'un ordinateur

Avant de débrancher le câble USB, utilisez les procédures propres à votre ordinateur pour "démonter" le DR-40 (considéré comme un disque externe). L'alimentation se coupe après déconnexion du câble USB.

Voir le mode d'emploi de l'ordinateur pour des instructions sur la façon de démonter un disque externe.

12 – Réglages et informations

Visualisation des informations de fichier

Utilisez l'écran **INFORMATION** pour voir divers types d'informations concernant votre DR-40.

- 1 **Pressez la touche MENU pour ouvrir l'écran MENU.**
- 2 **Utilisez la touche + ou – pour sélectionner OTHERS et pressez la touche ENTER/MARK ou ►► pour ouvrir le sous-menu OTHERS.**
- 3 **Utilisez la touche + ou – pour sélectionner INFORMATION et pressez la touche ENTER/MARK ou ►►.**

L'écran **INFORMATION** possède les trois pages suivantes. Utilisez la touche + ou – pour passer d'une page à l'autre.

Page d'informations sur le fichier (FILE)

Affiche des informations sur le fichier actuellement chargé.

Page d'informations sur la carte (CARD)

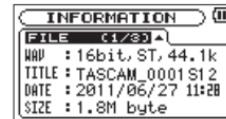
Affiche le statut de la carte SD actuellement insérée.

Page d'informations sur le système (SYSTEM)

Affiche les informations de réglage du système de l'unité et la version du micro-logiciel interne (firmware).

Page d'informations sur le fichier

La page **FILE** affiche des informations sur le fichier actuellement sélectionné.



WAV, BWF ou MP3

Affiche le type de fichier audio.

Pour les fichiers WAV ou BWF, la résolution, stéréo/mono et la fréquence d'échantillonnage (Hz) apparaissent aussi.

Pour les fichiers MP3, le débit numérique (kb/s), le fait que le débit soit constant (CBR) ou variable (VBR), et la fréquence d'échantillonnage (Hz) apparaissent aussi.

TITRE

Affiche le nom du fichier. Si un fichier MP3 possède des informations de titre sous forme de balise ID3, ces informations apparaissent.

DATE

Date de création du fichier

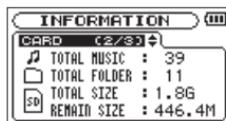
SIZE

Taille du fichier

12 – Réglages et informations

Page d'informations sur la carte

La page **CARD** affiche le statut de la carte SD actuellement insérée.



TOTAL MUSIC

Affiche le nombre de fichiers lisibles contenus par le dossier Music.

TOTAL FOLDER

Affiche le nombre total de dossiers dans le dossier Music.

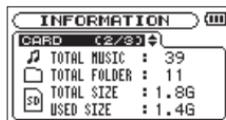
TOTAL SIZE

Affiche la capacité totale de la carte SD.

REMAIN SIZE/USED SIZE

Affiche l'espace mémoire libre/occupé sur la carte SD.

Pressez la touche **I◀◀** ou **▶▶I** pour alterner entre **REMAIN SIZE** (espace libre) et **USED SIZE** (espace occupé).



Page d'informations sur le système

La page **SYSTEM** affiche des informations sur les réglages du système du DR-40 et la version de son micro-logiciel interne (firmware).



AUTO OFF

Affiche le réglage de mise hors tension automatique.

BACKLIGHT

Affiche le réglage d'extinction automatique du rétro-éclairage.

BATTERY

Affiche les options de type de pile/batterie.

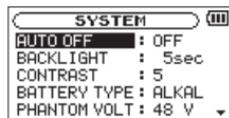
System Ver.

Affiche la version du firmware du système.

Réglages de système et formatage

Depuis l'écran **SYSTEM**, vous pouvez changer divers réglages pour optimiser l'appareil en fonction de votre environnement d'utilisation et de vos autres besoins. Vous pouvez aussi initialiser l'unité et formater la carte SD.

- 1 **Pressez la touche MENU** pour ouvrir l'écran MENU.
- 2 **Utilisez la touche + ou – pour sélectionner OTHERS** et **pressez la touche ENTER/MARK ou ►►** pour ouvrir le sous-menu OTHERS.
- 3 **Utilisez la touche + ou – pour sélectionner SYSTEM** et **pressez la touche ENTER/MARK ou ►►**.
L'écran SYSTEM apparaît.



Les réglages suivants peuvent être faits pour les paramètres de l'écran SYSTEM.

Utilisez la touche ◀◀ ou ►► et la touche + ou – pour régler chaque paramètre.

Extinction automatique de l'unité

Utilisez le paramètre AUTO OFF pour régler le temps au bout duquel l'unité s'éteint automatiquement si elle reste sans activité alors qu'elle est utilisée avec la batterie.

Options : OFF (réglage d'usine — l'unité ne s'éteint pas automatiquement), 3 min, 5 min, 10 min, 30 min

Réglage du rétroéclairage

Utilisez BACKLIGHT pour régler le temps au bout duquel le rétroéclairage se coupe automatiquement après la dernière opération quand l'alimentation se fait par la batterie interne.

Options : OFF (éteint), 5 sec (réglage d'usine), 10 sec, 15 sec, 30 sec, ALWAYS (rétroéclairage permanent)

Réglage du contraste de l'écran

Utilisez CONTRAST pour régler le contraste de l'écran.

Options : 1–20 (réglage d'usine : 5)

Réglage du type des piles AA

Utilisez BATTERY TYPE pour déterminer le type de piles AA que vous utilisez. Ce réglage sert à afficher l'autonomie des piles et à déterminer si l'appareil a suffisamment d'énergie pour un fonctionnement normal.

Valeurs : ALKAL (piles alcalines, choix par défaut), Ni-MH (batteries nickel-hydrure de métal)

Réglage de la tension de l'alimentation fantôme

Utilisez le paramètre PHANTOM VOLT pour régler la tension de l'alimentation fantôme fournie lorsque des micros externes la nécessitant sont branchés.

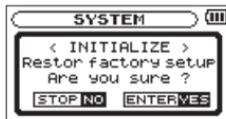
Options : +24V, +48V (réglage d'usine)

12 – Réglages et informations

Restauration des réglages d'usine

Utilisez l'option INITIALIZE pour restaurer les réglages d'usine des divers paramètres de cette unité.

- 1 Utilisez la touche + ou – pour sélectionner INITIALIZE et pressez la touche ENTER/MARK ou ►► pour surligner Exec.
- 2 Pressez à nouveau la touche ENTER/MARK pour ouvrir une fenêtre contextuelle de confirmation.



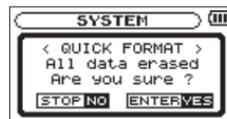
- 3 Pressez la touche ENTER/MARK pour initialiser l'unité. Pressez ⏻ / | (HOME) [■] pour interrompre l'initialisation.

Emploi du formatage rapide (QUICK FORMAT)

Utiliser QUICK FORMAT efface tous les fichiers musicaux de la carte et crée automatiquement de nouveaux dossiers MUSIC et UTILITY ainsi qu'un fichier "dr-1.sys" qui est nécessaire pour utiliser la carte SD avec le DR-40.

- 1 Utilisez la touche + ou – pour sélectionner QUICK FORMAT et pressez la touche ENTER/MARK ou ►► pour surligner Exec.

- 2 Pressez la touche ENTER/MARK pour ouvrir une fenêtre locale de confirmation.



- 3 Pressez la touche ENTER/MARK pour exécuter le formatage rapide ou pressez la touche ⏻ / | (HOME) [■] pour annuler cette opération.

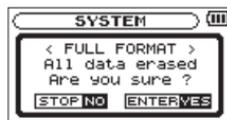
Emploi du formatage complet (FULL FORMAT)

Utilisez le paramètre FULL FORMAT pour complètement formater la carte SD.

Le formatage complet vérifie l'absence d'erreur dans la mémoire pendant le formatage, et nécessite donc plus de temps que le formatage rapide.

Utiliser FULL FORMAT efface tous les fichiers musicaux de la carte et crée automatiquement de nouveaux dossiers MUSIC et UTILITY ainsi qu'un fichier "dr-1.sys" qui est nécessaire pour utiliser la carte SD avec le DR-40.

- 1 Utilisez la touche + ou – pour sélectionner FULL FORMAT et pressez la touche ENTER/MARK ou ►► pour surligner Exec.
- 2 Pressez la touche ENTER/MARK pour ouvrir une fenêtre locale de confirmation.



- 3 **Pressez la touche ENTER/MARK pour exécuter le formatage complet ou pressez la touche ϕ / | (HOME) [■] pour annuler cette opération.**

ATTENTION

Lors du formatage d'une carte, l'unité doit être alimentée par l'adaptateur PS-P515U (vendu séparément), le bus USB d'un ordinateur ou des piles ayant une charge suffisante. Si l'alimentation se coupe durant le formatage, celui-ci peut ne pas se faire correctement.

Réglage du format des noms de fichier

Vous pouvez régler le format des noms donnés aux fichiers quand vous enregistrez avec cette unité.

- 1 **Pressez la touche MENU pour ouvrir l'écran MENU.**
- 2 **Utilisez la touche + ou – pour sélectionner OTHERS et pressez la touche ENTER/MARK ou \blacktriangleright pour ouvrir le sous-menu OTHERS.**
- 3 **Utilisez la touche + ou – pour sélectionner FILE NAME et pressez la touche ENTER/MARK ou \blacktriangleright .**

L'écran FILE NAME apparaît.



Utilisez la touche \blacktriangleleft ou \blacktriangleright et la touche + ou – pour régler chaque paramètre.

Dans cet écran, vous pouvez faire les réglages suivants pour chaque paramètre.

Format de nom de fichier

Le paramètre TYPE peut être réglé sur WORD (réglage par défaut) ou DATE.

WORD : avec un réglage sur WORD, un nom de fichier de 6 caractères est employé au début de chaque nom de fichier.

Exemple : TASCAM_0001S12.wav

DATE : la date est utilisée comme nom de fichier (au format aammjj).

Exemple : 110101_0000.wav

NOTE

La date est déterminée par l'horloge interne de l'unité (voir "Réglage de la date et de l'heure" en page 37).

12 – Réglages et informations

Réglage du paramètre WORD

Pour définir le paramètre WORD, utilisez les touches **◀◀** et **▶▶** afin de déplacer le curseur et utilisez la touche **+** ou **-** pour sélectionner le caractère voulu.

En plus des caractères alphabétiques et des chiffres, les symboles suivants peuvent être utilisés :

! # \$ % & * () + , - . : ; = @ [] ^ _ ` { } ~

Réinitialisation du numéro (COUNT)

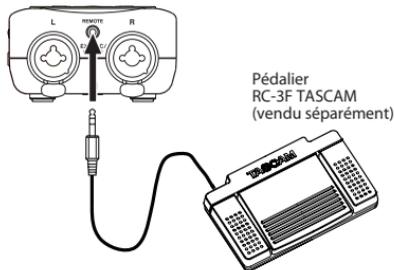
Sélectionnez **COUNT INIT** (initialisez le compte) et pressez la touche **ENTER/MARK** pour l'exécuter. Le prochain fichier créé après cela portera le numéro "0001" après les caractères choisis à l'aide du paramètre WORD.



13 – Emploi de la prise REMOTE

Cette unité a une prise **REMOTE** à laquelle vous pouvez brancher une télécommande de type pédalier RC-3F TASCAM ou une télécommande filaire RC-10 TASCAM (toutes deux vendues séparément) qui peuvent servir à commander l'unité.

Pédalier (RC-3F TASCAM)

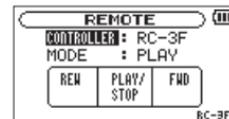


Réglage du fonctionnement du pédalier

Utilisez l'écran de réglage **REMOTE** pour faire les réglages du pédalier.

- 1 **Pressez la touche MENU pour ouvrir l'écran MENU.**
- 2 **Utilisez la touche + ou – pour sélectionner OTHERS et pressez la touche ENTER/MARK ou ►► pour ouvrir le sous-menu OTHERS.**

- 3 **Utilisez la touche + ou – pour sélectionner (surligner) l'option de menu REMOTE et pressez la touche ENTER/MARK ou ►► pour ouvrir l'écran REMOTE.**



- 4 **Utilisez la touche + ou – pour sélectionner (surligner) le paramètre de menu CONTROLLER et pressez la touche ENTER/MARK ou ►►.**
- 5 **Avec la touche + ou –, réglez le paramètre CONTROLLER sur RC-3F (par défaut : RC-3F).**
- 6 **Utilisez les touches ◀◀ et + ou – pour sélectionner (surligner) le paramètre MODE et pressez la touche ENTER/MARK ou ►►.**
- 7 **Utilisez la touche + ou – pour changer le paramètre MODE.**

Options : PLAY (par défaut), RECORD1, RECORD2, MINUTES

13 – Emploi de la prise REMOTE

MODE	PÉDALIER		
	L (gauche)	C (centre)	R (droite)
PLAY	REW	PLAY/STOP	FWD
RECORD 1	STOP	REC/PAUSE	INC
RECORD 2	STOP	REC/PAUSE	MARK
MINUTES	FLASH	PLAY/STOP	SPEED CHANGE

REW : retour rapide

FWD : avance rapide

INC : fonction d'incrément de piste

MARK : fonction marqueur

SPEED CHANGE : activation/désactivation de la fonction VSA

FLASH : saut de lecture en arrière

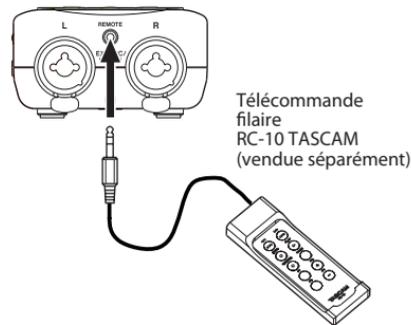
(sinon, les opérations sont les mêmes qu'avec les commandes de l'unité)

8 Pressez la touche $\phi / |$ (HOME) [■] pour revenir à l'écran d'accueil.

Emploi du pédalier

Pressez une pédale du pédalier pour faire fonctionner l'unité. La fonction de chaque pédale correspond à l'assignation indiquée en écran REMOTE.

Télécommande (RC-10 TASCAM)

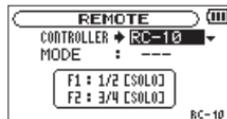


Réglage de la télécommande filaire

Faites les réglages de la télécommande filaire en écran REMOTE.

- 1 Pressez la touche MENU pour ouvrir l'écran MENU.
- 2 Utilisez la touche + ou – pour sélectionner OTHERS et pressez la touche ENTER/MARK ou $\gg|$ pour ouvrir le sous-menu OTHERS.
- 3 Utilisez la touche + ou – pour sélectionner REMOTE et pressez la touche ENTER/MARK ou $\gg|$ pour ouvrir l'écran REMOTE.

- Utilisez la touche + ou – pour sélectionner CONTROLLER et pressez la touche ENTER/MARK ou ►►.
- Utilisez la touche + ou – pour régler CONTROLLER sur RC-10 (valeur par défaut : RC-3F).



- Quand le réglage est terminé, pressez la touche HOME pour revenir à l'écran d'accueil.

Emploi de la télécommande filaire

Pressez les touches de fonction (**F1** et **F2**) sur la télécommande filaire pour utiliser la fonction assignée en écran REMOTE. Utilisez les touches de fonction **F3** et **F4** pour respectivement monter/baisser le niveau d'entrée.

Vue d'ensemble des fonctions des modes

MODES	Touches de fonction			
	F1	F2	F3	F4
---	1/2 [SOLO]	3/4 [SOLO]	Volume d'entrée +	Volume d'entrée –

14 – Messages

Ci-dessous se trouve une liste des messages contextuels pouvant apparaître sous certaines conditions sur le DR-40. Référez-vous à cette liste si un de ces messages apparaît et si vous voulez en connaître la signification ou choisir une réponse appropriée.

Message	Signification et réponse
File Name ERR	La fonction DIVIDE générerait un nom de fichier de plus de 200 caractères. La fonction DIVIDE ajoute "a" ou "b" à la fin du nom de fichier. Avant de choisir la fonction DIVIDE, branchez l'appareil à un ordinateur et modifiez le nom de fichier pour qu'il fasse moins de 198 caractères.
Dup File Name	La fonction DIVIDE générerait un nom de fichier déjà porté par un fichier existant. La fonction DIVIDE ajoute "a" ou "b" à la fin du nom du fichier d'origine. Avant de choisir la fonction DIVIDE, branchez l'appareil à un ordinateur et modifiez le nom de fichier.
File Not Found	Le fichier ajouté à la playlist n'a pu être trouvé ou un fichier est peut-être endommagé. Veuillez vérifier le fichier en question.
Non-Supported	Ce format de fichier audio n'est pas pris en charge. Veuillez consulter "11 – Branchement à un ordinateur" pour connaître les formats de fichier que peut utiliser cette unité.
Battery Empty	La batterie est quasiment épuisée. Remplacez les piles AA.
I/O Too Short	Les points IN et OUT sont trop proches l'un de l'autre. Re-réglez les points IN et OUT à une distance d'au moins une seconde l'un de l'autre.
File Not Found PLAYLIST	Le fichier de la playlist ne peut pas être trouvé. Veuillez vérifier que ce fichier est toujours dans le dossier MUSIC.
No PLAYLIST	Aucun fichier n'a été ajouté à la playlist. Ajoutez un fichier à la playlist ou choisissez un autre mode de lecture que PLAYLIST.
PLAYLIST Full	La playlist est saturée. Vous ne pouvez pas ajouter plus de 99 fichiers à la playlist.
MBR Error Init CARD	La carte n'est pas correctement formatée ou bien le formatage est endommagé. Changez la carte ou appuyez sur la touche ENTER/MARK quand ce message apparaît pour formater la carte au format FAT. ATTENTION : l'exécution d'un formatage FAT efface toutes les données actuellement présentes sur la carte.
Format Error Format CARD	Le formatage FAT de la carte est anormal ou endommagé. Ce message apparaît également si vous avez formaté la carte au format FAT avec un ordinateur branché en USB et si une carte neuve est insérée dans l'unité. Utilisez toujours le DR-40 pour effectuer le formatage FAT des cartes qui doivent être utilisées. Changez la carte ou appuyez sur la touche ENTER/MARK quand ce message apparaît pour formater la carte au format FAT. ATTENTION : l'exécution d'un formatage FAT efface toutes les données actuellement présentes sur la carte.

Message	Signification et réponse
File Not Found Make Sys File	Le fichier système est manquant. Cette unité nécessite un fichier système pour fonctionner. Quand ce message apparaît, pressez la touche ENTER/MARK pour créer automatiquement un fichier système.
Invalid SysFile Make Sys File	Le fichier système requis pour faire fonctionner cet appareil n'est pas valable. Quand ce message apparaît, pressez la touche ENTER/MARK pour créer automatiquement un fichier système.
Invalid Card Change Card	Il y a quelque chose d'anormal concernant la carte. Changez la carte.
Write Timeout	Le temps dévolu à l'écriture sur la carte est dépassé. Sauvegardez les fichiers de la carte sur votre ordinateur et formatez la carte.
Card Full	La carte n'a plus d'espace libre. Effacez les fichiers inutiles ou transférez-les sur votre ordinateur pour libérer de l'espace.
Layer too Deep	Les dossiers ne peuvent être créés que sur deux niveaux. Vous ne pouvez pas créer un nouveau dossier dans le dossier actuel.
Can't Divide	La position sélectionnée pour la division ne convient pas (trop proche du début ou de la fin d'un fichier).
Max File Size	Le fichier est plus grand que l'espace choisi ou la durée d'enregistrement dépasse 24 heures.
File Full	Le nombre total de dossiers et fichiers dépasse 5000. Effacez les fichiers inutiles ou transférez-les sur votre ordinateur.
Card Error	La carte ne peut pas être correctement gérée. Remplacez la carte.
Current File MP3	Les fichiers MP3 ne peuvent pas être divisés.
File Protected	Le fichier est uniquement destiné à la lecture et ne peut pas être effacé.
No Card	Il n'y a pas de carte SD dans l'unité. Insérez une carte SD enregistrable.
No PB File	Il n'y a pas de fichier pouvant être lu. Le fichier peut être endommagé.
No MUSIC File	Il n'y a pas de fichier de lecture aussi les fonctions DIVIDE et OVERDUB ne peuvent-elles pas être exécutées.
Cannot overdub! See REC setting	Vous ne pouvez pas enregistrer par superposition dans un fichier WAV ayant une fréquence d'échantillonnage de 96 kHz au format MP3. Changez le format d'enregistrement en WAV.
Using by Input	Le décodeur MS est déjà utilisé en entrée. Pour l'utiliser en écoute, en écran REC MODE, réglez MS DECODE sur OFF.
Now DUAL REC	En mode d'enregistrement double (DUAL), changez le réglage de la commande de niveau d'entrée en écran REC MODE.
Now OVERDUB	Le décodeur MS ne peut pas être utilisé en mode de superposition (Overdub).
Virtual File!	Les fichiers virtuels ne peuvent pas être lus ni ajoutés aux playlists. Pour lire le fichier, utilisez l'échange de fichiers FILE SWAP.

14 – Messages

Message	Signification et réponse
Can't File Swap	L'échange de fichiers FILE SWAP ne peut pas être utilisé dans des projets n'ayant qu'un seul fichier.
Now Auto Rec	Quand l'enregistrement automatique est activé, le retardateur ne fonctionne pas. Réglez AUTO REC OFF en écran REC SETTING.
Not Continued	
File Error	
Can't Save Data	
Player Error	
Device Error	
Writing Failed	
Sys Rom Err	
Remote Cmd	
Remote Rx	
System Err 50	Si une de ces erreurs survient, éteignez l'unité et rallumez-le. Si vous n'arrivez pas à éteindre l'unité, retirez les piles, débranchez l'adaptateur secteur (PS-P515U TASCAM) et/ou débranchez le câble USB fournissant l'alimentation. Si le message d'erreur continue de s'afficher, contactez un service après-vente TEAC.
System Error 1	
System Error 2	
System Error 3	
System Error 4	
System Error 5	
System Error 6	
System Error 7	
System Error 8	
System Error 9	

Si vous avez des problèmes de fonctionnement avec cette unité, veuillez essayer ce qui suit avant de solliciter une réparation. Si ces mesures ne résolvent pas le problème, veuillez contacter le magasin auprès duquel vous avez acheté l'unité, un distributeur autorisé ou un service après-vente TASCAM.

■ L'appareil ne se met pas sous tension.

- Vérifiez que les piles ne sont pas épuisées.
- Vérifiez que les piles sont installées selon une orientation +/- correcte.
- Vérifiez que l'adaptateur secteur (PS-P515U TASCAM, vendu séparément) est bien branché à la fois à la prise secteur et à l'unité.
- Vérifiez que le câble USB (s'il est utilisé pour l'alimentation du bus USB) est bien connecté.
- Vérifiez que le câble USB (s'il est utilisé pour l'alimentation du bus USB) n'est pas connecté via un concentrateur (Hub) USB.

■ L'unité ne fonctionne pas.

- Vérifiez que le commutateur **HOLD** n'est pas poussé dans la direction de la flèche.
- L'unité est-elle branchée à un PC par le câble USB ? (USB `connected` est-il affiché à l'écran ?)

■ La carte SD n'est pas reconnue.

- Vérifiez que la carte SD est complètement insérée.

■ La lecture ne fonctionne pas.

- Si vous essayez de lire un fichier WAV, vérifiez que sa fréquence d'échantillonnage est prise en charge par cette unité.
- Si vous essayez de lire un fichier MP3, vérifiez que son débit binaire est pris en charge par cette unité.

■ Le haut-parleur ne fonctionne pas.

- Un casque est-il branché ?
- Le paramètre **SPEAKER** est-il réglé sur **OFF** ?
- Vérifiez les connexions avec le système d'écoute.
- Le volume du système d'écoute est-il baissé ?
- Le réglage **OUTPUT LEVEL** de l'unité est-il baissé ?

■ L'enregistrement ne fonctionne pas.

- Si vous utilisez un appareil externe, recontrôlez son branchement.
- Contrôlez à nouveau les réglages d'entrée.
- Vérifiez que le niveau d'entrée n'est pas trop bas.
- Vérifiez que la carte SD n'est pas pleine.
- Vérifiez que le nombre de fichiers maximal pouvant être géré par cette unité n'a pas été atteint.

15 – Guide de dépannage

■ Le niveau d'entrée est faible.

- Vérifiez que le réglage de niveau d'entrée n'est pas trop bas.
- Vérifiez que le niveau de sortie de l'appareil externe connecté n'est pas trop bas.

■ Le son que j'essaie d'enregistrer souffre de distorsion.

- Vérifiez que le réglage du niveau d'entrée pour l'enregistrement (INPUT LEVEL) n'est pas trop haut.
- Les effets intégrés fonctionnent-ils ?

■ Le son lu ne semble pas naturel.

- Vérifiez que la vitesse de lecture n'a pas été modifiée.
- Vérifiez le réglage de l'égaliseur de lecture.
- Vérifiez que la fonction d'alignement de niveau n'est pas désactivée.
- Les effets intégrés fonctionnent-ils ?

■ Je ne peux pas effacer un fichier.

- Vérifiez que vous n'essayez pas d'effacer un fichier protégé contre l'écriture copié depuis un ordinateur.

■ Les fichiers de cette unité n'apparaissent pas sur l'ordinateur.

- Vérifiez que l'unité est connectée à l'ordinateur à l'aide de son port USB.
- Vérifiez qu'aucun concentrateur USB n'est utilisé.
- Vérifiez que l'unité n'est pas en enregistrement ou armée pour l'enregistrement.

16 – Caractéristiques techniques

Données

Supports d'enregistrement

Carte SD (64 Mo - 2 Go)

Carte SDHC (4 Go - 32 Go)

Formats d'enregistrement/lecture

BWF : 44,1/48/96 kHz, 16/24 bits

WAV : 44,1/48/96 kHz, 16/24 bits

MP3 : 44,1/48 kHz, 32/64/96/128/192/256/320 kb/s

Nombre de canaux

4 canaux (stéréo x 2)

Valeurs d'entrée/sortie

Entrée/sortie audio analogique

Prises EXT MIC/LINE IN (avec alimentation fantôme)

Connecteur :

XLR-3-31 (1 : masse, 2 : point chaud, 3 : point froid)

Jack 6,35 mm 3 points (TRS) standard (pointe : point chaud,
bague : point froid, manchon : masse)

Quand le sélecteur **EXT IN** est réglé sur **MIC**, **MIC + PHANTOM**

Impédance d'entrée : 2,2 k Ω

Niveau d'entrée nominal : -19 dBV

Niveau d'entrée maximal : -3 dBV

Quand le sélecteur **EXT IN** est réglé sur **LINE**

Impédance d'entrée : 10 k Ω ou plus

Niveau d'entrée nominal : +4 dBu

Niveau d'entrée maximal : +20 dBu

Prise Ω /LINE OUT

Connecteur : mini-jack stéréo 3,5 mm

Impédance de sortie : 12 Ω

Niveau de sortie nominal : -14 dBV (charge de 10 k Ω)

Niveau de sortie maximal : +2 dBV (charge de 10 k Ω)

Puissance de sortie maximale : 20 mW + 20 mW (si connecté à un casque, charge de 32 Ω)

Haut-parleur intégré

0,3 W (mono)

16 – Caractéristiques techniques

Valeurs d'entrée/sortie de commande

Prise USB

Connecteur : type mini-B

Format : USB 2.0 HIGH SPEED, classe de périphériques de stockage de masse

Prise REMOTE

Connecteur : mini-jack 2,5 mm 3 points (TRS)

Performances audio

Réponse en fréquence

20 Hz - 20 kHz, +1/-3 dB

(EXT IN vers LINE OUT, Fé 44,1 kHz, JEITA)

20 Hz - 22 kHz, +1/-3 dB

(EXT IN vers LINE OUT, Fé 48 kHz, JEITA)

40 kHz - 20 kHz, +1/-3 dB

(EXT IN vers LINE OUT, Fé 96 kHz, JEITA)

Distorsion harmonique totale

0,05% ou moins (EXT IN vers LINE OUT, Fé 44,1/48/96 kHz, JEITA)

Rapport signal/bruit

92 dB ou plus (EXT IN vers LINE OUT, Fé 44,1/48/96 kHz, JEITA)

Note) JEITA : conformément à la norme JEITA CP-2150

Compatibilité informatique

Windows

Pentium 300 MHz ou plus rapide

128 Mo ou plus de mémoire

Port USB (USB 2.0 recommandé)

Macintosh

Power PC, iMac, G3, G4 266 MHz ou plus rapide

64 Mo ou plus de mémoire

Port USB (USB 2.0 recommandé)

Contrôleur hôte USB recommandé

Jeu de composants Intel

Systèmes d'exploitation pris en charge

Windows XP, Windows Vista, Windows 7

Macintosh Mac OS X 10.2 ou ultérieur

Autres caractéristiques

Alimentation

Trois piles AA (alcalines) ou batteries Ni-MH

Alimentation fournie par le bus USB d'un ordinateur

Adaptateur secteur (PS-P515U TASCAM, vendu séparément)

Consommation électrique

1,7 W (maximum)

Autonomie des piles/batteries (en fonctionnement continu)

Piles alcalines (EVOLTA)

Format	Autonomie en continu	Note
Enreg. WAV 2 canaux, 96 kHz, 24 bits	Environ 16 heures	Microphones stéréo intégrés
Enreg. WAV 2 canaux, 44,1 kHz, 16 bits	Environ 20,5 heures	Microphones stéréo intégrés
Enreg. MP3 2 canaux, 44,1 kHz, 128 kb/s	Environ 18 heures	Microphones stéréo intégrés
Enreg. WAV 4 canaux, 96 kHz, 24 bits	Environ 8,5 heures	Microphones stéréo intégrés+ ligne
Enreg. WAV 4 canaux, 44,1 kHz, 16 bits	Environ 9 heures	Microphones stéréo intégrés + ligne
Enreg. MP3 4 canaux, 44,1 kHz, 128 kb/s	Environ 9,5 heures	Microphones stéréo intégrés + ligne
Lecture, WAV 2 canaux, 96 kHz, 24 bits	Environ 16 heures	Casque

Format	Autonomie en continu	Note
Lecture, WAV 2 canaux, 44,1 kHz, 16 bits	Environ 21,5 heures	Casque
Lecture, MP3 2 canaux, 44,1 kHz, 128 kb/s	Environ 17,5 heures	Casque
Lecture, WAV 4 canaux, 96 kHz, 24 bits	Environ 15,5 heures	Casque
Lecture, WAV 4 canaux, 96 kHz, 16 bits	Environ 17,5 heures	Casque
Lecture, MP3 4 canaux, 44,1 kHz, 128 kb/s	Environ 16,5 heures	Casque

Batteries Ni-MH (eneloop)

Format	Autonomie en continu	Note
Enreg. WAV 2 canaux, 96 kHz, 24 bits	Environ 12 heures	Microphones stéréo intégrés
Enreg. WAV 2 canaux, 44,1 kHz, 16 bits	Environ 17 heures	Microphones stéréo intégrés
Enreg. MP3 2 canaux, 44,1 kHz, 128 kb/s	Environ 15 heures	Microphones stéréo intégrés
Enreg. WAV 4 canaux, 96 kHz, 24 bits	Environ 8 heures	Microphones stéréo intégrés + ligne
Enreg. WAV 4 canaux, 44,1 kHz, 16 bits	Environ 8,5 heures	Microphones stéréo intégrés + ligne
Enreg. MP3 4 canaux, 44,1 kHz, 128 kb/s	Environ 8,5 heures	Microphones stéréo intégrés + ligne
Lecture, WAV 2 canaux, 96 kHz, 24 bits	Environ 14 heures	Casque

16 – Caractéristiques techniques

Format	Autonomie en continu	Note
Lecture, WAV 2 canaux, 44,1 kHz, 16 bits	Environ 17,5 heures	Casque
Lecture, MP3 2 canaux, 44,1 kHz, 128 kb/s	Environ 14,5 heures	Casque
Lecture, WAV 4 canaux, 96 kHz, 24 bits	Environ 13 heures	Casque
Lecture, WAV 4 canaux, 44,1 kHz, 16 bits	Environ 15 heures	Casque
Lecture, MP3 4 canaux, 44,1 kHz, 128 kb/s	Environ 15 heures	Casque

Dimensions (L x H x P)

70 x 155 x 35 mm

(quand la paire de microphones est fermée)

90 x 155 x 35 mm

(quand la paire de microphones est ouverte)

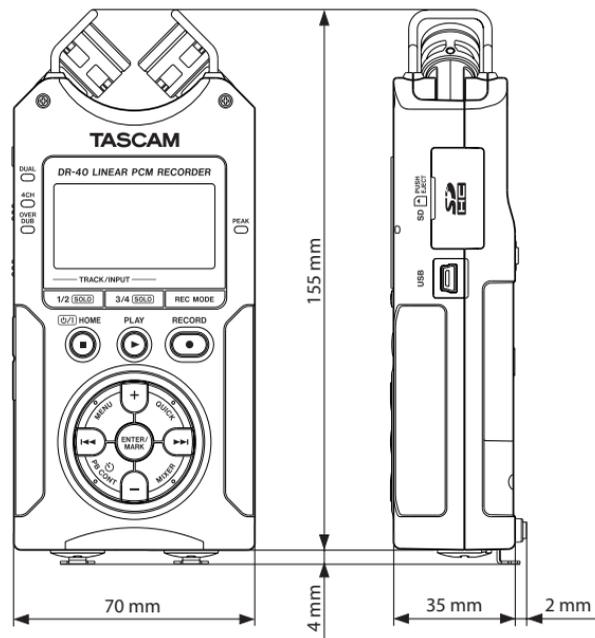
Poids

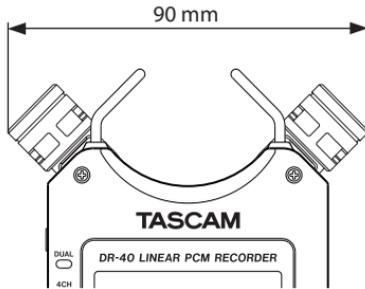
213 g (sans les piles)

Plage de température de fonctionnement

0 - 40°C

Dessin avec cotes





Dimension avec microphones ouverts

- Les illustrations et autres descriptions peuvent partiellement différer du produit réel.
- Caractéristiques et aspect externe peuvent être changés sans préavis en vue d'améliorer le produit.

TASCAM

DR-40

TEAC CORPORATION

Téléphone : +81-42-356-9143

1-47 Ochiai, Tama-shi, Tokyo 206-8530 Japon

<http://tascam.jp/>

TEAC AMERICA, INC.

Téléphone : +1-323-726-0303

7733 Telegraph Road, Montebello, Californie 90640 U.S.A.

<http://tascam.com/>

TEAC CANADA LTD.

Téléphone : +1905-890-8008 Télécopie : +1905-890-9888

5939 Wallace Street, Mississauga, Ontario L4Z 1Z8, Canada

<http://tascam.com/>

TEAC MEXICO, S.A. de C.V.

Téléphone : +52-55-5010-6000

Río Churubusco 364, Colonia Del Carmen, Delegación Coyoacán, CP 04100, México DF, Mexique

<http://www.teacmexico.net/>

TEAC UK LIMITED

Téléphone : +44-8451-302511

Suites 19 & 20, Building 6, Croxley Green Business Park, Hatters Lane, Watford, Hertfordshire. WD18 8TE, Royaume-Uni

<http://www.tascam.co.uk/>

TEAC EUROPE GmbH

Téléphone : +49-611-71580

Bahnstrasse 12, 65205 Wiesbaden-Erbenheim, Allemagne

<http://tascam.de/>
